

Wspólne polonijne
dożynki na Florydzie
połączyły w sobie wiarę
i tradycję

➔ str. 16-17

Polscy projektanci
podbijają świat mody!
Wyjątkowy pokaz podczas
NY Fashion Week

➔ str. 19-21

Raport specjalny z beauty-
fikacji rodziny Ulmów
w Markowej

➔ str. 36-37

BIAŁY WHITE EAGLE ORZEL



WYPADKI DROGOWE

ODSZKODOWANIE
ZA OBRAŻENIA
CIAŁA



Jowita Wysocka Kravitz, Esq.
Ed Kravitz, Esq.

BEZPŁATNE
KONSULTACJE
W CAŁEJ FLORYDZIE

www.KravitzLawGroup.com

888-554-9998

ADWOKAT MÓWI PO POLSKU

„Biały Orzeł” wyróżniony za 20 lat działalności

Prezydent RP spotkał się z Polonią

Przebywający z wizytą w USA prezydent RP Andrzej Duda spotkał się 17 września w Nowym Jorku z Polonią i wręczył odznaczenia za wybitne zasługi w działalności na rzecz środowiska polonijnego w Stanach Zjednoczonych Ameryki. Towarzyszyła mu Pierwsza Dama RP Agata Kornhauser-Duda. Polska para prezydencka w uznaniu zasług i osiągnięć w działalności polonijnej, społecznej i kulturalnej wręczyła też flagi Rzeczypospolitej Polskiej przedstawicielom organizacji i mediów polonijnych. W gronie wyróżnionych znalazła się obchodząca w tym roku jubileusz 20-lecia gazeta „Biały Orzeł”.

Ciąg dalszy ➔ str. 24-26



Polska para prezydencka w otoczeniu dzieci z zespołu „Wianuszek” z Newark w New Jersey

© Marcin Żurawicz

Pierwsze na Florydzie
polskie biuro detektywistyczne
zaprasza do skorzystania z usług

- Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
- Pomoc w sprawach na terenie Polski
- Dochodzenia ubezpieczeniowe
- Ustalanie majątku

PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO

CONTRA
RISK-CONSULTING LLC

35 Grand Palms Blvd, Englewood, FL 34223
Mobile: 941 549 2395
Email: office@contra-riskconsulting.com | www.contra-riskconsulting.com
FL License# A1500303

UBEZPIECZENIA

SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE
ZDROWIE • BIZNES

**MAŁGORZATA
(MAGGIE) WAZIO**

Licencjonowany
Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd
Seminole, FL 33777

Tel. **727-397-1495**

Fax: 727-393-0938
Email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

State Farm

Mówimy po polsku

**POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA
NA DOMY W STANIE FLORYDA**

**GERARD
SCHEFFLER**

773-909-3346

www.gerardscheffler.com/florida
schefflergerard@gmail.com

KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE

MMIS# 219624

UBEZPIECZENIA

- DOMY
- SAMOCHODY
- ŻYCIE
- PLANY EMERYTALNE

Mówię po polsku!
Zadzwoń. Porównaj. Zaoszczędź.

Krystyna Zakrzewski

727-437-5595

kzkrzewski@acg.aaa.com
32050 US 19 Noth. Plam Harbor, FL

Na wyjątkowe zakupy do

TRADITIONAL EUROPEAN DELI

Chicago Style & European Market

525 E Venice Ave. Unit E, Venice FL 34285

zapraszają właściciele - bracia: MARK i CHRIS PILNY

Oferują bogaty wybór mięs, wędlin, serów, pierogów, słodczy, polskie wędzone kiełbasy, kabanosy wieprzowe, świeże kaszanki z Chicago.

tel. 941 218 4914

e-mail: traditionaleurodeli@yahoo.com
Facebook.com/TraditionalEuropeanDeli

Otwarte: poniedziałek - piątek: 10 - 18, sobota: 10 - 17, niedziela: 10 - 15



Aleksandra Marzec

Real Estate Broker-Owner


The World Realty

☎ 305-760-9121
🌐 www.AleksandraMarzec.com

MÓWIMY PO POLSKU!

Aleksandra makes purchases convenient and exciting for buyers by offering various exclusive services. These services include but do not limit to giving access to the largest selection of homes and condos with the latest inventory and pricing, providing vital knowledge on financing, loan processing, settlement procedures, insurance, applicable permits, taxes and costs, convenient property viewing, evaluating property management, and assisting with form filling.

Partner with: Zillow, Realtor.com, Redfin, HomeLight, Referral Exchange




Star Polska

Staropolska Kuchnia jest piekarnią, delikatesami i sklepem spożywczym. Specjalizuje się w europejskiej żywności i napojach. Catering na zamówienie.

Właściciele serdecznie zapraszają na zakupy:
pon.-pt. 10-18, sob. 9-17, niedz. 9-13

4108 US Highway 19 N Center Plaza, New Port Richey, FL 34652, tel. 727-842-8535

Doświadczony pośrednik w obrocie nieruchomości pomoże w każdym rodzaju transakcji na terenie Pinellas, Pasco i Hillsborough County na Florydzie

AGNIESZKA BAK – Realtor

CHARLES RUTENBERG REALTY
1545 S Belcher Road
Clearwater, FL 33764
Cell 813-299-7854
realtoragnesbak@gmail.com






Krakus Polish Deli

WŁAŚCICIELE ZAPRASZAJĄ NA ZAKUPY I POLECAJĄ:

- smaczne i świeże polskie wędliny
- wyroby mięsne
- dania i potrawy
- pieczywo
- ciasta
- kosmetyki i zioła
- piwa i napoje
- książki
- czasopisma i prasę

7306 Southgate Blvd,
North Lauderdale, FL 33068
Tel. 954 722 8006

otwarte: poniedziałek - sobota: 10 - 6
nieczynne: niedziela

www.krakusdelifl.com

Jedyna polska wytwórnia wędlin na Florydzie

WYROBY WŁASNE – NISKIE CENY!

50 GATUNKÓW WĘDLIN PRODUKOWANYCH BEZ KONSERWANTÓW, SZTUCZNYCH BARWNIKÓW, NIE FOLIOWANE

Właściciele ponad 20 lat w biznesie – Rodzina Przywalny: Bernarda, Michał, Sylwia i Daniel

POLECAMY CODZIENNE ŚWIEŻE:

- ▶ najlepsze gatunki mięs, wędlin i wyrobów garmazeryjnych
- ▶ przygotowywane na miejscu pieczywo, ciasta, pierogi

SZEROKI ASORTYMENT IMPORTOWANYCH ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH, WIN, PIW I CZASOPISM

Przyjmujemy paczki lotnicze i morskie do Polski i Europy

EUROPEAN GOODIES & DELICATESSEN, INC

116 N. Main Ave./Drew Plaza, Clearwater, FL 33765
tel. (727) 442-0637, (727) 526-1118
GODZ. OTWARCIA: wt. - pt. 9AM - 6PM, sob. - 9AM - 4PM

PRZYJMujemy KARTY KREDYTOWE ORAZ EBT

UBEZPIECZENIA DLA POSIADACZY

Medicare

- Ubezpieczenia na leki - część D
- Ubezpieczenia suplementarne
- Plany Medicare Advantage

Kończysz niedługo 65 lat?
Przechodzisz na emeryturę?
Tracisz ubezpieczenie z pracy?

Skontaktuj się ze mną.
Oferuję bezpłatne konsultacje.

773-620-5258



Oliwier Wasilewski
agent ubezpieczeniowy
na FL, IL, WI, AZ, CO, CT

 **HEALTH
INSURANCE
CENTER**



Amerykańsko-Polski Klub „Sobieski”



Zapraszamy w każdy piątek o godz. 7pm
do biblioteki lub na dyskusję
w barze w miłej atmosferze!

4725 Lake Worth Rd., Greenacres, FL 33463

 **561-967-1116**  **apcsobieski@gmail.com**

 **fb.com/americanpolishclub**

KIEV DELI, LLC

Zawsze świeże i smaczne!



- ▶ Meats From Andy's Deli in Chicago
- ▶ Alexandra's Polish Pierogies
- ▶ Various Polish Candy & Cookies
- ▶ Variety of Polish Kielbasa
- ▶ Eastern European Meats & Products
- ▶ Cracovia Products
- ▶ And Much More



4031 Cattlemen Rd., Sarasota, FL, tel. 941-377-7427

I-75 Exit 207 W. On Bee Ridge Left on Cattlemen in Burlington Coat Factory SHN Jumping Center

KOŃCZYSZ 65 LAT?
PRZECHODZISZ NA EMERTURĘ?
NIE WIESZ JAK WYSTĄPIĆ O

MEDICARE?


ZADZWOŃ PO
BEZPŁATNĄ POMOC!

OD 14 LAT POMAGAM POLONII
W SPRAWACH ZWIĄZANYCH Z
UBEZPIECZENIAMI,
EMERYTURĄ, MEDICARE I
PLANAMI EMERYTALNYMI.

ZADZWOŃ

 **773-895-8771**

 **813-367-7627**

 3001 N. Rocky Point Dr. E, Tampa, Florida
4849 N. Milwaukee ave Unit 101, Chicago, Illinois



TOTAL CARE

Martyna Duda

WSTĘP



MARCIN BOLEC
REDAKTOR
NACZELNY

„Biało-czerwona flaga to jeden z najcenniejszych symboli Rzeczypospolitej. Jednoczy ona i umacnia pokolenia Polaków. Jest świadkiem historii ojczyzny i widowym znakiem patriotyzmu” – napisano w liście skierowanym do redakcji „Białego Orła” w związku z wręczeniem naszemu wydawnictwu w okazji jubileuszu 20-lecia istnienia flagi Rzeczypospolitej Polskiej. Flagę tę miałem zaszczyt odebrać osobiście z rąk Prezydenta RP Andrzeja Dudy 17 września w Nowym Jorku, podczas spotkania polskiej pary prezydenckiej z Polonią. Była to dla mnie bardzo wzruszająca chwila, która skłoniła mnie po raz kolejny do refleksji nad tym, co udało się nam osiągnąć przez ostatnie 20 lat. „Biały Orzeł” naprawdę rozwinął skrzydła! Z projektu, który był zupełnie amatorskim przedsięwzięciem dwóch młodych zapaleńców – mam na myśli siebie i mojego partnera biznesowego Darka Barcikowskiego – powstała gazeta ukazująca się obecnie w pięciu edycjach lokalnych, docierająca co dwa tygodnie do tysięcy czytelników na wschodnim wybrzeżu i mogąca się poszczycić mianem największego polskojęzycznego wydawnictwa poza granicami Polski. Do tego dołączył portal BialyOrzel24.com i aktywność w mediach społecznościowych, dzięki czemu docieramy do wszystkich generacji Polonii. Nie udało by się nam to bez wsparcia bardzo wielu osób, w tym członków naszego zespołu redakcyjnego, którzy na przestrzeni lat pomagali nam realizować

to dzieło oraz naszych Reklamodawców i Czytelników, bez których to, co robimy, zwyczajnie nie miałoby sensu. Relacje, które udało nam się zbudować w ciągu tych lat, są dla mnie kluczowe. To ogromna satysfakcja, gdy widzę, że to, co robimy, jest potrzebne i ważne. Patrząc wstecz, czuję dumę i swego rodzaju niedowierzanie, że zaszliśmy tak daleko. Ale patrząc naprzód, czuję motywację i wiarę w to, że nasze największe sukcesy są wciąż przed nami. „Niech jej widok towarzyszy Państwu w codziennej aktywności, umacniając poczucie łączności z Ojczyzną. Niech stanowi inspirację do dbania o wspólne wartości, które umożliwiają rozwój suwerennego, silnego i nowoczesnego państwa. Niech rozpala zapał do realizowania własnych koncepcji i marzeń, które będą rozstawać imię Polski w świecie” – napisano we wspomnianym wcześniej liście, który trafił w moje ręce wraz z flagą RP. Otrzymanie z rąk prezydenta flagi mego ojczystego kraju to dla mnie ogromny honor. Dar ten niewątpliwie będzie nas motywował do tego, aby z nieślabnącym zaangażowaniem i pasją przez kolejne lata kontynuować naszą działalność na rzecz Polonii, by cały czas się rozwijać, odpowiadając na potrzeby polonijnej społeczności, umacniając ją i jej więź z Polską. Z całego serca gratuluję też wszystkim odznaczonym podczas tej uroczystości oraz pozostałym organizacjom, które tak jak „Biały Orzeł” zostały uhonorowane darem w postaci flagi RP.

PLUS, MINUS



POLSCY SIATKARZE

Reprezentacja Polski w piłce siatkowej mężczyzn pokonała w finale aktualnych mistrzów świata – drużynę Włoch – 3:0, zdobywając drugi raz w historii tytuł mistrzów Europy.



FERNANDO SANTOS

Po słabych występach polskiej reprezentacji, w tym kompletnym blamażu w meczu z Albanią, PZPN rozwiązał kontrakt z Portugalczykiem, który na pozycji selekcjonera wytrwał zaledwie kilka miesięcy.



WHITE EAGLE MEDIA, LLC

55 Broad St. Suite 220, New Britain, CT 06053

Sales & Editorial: (860) 223-1150

Email: info@whiteeaglenews.com

Toll Free: (800) 668-0667

www.whiteeaglenews.com

www.BialyOrzel24.com  Facebook.com/BialyOrzel24

Publisher & Managing Partner

Darek Barcikowski – publisher@whiteeaglenews.com

Editor-in-Chief & Managing Partner

Marcin A. Bolec – editor@whiteeaglenews.com

Associate Editor: Joanna Szybiak

Reporters: Barbara Bilińska Bolec, Edward Bolec, Robert Strybel, Halina Kossak, Halina Głowacka, Anna Miler, Tomasz Ryzner

Contributors: Robert Rothstein, Tomasz Moczerniuk, Marek Kania, Sylwia Wadach Kloczkowska, Robert Iwanicki, o. Michał Czyżewski, Janusz Romański, Paweł Markiewicz, Catherine Blinder, Marcin Żurawicz

Office Manager: Susan Carlo

Circulation Manager: Anna Górecka

Media Planner: Izabela Wróblewski

Graphics: Tomasz Świętoniowski, Zbigniew Czeranowski

Advertising: Helena Boczoń

The White Eagle is a biweekly publication of White Eagle Media LLC. The content of this publication may not be reprinted or re-transmitted in whole or in part without the expressed written consent of the publisher. White Eagle Media assumes no responsibility for advertising content or errors but will reprint whatever part of the advertisement needs corrections if written notice is submitted within a week of the date of publication. Annual subscriptions are available at the rate of \$89. Semiannual subscriptions are available at a rate of \$49.



Projekt finansowany ze środków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w ramach konkursu Polonia i Polacy za Granicą 2023



Projekt „Polska platforma medialna w USA - Wydania prasowe” realizowany przez Fundację Wolność i Demokracja.

Publikacja wyraża jedynie poglądy autora/ów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.

KURSY WALUT:

1 USD = 4.35 PLN  | 1 PLN = 0.23 USD 

Źródło: Narodowy Bank Polski. Kursy z 2 dni przed datą wydania.

Jak przygotować się do wizyty z agentem w sprawie Medicare?

 Archiwum WEM

Coroczny okres zapisowy (AEP) rozpocznie się już dostłownie za kilkanaście dni. Data 15 października pozwoli Państwu na wybór i zapisanie się na plan uzupełniający do Medicare, który wystartuje z datą 1 stycznia 2024.

Okres zapisowy pozwala każdemu posiadaczowi Medicare na dopasowanie pokrycia do nowych, obecnych potrzeb na najbliższy rok kalendarzowy. W poniższym artykule chcę zająć się tematem: Jak przygotować się do wizyty z agentem właśnie w tym okresie i jak wybrać odpowiedniego agenta?

Zdaję sobie sprawę, że osoby powyżej 65. roku życia oraz młodszy posiadacze Medicare w ostatnich tygodniach zalewani są informacjami dotyczącymi nowych ofert firm ubezpieczeniowych na 2024 rok. Państwa skrzynki pocztowe i emailowe pękają w szwach. Wszystkie rozwiązania i oferty wyglądają interesująco i skonstruowane są w sposób mający na celu zwrócenie Państwa uwagi na załączoną ofertę. Wiemy dobrze, że reklama jest dźwignią handlu, ale w formie małej reklamówki firmy ubezpieczeniowe fizycznie nie są w stanie przedstawić wszystkiego dokładnie. Prezentują tylko zarys, zwracają uwagę na niektóre szczegóły wyróżniające dany plan.

- ➔ **Co wybrać?**
- ➔ **Jak sprawdzić, czy plan posiadany przez nas nadal będzie dobrze funkcjonował w przyszłym roku?**
- ➔ **Czy mamy inne rozwiązania, inne opcje?**
- ➔ **Czy są one lepsze, gorsze?**
- ➔ **Czy warto zmieniać?**

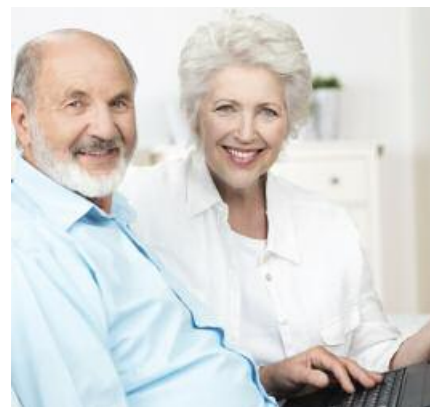
Z tymi pytaniami zmagamy się co roku. Rozwiązaniem może być spotkanie z agentem ubezpieczeniowych specjalizującym się w ubezpieczeniach na zdrowie i Medicare.

- ➔ **Jak wybrać odpowiedniego agenta?**
- ➔ **Jak upewnić się, że podejście do sprawy obiektywnie, a nie przez pryzmat własnych korzyści?**

Poniżej podamy kilka porad, jak wybrać odpowiednią osobę do spotkania i jak się do tego spotkania przygotować.

PO PIERWSZE: agent ubezpieczeniowy agentowi ubezpieczeniowemu nierówny. Jak w każdej branży istnieją specjaliści w każdej dziedzinie. Branża ubezpieczeniowa jest rozległa. Na co dzień słyszycie Państwo o ubezpieczeniach na samochody, domy, motocykle, workers compensation itp. Ubezpieczenia na zdrowie są jedną z najbardziej dynamicznie zmieniających się dziedzin w branży. Trzeba być na co dzień w kontakcie z firmami ubezpieczeniowymi, śledzić najnowsze regulacje prawne zarówno po stronie federalnej, jak i po stronie stanowej. Przepisy dotyczące produktów, ich dostępności, pokrycia i zasięgu zmieniają się średnio kilka razy w roku. Agenci zajmujący się wszystkimi dziedzinami ubezpieczeń fizycznie nie są w stanie nadążyć za powyższymi zmianami, tym bardziej, jeśli dotyczą one kilku firm, a nie tylko jednej. Szukajmy więc agenta specjalizującego się na co dzień w ubezpieczeniach na zdrowie, a nie oferującego pełną gamę ubezpieczeń na wszystko.

PO DRUGIE: Medicare jest specyficzną grupą ubezpieczeń na zdrowie, wymagającą specjalnych corocznych treningów, licencji i certyfikatów. Nie każdy agent ubezpieczeniowy, specjalizujący się w ubezpieczeniach na zdrowie, je posiada.



Jest to kwestia zaangażowania, czasu i specjalizacji w danej dziedzinie. Najważniejszą licencją upoważniającą nas do oferowania całej gamy ubezpieczeń dedykowanych posiadaczom Medicare jest AHIP. Aby agent mógł legalnie oferować plany zniżkowe na leki na receptę (PDP – Part D Medicare) oraz plany typu Medicare Advantage (MA – Part C), nie tylko musi posiadać i odnawiać co roku powyższą licencję, ale również musi być odpowiedzialny za specjalistyczny trening dotyczący powyższych produktów z każdą firmą ubezpieczeniową, z którą ma kontrakt ich dotyczący i której produkty chce mieć w swojej ofercie. Jak widzicie Państwo sami, nie jest to takie proste.

PO TRZECIE: warto rozmawiać z agentem posiadającym obiektywne podejście do obecnej oferty rynkowej, czyli mówiąc krótko oferującym produkty co najmniej kilku firm na danym terenie. Agenci oferujący produkty tylko jednej firmy nie mogą być obiektywni i nie mogą w pełni dostosować odpowiedniego produktu do Państwa potrzeb. Nie ma na tym rynku firmy najlepszej dla wszystkich. Każda z firm i jej oferta przeznaczona jest dla specyficznego odbiorcy i nie jest w stanie zadowolić każdego.

PO CZWARTE: agenci opłacani są bezpośrednio z firm ubezpieczeniowych lub brokera/agencji zrzeszającej grupę agentów. Każda z firm oferujących produkty Part D i Part C Medicare płaci dokładnie taką samą, ustaloną każdego roku przez urząd federalny, stawkę za te produkty. Agent więc nie powinien stronniczo kierować klienta tylko w stronę jednej firmy, ale by móc to zrobić i rzetelnie dostosować plan do potrzeb klienta, musi mieć kontrakt z co najmniej 3-4 firmami ubezpieczeniowymi. Inaczej obiektywność nie istnieje!

Umawiając się z agentem możecie Państwo zawsze zapytać o posiadane licencje i jakie firmy ubezpieczeniowe reprezentuje. To pozwoli Państwu spędzić czas z osobą kompetentną, mającą możliwość dobrania dodatków do Waszych potrzeb.

PO PIĄTE: wielu agentów aktywuje swoją działalność tylko na czas Corocznego Okresu Zapisowego. Potem jest bardzo trudno się z nimi skontaktować. Szukajcie Państwo agenta, którego biuro otwarte jest przez cały rok.

Ideą naszej agencji Medicare po polsku® zawsze było motto: „Nie sztuką jest sprzedać polisę, sztuką jest pomóc posiadaczowi w korzystaniu ze wspólnie wybranej polisy, tak by udowodnić dobry wybór”.

Idąc na spotkanie z agentem pamiętajcie Państwo o zabraniu listy leków, które zażywacie codziennie po to, by dobrać odpowiednią i najtańszą ofertę z planów zniżkowych na leki na receptę. Weźcie też OBOWIĄZKOWO nową kartę Medicare. Stare karty (z numerem social security) niestety nie będą już umożliwiały dokonania zapisów od roku 2021. Oczywiście dokumenty potwierdzające Waszą tożsamość i formę płatności (książeczka czełkowska) będą również niezbędne.

 ROBERT SOBCZAK

OBAMACareHOTline™

844.944.7526

www.obamacarehotline.com



medicare®
po polsku

844.654.5185

www.medicarepopolsku.com

Już od 12 lat służymy Polonii

Medicare po polsku® and Obamacare Hotline™ are not endorsed by or affiliated with Medicare or any government program

Andrzej Duda spotkał się z prezydentem Litwy i premierem Republiki Korei

Krynica Forum 2023 za nami

Prezydent Andrzej Duda, prezydent Litwy Gitanas Nausėda oraz Han Duck-soo, premier Republiki Korei, wzięli udział w gali otwierającej Krynica Forum 2023. W kurtorce otwarto także Forum Polsko-Koreańskie.

Prezydenci Polski i Litwy uczestniczyli w debacie otwarcia pt. „Architektura bezpieczeństwa w regionie po 24 lutego 2022. Szczególna rola Polski i Litwy w kontekście agresji Rosji na Ukrainę”.

– Kolejne z panem prezydentem Nausėdą wizyty w Kijowie uzmysłowiły nam, że współpraca tych naszych państw, które przyjaźnią się z Ukrainą, graniczą z Białorusią i Rosją, mają na swoim terytorium najbardziej strategiczne miejsce w Europie – Przesmyk Suwalski – ma kluczowe znaczenie dla bezpieczeństwa nie tylko naszych dwóch państw i regionu, ale być może dla większości świata – mówił Andrzej Duda.

W Krynicy Andrzej Duda odbył także



Prezydenci Andrzej Duda i Gitanas Nausėda są ostatnio w częstym kontakcie

spotkanie z prezydentem Litwy. Była to kolejna rozmowa polityków w ostatnim czasie (m.in. w lipcu spotkali się przy okazji wileńskiego Szczytu NATO).

W Krynicy otwarte zostało także Forum Polsko-Koreańskie. Andrzej Duda zaznaczył, że – według wstępnych da-

nych za 2022 rok – obroty handlowe pomiędzy Polską a Republiką Korei osiągnęły rekordową wartość 10 mld dolarów. Zwrócił uwagę, że Republika Korei jest pierwszym inwestorem azjatyckim w Polsce.

 TOMASZ RYZNER

Wzrost płacy minimalnej

Premier Mateusz Morawiecki ogłosił, że w 2024 r. najniższe wynagrodzenie wzrośnie w dwóch etapach. Od 1 stycznia płaca minimalna będzie wynosiła 4242 zł, a od 1 lipca – 4300 zł.

Od 2015 r., kiedy rozpoczęliśmy rewolucję godnościową, płaca minimalna wzrosła ponadnaddwukrotnie, a przeciętne wynagrodzenie zwiększyło się o 90 procent – informuje Serwis Rzeczypospolitej Polskiej.

Po raz pierwszy w historii aktywnych zawodowo jest ponad 17 mln Polaków. Ponad 3,5 mln z nich zarabia płacę minimalną. W porównaniu do 2015 r. od 1 lipca 2024 r. minimalne wynagrodzenie za pracę wzrośnie o 2550 zł, czyli o 146 procent.

– W 2015 r. startowaliśmy z poziomu 1750 zł brutto. Dzisiaj postanawiamy o płacy minimalnej, która już za parę miesięcy będzie wynosiła 4240 zł brutto – zaznaczył premier Mateusz Morawiecki. – Natomiast płaca netto – dzięki naszej gigantycznej obniżce podatków z 18 proc. na 12 proc. i kwocie wolnej do 30 tys. zł – będzie zasadniczo ponad dwa razy większa niż w czasach naszych poprzedników. To jest rewolucja solidarnościowa – podkreślił szef rządu.

W 2024 r. wzrośnie także minimalna stawka godzinowa dla określonych umów cywilnoprawnych – od 1 stycznia będzie wynosić 27,70 zł, a od 1 lipca – 28,10 zł.

Premier Mateusz Morawiecki poinformował także, że rząd planuje wprowadzić program emerytur stażowych. Skorzystać z nich będą mogły kobiety po 38 latach pracy oraz mężczyźni po 43 latach pracy.

 TOR

Prezydencka para wzięła udział w Narodowym Czytaniu

Polska czytała „Nad Niemnem”

Lektura „Nad Niemnem” połączyła Polaków z całego świata podczas Narodowego Czytania. W 12. odsłonie akcji udział wzięli prezydent Andrzej Duda i Pierwsza Dama Agata Kornhauser-Duda.

Narodowe Czytanie odbywa się pod Patronatem Pary Prezydenckiej. 9 września w warszawskim Ogrodzie Saskim Andrzej Duda z małżonką dołączyli do warszawiaków i gości stolicy podczas wspólnej lektury powieści Elizy Orzeszkowej.

– Odkryjmy na nowo atmosferę tego dzieła, bogatą nadniemeńską przyrodę. Przypomnijmy dziedzictwo Powstania Styczniowego. Chciałbym, by w obliczu agresywnego rosyjskiego imperializmu, odwołując się do

powstańczego czynu, powieść Orzeszkowej jeszcze bardziej umocniła przekonanie o podstawowym prawie każdego narodu do wolności – podkreślił prezydent RP Andrzej Duda.


Wspólne czytanie i wydarzenia towarzyszące tegorocznej edycji będą organizowane w najbliższych tygodniach w Polsce i na świecie. Prezydencka para zapowiedziała, że bohaterem 13. odsłony akcji będzie „Kordian” Juliusza Słowackiego.

„Nad Niemnem” to najbardziej znana powieść Elizy Orzeszkowej. Ukazała się w 1888 roku. Ze względu na barwne opisy, wyrazistych bohaterów i odwołania historyczne dzieło porównywano do „Pana Tadeusza”.

 TOM



W Ogrodzie Saskim prezydencka para spotkała się z warszawiakami podczas Narodowego Czytania „Nad Niemnem”

 prezydent.pl

84 lata temu Związek Radziecki napadł na Polskę

Sowiecki cios w plecy

Pod warszawskim Pomnikiem Poległym i Pomordowanym na Wschodzie odbyły się obchody 84. rocznicy agresji Rosji sowieckiej na Polskę. 17 września to także Dzień Sybiraka, który upamiętnia napasć ZSRR na II RP.

– Co roku przypominamy o 17 września 1939 roku, aby był on przestrożą dla całego wolnego świata – podkreślił prezydent Andrzej Duda w liście skierowanym do uczestników obchodów. – Łączę się z Państwem, składając kwiaty pod pomnikiem katyńskim w New Jersey – dodał.

Prezydent zwrócił uwagę, że dziś nowy rosyjski dyktator próbuje wskrzesić to mroczne imperium. – Kwestionuje prawo do samostanowienia narodów i niezależności państw. Usiłuje zagarnąć terytorium i podporządkować sobie naród ukraiński – przypomniał.

– 17 września to data symboliczna, która wryła się w pamięć Polski, Polaków i powinna wryć się także w pamięć całej Europy – powiedział premier Mateusz Morawiecki. – Wtedy rozpoczęła się tragedia, katastrofa, morderstwa sowieckie, rosyjskie na Polakach. Wielu zmarło z wycieńczenia, głodu, chorób



Premier Mateusz Morawiecki oddał hołd ofiarom sowieckiego terroru

czy mordowani strzałem w tył głowy. Marsz na wschód, tamte wywózki na wschód pełne były polskich łez, polskiej krwi – wspomniął szef polskiego rządu.

17 września 1939 r., łamiąc polsko-sowiecki pakt o nieagresji, Armia Czerwona wkroczyła na tereny II RP. Po na-

pasć aresztowano ponad 200 tys. Polaków – oficerów, ziemian, przedstawicieli inteligencji. Masowe wywózki na Syberię objęły 1 mln 350 tys. ludzi. Liczba ofiar do dziś nie jest w pełni znana.

 **TOMASZ RYZNER**

Mateusz Morawiecki negocjował kwestie dostaw i produkcji uzbrojenia z premierem Republiki Korei

Współpraca wojskowa

 Krystian Maj/KPRM



Premierzy Han Duck-soo i Mateusz Morawiecki na terenie 23. Bazy Lotnictwa Taktycznego w Mińsku Mazowieckim

Dwa miesiące po prezydencji w Polsce przebywał premier Republiki Korei Han Duck-soo. Mateusz Morawiecki, szef polskiego rządu, omówił z gościem z Azji kwestie związane z polsko-koreańską współpracą wojskową.

Szef naszego rządu spotkał się z koreańskim premierem na terenie 23. Bazy Lotnictwa Taktycznego w Mińsku Mazowieckim. Panowie obejrżeli koreańskie samoloty FA-50, które są najnowszym wyposażeniem polskich Sił Powietrznych. Negocjowano m.in. kolejne dostawy sprzętu wojskowego oraz przeniesienie jego produkcji do naszego kraju. Pierwsze czotgi K2, armatohaubice K9 przybyły do Polski

rok temu. W lipcu tego roku pojawiły się samoloty FA-50, a w sierpniu dostarczono pierwszą wyrzutnię Chunmoo. Wiele z tych konstrukcji pojawiło się już w polskich barwach na defiladzie Wojska Polskiego 15 sierpnia.

– Polska i Korea są po dwóch stronach świata, ale po dwóch stronach Rosji również. To bardzo nas łączy. Dzielimy te same refleksje, obawy – mówił na spotkaniu Mateusz Morawiecki.

Według wstępnych danych, obroty handlowe za 2022 r. między Polską a Koreą osiągnęły wartość ponad 10 mld dolarów. Na polskim rynku działa ok. 600 firm koreańskich.

 **TOM**

Film „Zielona granica” nagrodzony w Wenecji

Sukces Agnieszki Holland

Agnieszka Holland otrzymała Specjalną Nagrodę Jury podczas 80. Festiwalu Filmowego w Wenecji. „Zielona granica”, nagrodzony obraz naszej reżyserki, traktuje o kryzysie humanitarnym na polsko-białoruskiej.


Jubileuszowy festiwal odbył się w cieniu strajków gildii scenarzystów i aktorów. Gwiazdy Hollywood, jak Emma Stone, Penélope Cruz, Bradley Cooper czy Carey Mulligan, nie pojawiły się na czerwonym dywanie, by promować produkcje ze swoim udziałem.

Gala zamknięcia festiwalu odbyła się jednak zgodnie z planem. Jury, któremu przewodniczył Damien Chazelle (reżyser „Whiplash”, „La La Land”), doceniło Agnieszkę Holland. Film polskiej reżyserki w konkursie głównym mierzył się m.in. z takimi obrazami jak „Priscilla” Sofii Coppoli, „Maestro” Bradleya Coopera, czy „Biedne istoty” Giorgosa Lanthimos (otrzymał Złote Lwy). Jednym z 23 nominowanych do Złotego Lwa była także film Małgorzaty Szumowskiej i Michała Englerta „Kobieta z...”.

– To nie był łatwy film do nakręcenia z wielu powodów. Było trudno, ale to był także nasz obowiązek. Od 2014 roku, kiedy rozpoczął się kryzys migracyjny, około 60 tys. ludzi straciło życie – powiedziała ze sceny reżyserka.

Główną rolę w filmie gra Maja Ostaszewska. Wcieliła się w postać psychoterapeutki Julii. – To nie jest film polityczny, jak sądzą niektórzy, ale głęboko ludzki – mówi Ostaszewska we wrześniowym wydaniu „Vogue Polska”.

 **TOM**

 Agnieszka Holland/facebook



Agnieszka Holland po raz trzeci w karierze rywalizowała o Złotego Lwa



W OBIEKTYWIE

↓ DOYLESTOWN, PA – 3 września



Zespół PKM Polish Folk Dance Ensemble z Filadelfii wystąpił na 57. Polsko-Amerykańskim Festiwalu w Amerykańskiej Częstochowie.

↓ CHICAGO, IL – 8 września



Konsulowie Polski i Ukrainy w Chicago Paweł Zyzak i Siergiej Koledow wzięli udział w wernisażu wystawy pt. „Pokój nie ma domu: Plakaty dla Ukrainy”, wspieranej przez MKiDN.

↓ NEW BRITAIN, CT – 9 września



Członkowie zespołu Lombard podczas trasy koncertowej w USA odwiedzili m.in. New Britain, gdzie wpadli z wizytą do delikatesów Roly Poly w samym sercu „Małej Polski”.

↓ WASZYNGTON, DC – 9 września



W stolicy USA odbyła się Polska Noc, podczas której gościem specjalnym był piłkarz Mateusz Klich. Rozegrany mecz między D.C. United a San Jose Earthquakes zakończył się remisem.

↓ MANHATTAN, NY – 10 września



Konsul Generalny RP w Nowym Jorku Adrian Kubicki i ambasador RP przy ONZ Krzysztof Szczerski złożyli wieńce w Strefie Zero, upamiętniając 22. rocznicę zamachów na WTC.

↓ NEW ULM, MN – 10 września



W parafii Holy Cross odbył się doroczny wrześniowy festiwal, podczas którego jedną z atrakcji był występ polskiego zespołu folklorystycznego Dolina.

↓ GREENPOINT, NY – 14 września



Instytut Piłsudskiego odwiedzili wicemarszałek Sejmu RP Małgorzata Gosiewska oraz konsul generalny RP w Nowym Jorku Adrian Kubicki. Gości przyjęła prezes Instytutu dr Iwona Korga.

↓ MANHATTAN, NY – 14 września



Wicemarszałek Sejmu RP Małgorzata Gosiewska otworzyła prezentowaną przed siedzibą konsulatu wystawę pt. „Warszawa-Mariupol – miasta ruin, miasta walki, miasta nadziei”.

↓ BRIDGEPORT, CT – 16 września



Uczniowie Szkoły Kultury i Języka Polskiego w Bridgeport zbierają fundusze na nowe ławki do polskiej szkoły. Zbiórka była prowadzona m.in. przed sklepem Lasowiak Deli.

Organizowaliście lub braliście udział w ciekawym wydarzeniu. Chcecie, aby wiadomość o nim ukazała się w naszym „Obiektywie”?



Prosimy o przesłanie zdjęcia z krótkim opisem wydarzenia oraz informacją, kto jest autorem fotografii na adres: info@whiteeaglenews.com.

Myślisz o przeprowadzce na Florydę?





MAGDALENA DANOS
Realtor®
Gold Key of Excellence
Accredited Buyer's Representative
Accredited Luxury Home Specialist
NHBC: New Home Co Broker

tel. 407-760-9286
Iron Valley Real Estate Orlando
Team Transatlantic
magdalenadanos@gmail.com
www.ironvalleyorlando.com
225 S Eola Dr Orlando, FL 32801

**Orlando i okolice.
20 lat doświadczenia.
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA
W JĘZYKU POLSKIM!**

✓ Kupno domu?
✓ Inwestycja w nieruchomości na wynajem sezonowy albo całoroczny?
✓ Chcesz wystawić swój dom na sprzedaż?

Twoje zdrowie jest moją pasją – zadbajmy o nie wspólnie z moimi SUPLEMENTAMI DIETY!!!



Wyciąg z liści Morwy Białej

POLECAMY



Poziom cukru pod kontrolą!

Dzięki zawartym w niej substancjom, wpływa na obniżenie poziomu cukru we krwi i ogranicza wchłanianie cukrów prostych. Pomaga w kuracji przeciwniażdżycowej i antynowotworowej, we wspomaganiu leczenia cukrzycy i poziomu cholesterolu we krwi, a także w celu osiągnięcia lepszych efektów odchudzania i zapobiegania nadmiernego tycia.

POTRZEBUJESZ PORADY IRYDOLOGA? DIAGNOZA CHOROBU Z TĘCZÓWKI OKA Wszystkie dalsze informacje uzyskasz pod numerem telefonu: **Tel. 860-930-3661**

Kupuj wygodnie – wysyłka pod wskazany adres.
www.sunshinewaysusa.com

247 West Main St, New Britain, CT 06052, tel. 860-930-3661

We invite you to visit us!

The American Institute of Polish Culture, Inc.

Phone: 305.864.2349
e-mail: info@ampoloinstitute.org
www.ampoloinstitute.org



**Honorary Consulate
of the Republic of Poland**

Blanka A. Rosenstiel, Honorary Consul
Phone: 305.866.0077
e-mail: polconsulfl@yahoo.com



**Chopin Foundation
of the United States, Inc.**

Phone: 305.868.0624
e-mail: info@chopin.org
www.chopin.org
Competitions • Concerts • Scholarships

1440 79 th Street Causeway, Suite 117, Miami, Florida 33141

Polonez
est. 1980

**TWOJE ZAUFANIE
JEST DLA NAS NAJWAŻNIEJSZE!**

PACZKI DO POLSKI ORAZ INNYCH KRAJÓW EUROPY

- Morskie • Lotnicze • Ekspresowe • Dokumenty – serwis 4-dniowy*
- Koperta Polonez Super Express do 2kg**

POJAZDY

- Samochody • Motory • Quady i skutery • Łodzie • Kosiarki

MIENIE PRZESIEDLEŃCZE

- Kontenery „od drzwi do drzwi” • Przeprowadzki

KONTENERY

- Duże i małe • Całe bądź częściowe



**SZYBKO, TANIO, RZETELNIE I LOKALNIE
OD PONAD 40 LAT**



ZESKANUJ KOD
i znajdź nasz punkt
w Twojej okolicy.



Polonez-America LLC

600 Markley Street, Port Reading, NJ 07064
143 Doty Circle, West Springfield, MA 01089

908-862-1700 413-732-3899

polonezamerica.com

WYŚLIJ PRZED 15 PAŹDZIERNIKA!

\$10 ZNIŻKI

Z HASŁEM „SUMMER”

we wszystkich punktach wysyłkowych.

\$\$\$ OFF 10

*Serwis dostępny w: NY, NJ, PA, MA, CT. **Serwis wkrótce dostępny.



Więcej zdjęć znajdziesz na
www.BialyOrzel24.com

Podczas Festiwalu Kuchni Polskiej klubowa Polanka stowarzyszenia Polonia Society of Korona, Inc. znów rozbrzmiała gwarem po wakacyjnej przerwie

Festiwal pełen smaku

 Polonia Society of Korona, Inc.

W niedzielę, 10 września, odbyła się pierwsza impreza zorganizowana przez Polonia Society of Korona, Inc. po wakacyjnej przerwie. Festiwal Kuchni Polskiej, w tym roku z gołąbkami w roli głównej, przyciągnął na klubową Polankę w Bunnell mnóstwo osób, zarówno lubujących się w polskiej kuchni, jak i po prostu stęsknionych towarzystwa po kilku letnich miesiącach.

Gości przywitał Marcin Waszkiewicz, prezes Polonia Society of Korona, Inc. Uczczono chwilą ciszy pamięć ofiar zamachu z 11 września 2001 r., którego 22. rocznica przypadała dzień później. – Następnie uroczystie podziękowaliśmy za 20-letnią posługę ojcu Arturowi – kapłanowi naszego klubu, który wyjeżdża na stałe do Polski. Były kwiaty, życzenia, wyrazy wsparcia i wdzięczności za to, co robił dla naszej społeczności – relacjonuje

Monika Niewiadomska, sekretarz Polonia Society of Korona, Inc.

Głównym punktem spotkania był konkurs na najlepsze gołąbki. Do rywalizacji zgłosiło się aż czternaście uczestniczek. Każda z nich przygotowała gołąbki wg własnego przepisu. Smak przygotowanych potraw oceniało pięciosaobowe jury. Zwycięzczynią została Stenia Skałowski. Drugie miejsce zdobyła Małgosia Holik, a trzecie zajęła Ewa Kieloch. Wszystkie laureatki zgodnie stwierdziły, że kluczem do ich sukcesu są lata praktyki w przygotowywaniu gołąbków. Każda z uczestniczek otrzymała nagrody za udział w konkursie, a trzy najlepsze czek. – Stenia i Małgosia przekazały swoje wygrane jako donację na rzecz Polonia Society of Korona, Inc., a Ewa dla Polskiej Szkoły im. Marii Kopnickiej – podkreśla Monika Niewiadomska.

 OPR. JLS



Głównym punktem programu Festiwalu Kuchni Polskiej był konkurs na najlepsze gołąbki, w którym wzięło udział czternaście uczestniczek



POLISH CENTER OF JOHN PAUL II

Polskie Centrum im. Jana Pawła II
Clearwater, Florida



„Przyszłość zaczyna się dzisiaj,
nie jutro”

Joannes Paulus II

**Zapraszamy na okolicznościowe spotkania, zabawy,
imprezy patriotyczne i kulturalne oraz stałe wydarzenia programowe!**

 **Niedzielne Obiady**

Niedziela od godz. 15:00

 **Klub Seniora**

Czwartek od godz. 15:00

 **Polska Szkoła**

Sobota od godz. 9:00

 **Disco z Dj-em**

Sobota od godz. 21:00

 **Biblioteka**

Czw/Niedz godz. 15:00-17:00

**NAJWIĘKSZY
OŚRODEK
KULTURY POLSKIEJ
NA ZACHODNIEJ
FLORYDZIE!**

SZCZEGÓLNE INFORMACJE:

Adres: 1521 North Saturn Avenue, Clearwater, FL 33755 (biuro czynne w środę, czwartek, piątek i sobotę od 11 am do 4 pm)
E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com | **Tel.** 727-298-8609 | www.polishcenterfl.org |  Polskie Centrum im. Jana Pawła II, Inc.

UBEZPIECZAMY

Domy • Auta • Biznesy • Mieszkania • Condominia
Budynki Wielorodzinne • Jachty • Motory
Inwestycje • Samochody Komercyjne
General Liability & Worker's Compensation

Podnadto ubezpieczenia na:
życie, zdrowie w tym Medicare

Pracujemy z największymi firmami
ubezpieczeniowymi aby znaleźć
TOBIE najlepsze oferty!

PRACUJEMY W:
NEW JERSEY - NOWYM JORKU
PENNSYLVANII - FLORYDZIE

Allstate 
You're in good hands



Zadzwoń jeszcze dziś!

908-474-1510

Cezary Gawel

Twój niezawodny partner
w świecie ubezpieczeń!

Cezary Gawel Agency & Financial Services, LLC
33 Wood Ave. South, 6th floor, Iselin, NJ 08830

POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA NA DOPY W STANIE FLORYDA

GERARD SCHEFFLER

CELL: (773) 909-3346

NMLS# 219524

WWW.GERARDSCHEFFLER.COM/FLORIDA
SCHEFFLERGERARD@GMAIL.COM

20 LAT
DOŚWIADCZENIA
NOWIE PO POLSKU



KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE

- pożyczki na kupno domów jednorodzinnych
- pożyczki na nieruchomości inwestycyjne
- pożyczki w całym stanie Floryda
- przefinansowania

GRU Financial Corp. 1410 Higgins Rd. #103, Park Ridge, IL 60068
NMLS: 189514



REPREZENTACJA PRZED IRS'em w języku POLSKIM

audyty • błędne naliczenia • windykacje • zajęcia majątku

Nie podejmuj walki z IRS samemu. Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń!



Barbara Mrozik, E.A. - Enrolled Agent
MÓWIĘ PO POLSKU, pracujemy w każdym stanie USA!

Enrolled Agent jest najwyższym poziomem certyfikacji udzielanej przez amerykański Urząd Skarbowy

☎ 203-301-0555 📠 203-515-5709 ✉ mgrouptax@gmail.com

Ponad 10 lat doświadczenia!



NIERUCHOMOŚCI NA FLORYDZIE

oraz przy słynnym Źródleku Młodości (Warm Mineral Springs)

KUPNO - SPRZEDAŻ - DOMY - DZIAŁKI

• SARASOTA • NORTH PORT • VENICE • PORT CHARLOTTE

18 LAT DOŚWIADCZENIA NA LOKALNYM RYNKU



Agata Bulanda PA preferred **SHORE**

Realtor - Notary Public

50 S. Lemon Ave. Ste 302, Sarasota, FL 34236 **MÓWIĘ PO POLSKU**

Biuro: 941-999-1179, cell 941-323-6519

agatabulanda@msn.com

www.agatabulanda.com



SL 3123922

SŁONECZNA FLORYDA

KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM

FT. LAUDERDALE • MIAMI • PALM BEACH

South Florida Professional Bureau of Real Estate



Roman Tryndus P.A.

Direct: 754-235-0378

houseroman@yahoo.com

www.myhouseflorida.net

→ DOMY → BIZNESY
 → MIESZKANIA → HOTELE
 → GALERIE

NEW RATES
 EFFECTIVE SEP. 1, 2023

PRCUA
 150K ANNUITY SERIES



- ✓ EARN MORE MONEY
- ✓ BOOST YOUR RETIREMENT INCOME
- ✓ MAXIMIZE YOUR TAX REFUND
- ✓ JOIN PRCUAlife AND CELEBRATE WITH US

BY OPENING A NEW PRCUAlife ANNUITY
 OR TRANSFERRING YOUR EXISTING ACCOUNT

MYGA
 MULTI-YEAR GUARANTEED ANNUITY
EDGE 150K — 3 YEAR

5.00%*
 APY

3 YEAR GUARANTEE
 \$1,500 minimum deposit

STAR 150K — 5 YEAR

6.00%*
 APY

1 YEAR GUARANTEE
 \$500 minimum deposit

ELITE 150K — 8 YEAR

7.00%*
 APY

1 YEAR GUARANTEE
 \$500 minimum deposit

*MINIMUM GUARANTEED 3%



POLISH ROMAN CATHOLIC UNION OF AMERICA | Life Insurance, Annuities & Member Benefits
 984 N Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60642 | (800) 772-8632 | PRCUA.ORG |



Celebrating Poland and America Defending Freedom

86th PULASKI DAY PARADE

Sunday - October 1, 2023 • 5th Ave, New York
Parade Mass - October 1st, 10.15am - St. Patrick's Cathedral



Grand Marshal 2023
Franciszek R. Piwowarczyk


Parade
Banquet
Friday,
September 22, 2023

General Pulaski
Parade Committee, Inc.
www.PulaskiParade.org



Uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego 2023/2024 w Polskiej Szkole im. Marii Skłodowskiej-Curie w Clearwater

Pierwszy dzwonek

 Archiwum szkoły, PC

Rozpoczęcie roku szkolnego to zawsze wyjątkowa i uroczysta chwila w życiu uczniów, nauczycieli oraz rodziców.

9 września społeczność Polskiej Szkoły im. Marii Skłodowskiej-Curie w Clearwater zebrała się w Polskim Centrum im. Jana Pawła II, gdzie miała miejsce inauguracja roku szkolnego 2023/2024. Na salę wkroczyły poczty sztandarowe, a następnie dyrektor szkoły przywitała wszystkich obecnych, życząc owocnego roku i motywując do nauki.

 JLS



Izabela Kowal, MD
Internal medicine

Welcoming new patients

Humana and CarePlus
Medicare Advantage Plans accepted

1-727-736-5120, TTY 711

Optum - Dunedin Clinic

1460 Beltrees St., Suite 1
Dunedin, FL 34698

Optum

Uroczystościom w Narodowym Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Stockbridge, MA przewodniczył ks. prałat dr Andrzej Gorczyca z Florydy

Polski Dzień w Stockbridge

W sobotę, 16 września, w Narodowym Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Stockbridge odbył się doroczny Dzień Polski, w ramach którego księża marianie, gospodarze sanktuarium, co roku zapraszają pielgrzymów do wspólnej modlitwy i celebrowania polskiego dziedzictwa.

Przybyli tego dnia do sanktuarium mieli okazję wziąć udział w adoracji Najświętszego Sakramentu i wspólnej modlitwie różańcowej, była też okazja do przystąpienia do sakramentu pokuty. O 14:00 odprawiona została uroczysta msza św. w językach polskim i angielskim, której przewodniczył ks. prałat dr Andrzej

Gorczyca, obecnie pełniący funkcję proboszcza Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego na Florydzie. Plenerową mszę świętą poprzedziło wprowadzenie w procesji polskich flag i sztandarów przez przedstawicieli biorących udział w uroczystości organizacji i wspólnot parafialnych, w tym parafii Holy Name of Jesus ze Stamford, CT. Obecny był też o. Michał Socha z polskiej parafii Matki Bożej Częstochowskiej w Bostonie.

Po mszy św. wierni odmówili Koronkę do Miłosierdzia Bożego, następnie poświęcone zostały dewocjonalia. Dzień Polski zakończył się wspólną Drogą Krzyżową odprawioną w plenerze.

 JLS

 facebook.com/ShrineOfDivineMercy



Więcej zdjęć znajdziesz na www.BialyOrzel24.com

Ks. prałat dr Andrzej Gorczyca, proboszcz Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego na Florydzie, przewodniczył uroczystościom w Stockbridge, MA

W Polskiej Sobotniej Szkole im. Mikołaja Kopernika w Sarasocie rozpoczął się nowy rok szkolny

Początek edukacyjnej przygody

 Archiwum szkoły

W sobotę, 9 września, w Polskiej Sobotniej Szkole im. Mikołaja Kopernika w Sarasocie miało miejsce uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego 2023/2024.

Uczniowie i nauczyciele spotkali się po wakacyjnej przerwie pełni zapału do nauki, którego oby wszystkim wystarczyło na kolejne miesiące. Spotkanie było też okazją do podzielenia się wrażeniami z letnich miesięcy, a dla nowych uczniów – do poznania się z kolegami i koleżankami.

 JLS



Wspólne polonijne dożynki na Florydzie kolejny rok z rzędu okazały się sukcesem

Wiara i tradycja

10 września na Florydzie odbyły się Polonijne Dożynki. Współorganizatorami wydarzenia kolejny rok z rzędu były trzy polonijne instytucje: Polska Misja Miłosierdzia Bożego, Klub Polonia, Inc. z St. Petersburg oraz Polskie Centrum im. Jana Pawła II w Clearwater.



📷 Archiwum organizatorów

Tradycyjnie dożynki rozpoczęły się uroczystą mszą świętą, którą odprawił ks. prałat dr Andrzej Gorczyca, proboszcz Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego. Do świątyni wniesiono flagi i sztandary.

W orszaku udział wzięli wojskowi, dzieci, górale i starostowie. Funkcję starostów dożynek powierzono w tym roku Róży Klich i Sławomirowi Skórzewskiemu – przedstawicielom klubu Polonia, Inc., Agnieszce Bąk i Leszkowi Kaźmierczakowi – reprezentantom Polskiej Misji i Ewie Sawaszkiwicz oraz Pawłowi Dębińskiemu z Polskiego Centrum. W uroczystej procesji wniesione zostały też dożynkowy wieniec i plony.

– Dożynki w sposób symboliczny kończą żniwa, wieńcząc tym samym roczny cykl prac polowych. Święto to wyraża podziękowanie za szczęśliwe zbiory i prośbę o urodzaj w przyszłych latach – mówił w wygłaszanej przez siebie homilii ks. prałat dr Gorczyca, nawiązując do znaczenia i symboliki Święta Plonów. – Gromadzimy się, aby przy okazji przeżywanych parafialnych dożynek Anno Domini 2023 przypomnieć sobie, że nasza ziemia rodzi, żywi i jest jak matka. Nasza ziemia, to mój kraj, to z naszej polskiej ziemi wyrosły nasze korzenie i narodowe tradycje – stwierdził. Podkreślił też, jak ważna jest wspólnota i wspólne działanie, zjednoczenie się wokół wspólnego celu i podzie-

lanych wartości. – Choć świat chce nas poróżnić, musimy zrozumieć i to jest bardzo ważne, że tylko w grupie, tylko w zespole i tylko wszyscy razem w autentycznej szczerzej i prawdziwej współpracy możemy wiele dokonać i wiele zmienić – podkreślił, przytaczając słowa znanej religijnej pieśni: „Jak ten chleb, co złączył złote ziarna, tak niech miłość złączy nas ofiarna”.

Dalsza część uroczystości miała miejsce w Polskim Centrum im. Jana Pawła II w Clearwater. Dożynkowy orszak, w którym przedstawiciele polonijnych szkół i organizacji wniesli dary, poprowadzili płk Piotr Nepelski i kmr por. Hubert Mróz. Sklepy European Goo-

dies & Delicatessen, M&W European Deli and Market oraz Polish Deli PL Market ufundowały talerze wędlin, które wniesione zostały w orszaku przez właścicieli tych biznesów. W orszaku wzięła też udział polonijna młodzież z Polskiej Szkoły w Tarpon Springs i Polskiej Szkoły w Clearwater, która zaprezentowała także krótki program artystyczny. Grą na fortepianie czas umilił obecnym młody, utalentowany pianista Miłosz Gąsior.

Wśród gości przybyłych na dożynki byli m.in. ks. Kazimierz Domek, Janina Lennox, polscy oficerowie z Bazy McDill w Tampa

📄 OPR. JLS





Reprezentacja Polskiej Szkoły im. Marii Skłodowskiej-Curie w Tarpon Springs na St. Ignatius Ministry Fair

Polska w pigułce

W dniach 9-10 września w parafii św. Ignacy Antiocheńskiego w Tarpon Springs odbyły się targi parafialne, które były okazją do zaprezentowania swojej działalności przez różnego rodzaju organizacje i stowarzyszenia skupione wokół parafii.

Swoje stoisko na St. Ignatius Ministry Fair miała też Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie w Tarpon Springs. Można było na nim zobaczyć m.in. lalki w

pięknych, ludowych strojach, obejrzeć album o Polsce, a na planszach stojących obok zapoznać się z ciekawymi informacjami o Polsce i jej historii. Przy stoisku przez cały weekend obecni byli wolontariusze w osobach uczniów, rodziców i nauczycieli. Dzięki ich zaangażowaniu podkreślona została obecność Polonii w lokalnej społeczności, a osoby odwiedzające targi miały okazję poznać Polskę w pigułce.

 JLS

 facebook.com/polskaszkolamsc





TRANSMISJA 86. PARADY PUŁASKIEGO W NOWYM JORKU

Oglądaj największe święto amerykańskiej Polonii w Nowym Jorku na antenie TVP Polonia, która od 30 lat jednoczy Polaków na całym świecie!

Słynną Piątą Aleją na Manhattanie maszerować będą tysiące mieszkających w USA Polaków oraz Amerykanów polskiego pochodzenia. W wydarzeniu udział wezmą polskie orkiestry i zespoły ludowe, dzieci z polonijnych szkół, parafie, żołnierze, weterani i goście z Polski – między innymi działacze samorządowi, artyści i przedstawiciele polskiej policji. Parady Pułaskiego odbywają się w Nowym Jorku od 1937 roku.

Oglądaj na żywo w TVP Polonia: 1 października o godzinie 12:15 PM EDT

Legalnie na platformach

dish sling

Więcej informacji uzyskasz na polskojęzycznej infolinii:

1-800-524-0101

slingpol.com

Pokaz Polish Fashion Designers w Konsulacie Generalnym RP w Nowym Jorku był pierwszym w historii polskim wydarzeniem wpisanym w oficjalny kalendarz nowojorskiego tygodnia mody

Polscy projektanci na NY Fashion Week

Magteam Production

W sobotę, 9 września, w eleganckich wnętrzach Joseph Raphael De Lamar House, rezydencji przy Madison Avenue na Manhattanie, będącej siedzibą Konsulatu Generalnego RP w Nowym Jorku, odbył się długo oczekiwany pokaz mody polskich projektantów pod nazwą Polish Fashion Designers.

Po raz pierwszy w historii polskie wydarzenie ze świata mody zostało wpisane do kalendarza NY Fashion Week, czyli nowojorskiego tygodnia mody, którego edycja jesień-zima 2023/2024 miała miejsce w metropolii w dniach 7-12 września.

W pokazie Polish Fashion Designers udział wzięło 10 czołowych polskich projektantów mody. Swoje kolekcje pokazali: JEMIOL, Angelika Józefczyk, PtASZEK, DAWID TOMASZEWSKI, Natalia Śli-

zowska, reinKreacja, LA..MU, NAOKO, MUZA i Jackob Buczyński.

Sobotnia impreza zgromadziła wiele osobistości ze świata mody, artystów, dziennikarzy, blogerów i vlogerów. Zorganizowany z wielkim rozmachem pokaz okłaskiwało blisko 200 widzów. Wszystkie pokazy spotkały się z gorącym przyjęciem publiczności, a niezwykle różnorodność pokazanych kreacji, faktur i wzorów sprawiła, że rozliczne gusta wybrednych nowojorskich koneserów mody z pewnością zostały zaspokojone. Niewątpliwie jednym z najbardziej oryginalnych był pokaz młodej projektantki Natalii Ślizowskiej, której kolekcja zainspirowana została osobą znanej na całym świecie polskiej noblistki Marii Skłodowskiej-Curie.

Nowojorski Tydzień Mody to niewątpliwie wielka szansa dla naszych

Archiwum WEM



Wydawnictwo White Eagle Media reprezentowane przez Darka Barcikowskiego (na zdj.) – wydawcę „Białego Orła”, było jednym z patronów medialnych wydarzenia



Pomysłodawczyni oraz współorganizatorka pokazu Maggie Haese wraz z konsulem generalnym Adrianem Kubickim (z lewej) i wicekonsulem Mateuszem Dębowiczem

rodaków, aby zaistnieć na światowym rynku. W wywiadach udzielonych po pokazach wielu projektantów wyrażało zadowolenie, że pokazy spotkały się z bardzo życzliwym przyjęciem, a ich prace zostały docenione również przez osoby z branży modowej. Pierwsze kontakty handlowe z pewnością zostały już nawiązane, ale jak zwykle w takim wypadku, na wymierne efekty trzeba będzie poczekać kilka tygodni lub nawet miesięcy.

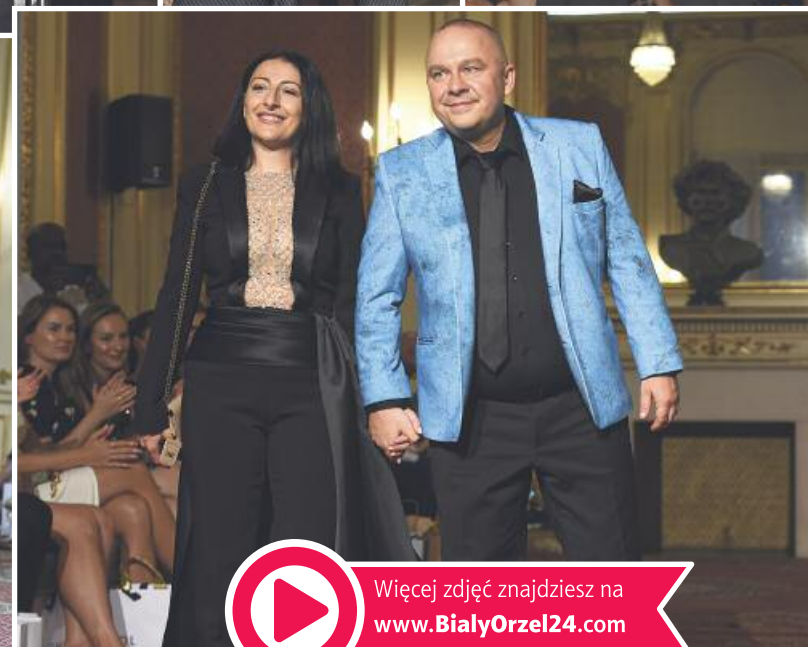
Za powstanie i realizację projektu Polish Fashion Designers odpowiedzialni byli po stronie amerykańskiej Maggie Haese, a po stronie polskiej Magdalena Christofi i Katarzyna Wojtera. Pokaz odbył się przy

współpracy z konsulem RP w Nowym Jorku oraz Polską Agencją Inwestycji i Handlu (PAIH). O public relations zadbała nowojorska agencja CURRENT-LY, natomiast za relację fotograficzną pokazu odpowiadała Sivan Miller, a za make up Juan Alberto Bazan.


Partnerami wydarzenia byli: Sunew, INGLOT, OSHEE, Muszynianka, Square Enterprises, Żubrówka, Wawel, Brooklyn Imports i Midtown Loft. Partnerzy medialni to: WP, Anywhere, Moda w Polsce, Global Fashion Channel i White Eagle Media.

MARCIN ŻURAWICZ

Ciąg dalszy → str. 20-21



Więcej zdjęć znajdziesz na
www.BialyOrzel24.com

 Marcin Żurawicz, Magteam Production


POWIEDZIELI PO POKAZIE:

Maggie Haese (współorganizator pokazu, właścicielka Magteam Production):

Uważam, że pokaz wypadł wspaniale, co jest zasługą wszystkich, którzy przez kilka miesięcy pracowali nad jego przygotowaniem, w tym całego naszego zespołu Magteam Production. Jesteśmy dumni, że mogliśmy zaprezentować w Nowym Jorku polskie talenty świata mody i pokaz ten mógł odbyć się w tak pięknych wnętrzach nowojorskiego konsulatu. Po raz pierwszy jesteśmy w kalendarzu Fashion Week, ale jestem pewna, że nie ostatni. Bardzo ważne jest dla nas, aby sukces ten, za jaki niewątpliwie można już uznać dzisiejszy pokaz, miał również swoje odbicie na płaszczyźnie biznesowej.

Natalia Ślizowska (projektantka):

To mój pierwszy pokaz w Nowym Jorku. To było moje wielkie marzenie, aby się tutaj zaprezentować i dzisiaj się ono spełniło. Cieszę się z tych wszystkich miłych słów. Usłyszałam już, że kolekcja była w punkt i bardzo polska, a przede wszystkim spójna, co w świecie mody jest bardzo ważne. Pomysł z kolekcją inspirowaną Marią Skłodowską-Curie narodził się dość spontanicznie. Dla mnie jej postać reprezentuje kobiecą siłę, mądrość i niezależność. Postanowiłam stworzyć kolekcję w duchu retro, ale mimo wszystko do noszenia współcześnie, gdyż są to rzeczy, w których można dobrze i wygodnie czuć się na co dzień. Cieszę się, że udało mi się ten pomysł zrealizować, gdyż moim zdaniem ta kolekcja ma duży potencjał. Nie ukrywam, że chciałabym sprzedawać swoje ubrania w Stanach. Jestem autorką mody dość unikatowej, tak więc istnieje duża szansa, że więcej odbiorców znalazłabym nawet tutaj niż w Polsce.

Adrian Kubicki (konsul generalny RP w Nowym Jorku):

Dzisiaj mieliśmy w konsulacie największe historycznie zagęszczenie osób, które znają się na modzie. Z tego, co słyszę, wszyscy są pod bardzo dużym wrażeniem możliwości polskich projektantów. Bardzo się cieszę, że zorganizowaliśmy pierwsze wydarzenie, gdzie polscy projektanci pod tym jednym wspólnym parasolem i marką Polska mogli zaprezentować swoje prace w miejscu, które moim zdaniem najbardziej się do tego nadaje, czyli w przepięknych wnętrzach polskiego konsulatu. To piękna promocja naszego kraju, ale też bardzo ważne, że jest to również wsparcie pewnej gałęzi polskiego biznesu. Promujemy polskich projektantów i liczymy na to, że dzięki temu wydarzeniu ich ekspansja w Ameryce będzie łatwiejsza i osiągną tutaj sukces, bo ich sukces to jednocześnie sukces Polski. Udało nam się zorganizować wydarzenie na dobrym poziomie i można powiedzieć, że weszliśmy pełną parą do NY Fashion Week.

Krzysztof Grabowski (kierownik PAIH w NY):

Odbiór pokazów jest pozytywny między innymi dlatego, że projektanci zaskoczyli różnorodnością stylów, jakością wykonania kolekcji oraz w niektórych przypadkach nawiązaniem do polskiej tożsamości narodowej poprzez grafikę, tak jak w przypadku Natalii Ślizowskiej. Polska Agencja Inwestycji i Handlu, w tym jej zagraniczne biura handlowe w Nowym Jorku oraz Los Angeles, była partnerem i wsparła procesy wyboru projektantów, pozyskania partnerów biznesowych i zapewnienia cateringu oraz koordynacji całego wydarzenia. Dzięki uprzejmości Konsulatu Generalnego RP w Nowym Jorku wydarzenie mogło się odbyć właśnie tutaj i mam nadzieję, że w przyszłości nasza współpraca będzie kontynuowana. Korzystając z okazji zachęcam do śledzenia kalendarza na naszej oficjalnej stronie internetowej paih.gov.pl, aby wiedzieć, jakie wydarzenia przygotowujemy w najbliższym czasie.

Jak międzynarodowa spółka Meest uratowała jedną z najbardziej znanych polskich marek na rynku spedycyjnym

Polonez w wersji 2.0

 Archiwum Polonez America




Dostawy do odbiorców w Polsce realizowane są w ciągu 48 godzin od momentu, kiedy przesyłka znajdzie się w kraju

Polonez America jest nową i osobną firmą, aczkolwiek to, że uratowaliśmy tyle tysięcy paczek, pozwoliło nam od samego początku uzyskać wotum zaufania polskich agencji oraz byłych klientów Poloneza czy Domy

Polonez
est. 1980

600 Markley St., Port Reading, NJ
143 Doty Circle, W. Springfield, MA

 908-862-1700

 413-732-3899

 info@PolonezAmerica.com

 www.PolonezAmerica.com

 Facebook.com/Polonez-America

 PolonezUSA

Wiosną bieżącego roku na polonijnym rynku pojawiła się nowa firma spedycyjna Polonez America, która zastąpiła nieistniejące już dziś Polonez Parcel Service i Doma Export. Jak do tego doszło?

Problemy firmy Polonez Parcel Service zaczęły się na początku marca, kiedy to pracownicy otrzymali wytyczne, aby kolejnego dnia nie wracać do pracy. Powodem było nagłe wstrzymanie działalności istniejącej na rynku od ponad 40 lat firmy. Wkrótce informacja ta rozpowszechniła się wśród Polonii, a szczególnie tych osób, które w tygodniach poprzedzających zaistniałą sytuację nadały paczki wielkanoce do Polski. Takich paczek było sporo. W samym Hamburgu utknęło blisko 12 tys. paczek w 16 kontenerach.

Początkowo sygnały dochodzące od nieistniejącej już dziś firmy Polonez Parcel Service sugerowały, że problemy są jedynie tymczasowe. Lecz brak jakiegokolwiek kontaktu ze strony przedstawi-

cieli firmy przez kolejne tygodnie oraz fakt, że na pewien czas ślad po nadanych paczkach zaginął, pozwalały sądzić, że problemy są o wiele poważniejsze. Jak się okazało, firma zalegała setki tysięcy dolarów w opłatach za transport paczek przez ocean oraz w opłatach portowych i bez uregulowania długu nie było szans, aby paczki mogły ruszyć w dalszą drogę z miejsca, w którym utknęły.

Dla nadawców paczek sytuacja stała się frustrująca. Nikt nie był w stanie udzielić informacji, ponieważ ślad po Polonez Parcel Service oraz Doma Export, należącej do tego samego właściciela, zaginął razem z paczkami. Ci mniej poszkodowani zastanawiali się też, jak firmy z tak bogatym dorobkiem jak funkcjonujące przez prawie pół wieku Polonez Parcel Service z siedzibą w Massachusetts oraz Doma Export z siedzibą w New Jersey mogły tak nagle i w taki sposób zawiesić działalność. Obie – założone i prowadzone przez wiele lat przez polskich właścicieli – sprzedane

zostały kilka lat temu nowemu amerykańskiemu właścicielowi – firmie International Package Shipping. Jak nowi właściciele doprowadzili do ich upadku pozostaje, przynajmniej na razie, tajemnicą. Wiemy natomiast, co stało się ostatecznie z zagubionymi paczkami.

Na ratunek

Tajemniczym upadkiem Poloneza i Domy zainteresowała się międzynarodowa spółka Meest Group, mająca siedziby w Toronto w Kanadzie oraz w New Jersey. Firma ta zdecydowała się uratować nie tylko marki Poloneza i Domy, ale również tysiące zaginionych paczek. Spółka Meest spłaciła długi ówczesnego Poloneza oraz Doma Export, aby paczki mogły trafić do swoich odbiorców w Polsce. Nabyła też znaki firmowe upadających spółek z nadzieją, że po odzyskaniu paczek uda się je zachować i odbudować renomę tych marek. I tak na przestrzeni ostatnich kilku miesięcy się właśnie stało.



Polskojęzyczni pracownicy udzielają odpowiedzi na wszelkie pytania pod nr. tel. 908-862-1700

Skutkiem zaoferowanego przez firmę Meest ratunku jest nowa, niezależna polonijna firma Polonez America, która bazując na budowanej przez prawie pół wieku infrastrukturze dawnych Poloneza i Domy świadczy dziś jeszcze większy wachlarz usług spedycyjnych na polonijnym rynku. – Relacje z polonijnymi klientami zaczęliśmy budować kilka miesięcy temu i ciągle je budujemy – wzmacniając te, które już istnieją i tworząc nowe – mówi Rostyslav Kisil, przewodniczący Rady Nadzorczej Meest Group. – Polonez America jest nową i osobną firmą, aczkolwiek to, że uratowaliśmy tyle tysięcy paczek, pozwoliło nam od samego początku uzyskać wotum zaufania polskich agencji oraz byłych klientów Poloneza czy Domy – tłumaczy.

Znów na pełnych obrotach

Dziś, po prawie pół roku od uratowania paczek przez Meest Group i pierwszych kroków w celu stworzenia nowej działalności, firma Polonez America działa na pełnych obrotach. Polonez znów „pływa i lata” przez ocean, dostarczając paczki do Polski i całej Europy. Nowa firma dała też zatrudnienie byłym pracownikom Poloneza i Domy i wciąż rozbudowuje swój polskojęzyczny zespół. – Cieszę się, że mogę być częścią budowania nowego Poloneza, że marka, z którą od 25 lat jestem związana, nie przepadła oraz że zdecydowano utrzymać naszą fizyczną obecność w Springfield w zachodniej części Massachusetts, gdzie pracuję – mówi Anna Jaworski, odpowiedzialna w nowej firmie między innymi za kontakt z polonijnymi organizacjami i Polonią.

Poza biurem w Massachusetts główny magazyn firmy mieści się w Port Reading w stanie New Jersey, z którego również można nadawać paczki. – Myślę, że jesteśmy nie tylko konkurencyjni na rynku pod względem szerokiego wachlarza usług, ale też cenowo. Do 15 października z kodem „Summer” oferujemy \$10 zniżki na wszystkie wysłane przez nas paczki, w tym w polskich agencjach. Większość z naszych punktów przy-

muje też paczki „FlatRate”, za które opłaty liczone są nie w zależności od wagi, ale rozmiarów naszych specjalnych pudełek, a ceny „FlatRate” zaczynają się już od \$40 – dodaje Anna Jaworski.

Plany i wartości

Firma Polonez America ma ambitne plany, aby w niedalekiej przyszłości jeszcze bardziej rozwinąć wachlarz oferowanych usług za pośrednictwem polskich agencji. – Zdajemy sobie sprawę z tego, że rynek spedycyjny i jego potrzeby nieustannie się zmieniają. Migracje grup etnicznych otwierają nowe perspektywy dla nas i dla naszych klientów. Planujemy niebawem do oferty włączyć wysyłkę paczek w drugim kierunku, czyli z Polski do USA oraz na inne kontynenty. Jesteśmy przekonani, że nasza oferta będzie z czasem coraz szersza oraz że nasze usługi wykonywane będą zgodnie z najwyższymi standardami jakości po najbardziej konkurencyjnych cenach – zapewnia Marek Sitkowski, aktualnie pracownik Polonez America, który wcześniej związany był z Doma Export przez 27 lat.

Lecz póki co firma koncentruje się na obecnym rynku i budowie relacji z Polonią. W połowie sierpnia ruszyła też duża kampania marketingowo-informacyjna na wschodnim wybrzeżu USA, a stoiska firmy Polonez America były widoczne na licznych polonijnych imprezach odbywających się w ciągu ostatnich miesięcy. – Chcemy nie tylko budować relacje i inwestować w Polonię, ale również budować zaufanie. Dlatego przewodnie hasło naszej nowej kampanii marketingowej brzmi: „Twoje zaufanie jest dla nas najważniejsze”. Myślę, że to mówi samo za siebie odnośnie do tego, jakie są nasze priorytety – dodaje Marek Sitkowski.

Więcej informacji na temat usług i cen oraz kompletną listę punktów przyjmujących paczki można znaleźć na stronie Polonez-America.com bądź na profilach firmy w mediach społecznościowych – na Facebooku (Polonez-America) oraz na Instagramie (PolonezUSA).

POLONEZ AMERICA – Q&A

Czy Polonez America i Polonez Parcel Service to jedno i to samo?

Nie. Firmy Polonez Parcel Service i Doma Export już nie istnieją. Ich poprzedni właściciele nie prowadzą dziś działalności gospodarczej na polonijnym rynku. Nowa firma – Polonez America – przejęła jedynie znaki firmowe, czyli prawo do używania nazwy Polonez.

Kto zatem jest właścicielem nowej firmy Polonez America?

Polonez America jest częścią międzynarodowej spółki Meest Group, która od 1989 r. działa na rynku spedycyjnym. Firma pierwotnie koncentrowała się na przesyłaniu paczek do Ukrainy nadawanych przez ukraińskich imigrantów z różnych zakątków świata. Dziś natomiast Meest Group jest globalnym liderem w branży, oferując usługi logistyczne między 70 krajami i zatrudniając 2000 osób na całym świecie. Firma od lat działa również w Polsce, gdzie mieści się część siedziby spółki.

Czy w Polonez America pracują Polacy bądź mówiące po polsku osoby?

Zarówno zarząd firmy, jak i zespół odpowiedzialny za codzienną działalność firmy, marketing czy budowę marki tworzą Polacy. Ponadto paczki Polonez America przyjmuje obecnie ponad 200 polskich agencji w całym kraju, które są dobrze znane lokalnej Polonii. Poza polskimi agencjami paczki nadawać można w punktach/magazynach w Springfield w stanie Massachusetts oraz w Port Reading w stanie New Jersey. Wszelkich informacji można też zasięgnąć w każdej chwili w języku polskim, dzwoniąc pod numer 413-732-3899 bądź 908-862-1700.

Co się stało z paczkami, które utknęły wiosną w kontenerach?

Firma Meest Group, która dała Polonezowi nowe życie i stworzyła w kwietniu br. Polonez America, pokryła wszystkie koszty związane z dostarczeniem blisko 12 tysięcy paczek do oczekujących na nie odbiorców w Polsce.

Co by się z nimi stało, gdyby nie firma Meest?

Prawdopodobnie nie zostałyby dostarczone do odbiorców w Polsce.

Jaką gwarancję daje dziś firma Polonez America, że wysyłane paczki dojdą terminowo?

Polonez America i spółka Meest wysyłają miesięcznie tysiące paczek z USA do Europy, w tym do Polski. Wysyłka realizowana jest przez dwa transporty morskie każdego tygodnia oraz pięć lotniczych. Logistykę przesyłek zasilają ogromna infrastruktura opierająca się na sieci agencji przyjmujących paczki oraz magazynów, gdzie są one ładowane i odprawiane. W kraju nad Wisłą za przyjmowanie paczek i dostarczanie ich do odbiorców odpowiadają firmy z ogromnym dorobkiem i nieskazitelną reputacją na rynku spedycyjnym – Karex oraz Polsped Paczka. Paczki dostarczane są do odbiorców w ciągu 48 godzin od momentu, kiedy znajdują się w Polsce. Dodatkowo miejsce i status każdej paczki można w każdej chwili sprawdzić na stronie PolonezAmerica.com.

Jak mogę znaleźć punkty, w których można nadać paczkę przez firmę Polonez America?

Listę punktów można znaleźć, wybierając swój stan bądź okolicę na stronie PolonezAmerica.com. Jeżeli polski sklep czy agencja w Twojej okolicy nie odbiera paczek nadawanych przez Polonez America, można zarekomendować, aby zgłosili się do Poloneza za pośrednictwem strony PolonezAmerica.com bądź samemu skontaktować się z Polonez America, aby polecić nowy, potencjalny punkt.

A jeżeli nie mieszkam przy żadnym z takich punktów?

Paczki można wysłać również online przez stronę PolonezAmerica.com. Ustawienie takiej wysyłki zajmuje około 5 minut, a sama paczka odebrana będzie z miejsca zamieszkania nadawcy już następnego dnia.

Jakie usługi oferuje dziś Polonez America?

Szeroki wachlarz usług firmy odpowiada na wszelkie potrzeby klientów, nie tylko pod względem rodzaju nadawanych przedmiotów, lecz również szybkości dostarczenia ich do Polski bądź innych krajów Europy. Oprócz wysyłki paczek firma oferuje przewóz pojazdów, w tym motorów, łodzi, kosiarek, quadów i skuterów, wysyłkę całych bądź częściowych kontenerów oraz mienia przesiedleńczego. W skład różnego rodzaju przesyłek wchodzi paczki morskie (3-5 tygodni), paczki lotnicze i lotnicze express (od 5 dni do 2 tygodni) oraz dostępny na niektórych rynkach serwis przesyłki dokumentów w ciągu 4 dni.

RAPORT SPECJALNY

„Biały Orzeł” wyróżniony za 20 lat działalności

Prezydent RP spotkał się z Polonią




Podczas spotkania z Polonią, które się odbyło 17 września w nowojorskiej dzielnicy Queens, prezydent wręczył odznaczenia państwowe zasłużonym działaczom polonijnym



Ponad tysiąc osób przybyło na spotkanie z prezydentem RP Andrzejem Dudą, który dzień po przylocie do Stanów, w niedzielę 17 września, odwiedził Christ The King High School na Middle Village na Queensie. Polski prezydent przebywał w metropolii z okazji 78. sesji Zgromadzenia Ogólnego ONZ.

W trakcie spotkania z nowojorską Polonią prezydentowi RP towarzyszyła małżonka, Agata Kornhauser-Duda, a także szef Kancelarii Prezydenta RP Grażyna Ignaczak-Bandyk oraz ministrowie: Andrzej Dera i Wojciech Kolarski. Obecna była również wicemarszałek sejmu Małgorzata Gosiewska oraz konsul generalny RP w Nowym Jorku Adrian Kubicki.

Wśród licznie zgromadzonej publiczności można było dostrzec przedstawicieli wielu polonijnych organizacji, duchownych, uczniów i pedagogów polonijnych szkół, dziennikarzy oraz mieszkańców dzielnic Middle Village, Maspeth, Ridgewood i Greenpoint, którzy na spotkanie z parą prezydencką przybyli niekiedy całymi rodzinami.



Redaktor naczelny „Białego Orła” Marcin Bolec i naczelna prezes Korpusu Pomocniczego Pań przy Stowarzyszeniu Weteranów Armii Polskiej w Ameryce Helena Knapczyk

Docenione zasługi

Uroczystość rozpoczęła się od wręczenia odznaczeń państwowych za wybitne zasługi w działalności na rzecz środowiska polonijnego w Stanach Zjednoczonych. Andrzej Duda uhonorował Krzyżem Komandorskim Orderu Zasługi Rzeczypospolitej Polski biskupa pomocniczego die-

cezji Brooklyn Witolda Mroziewskiego oraz o. Krzysztofa Wieliczko. Krzyżem Oficerskim Orderu Zasługi Rzeczypospolitej Polskiej został uhonorowany Zygmunt Bielski, a Krzyże Kawalerskie Orderu Zasługi Rzeczypospolitej Polskiej otrzymali: Małgorzata Gradzki, Richard Brzozowski, Bogusława Huang, Halina Kora-

lewski, Adam Stępień i Mariusz Śniarowski. Złotymi Krzyżami Zasługi został odznaczony Stanisław Bankowski, a także nowojorski radny Robert Holden. Z kolei Srebrne Krzyże Zasługi otrzymali: Mirosława Banach, Edward Dobosiewicz, Daniel Kurzyna, Teresa Osadnik i Izabela Laskowska.

W dalszej części ceremonii prezydent wraz z pierwszą damą, w uznaniu wybitnych zasług i szczególnych osiągnięć w działalności polonijnej, społecznej, kulturalnej i oświatowej wręczyli flagi Rzeczypospolitej Polskiej przedstawicielom wielu organizacji polonijnych w nowojorskim okręgu konsularnym, które w tym roku obchodzą jubileusze swoich działalności. Wśród nich znalazło się również wydawnictwo White Eagle Media, a flagę z rąk prezydenta odebrał Marcin Bolec, redaktor naczelny gazety „Biały Orzeł” i współwłaściciel White Eagle Media. Wyróżniono także inne polonijne media: „Nowy Dziennik”, „Kurier Plus” i „Radio Rampa”. Flagi otrzymali również przedstawiciele kilkunastu polskich szkół doksztalających, a także innych polonijnych placówek oświatowych i religijnych.



W części artystycznej wystąpiły polskie zespoły folklorystyczne Wianuszek oraz Polish Folk Dance Company

Silna i bezpieczna Polska

Swoje przemówienie prezydent Andrzej Duda poświęcił głównie napiętej sytuacji politycznej w Europie i na świecie związanej z trwającą wojną w Ukrainie. Podkreślił, że sytuacja w regionie nie jest obecnie łatwa, gdyż „Rosja pokazała twarz, którą znamy z podręczników historii i opowiadań rodziców i dziadków”. Dodał, że ambicją polskich władz jest uczynienie polskiej armii możliwie jak najsilniejszą i dzięki decyzjom, które są obecnie podejmowane, „Polska będzie miała być może drugą lub trzecią armię w Europie”.

Jak zauważył prezydent, sytuacja naszego ojczystego kraju wyglądałaby zupełnie inaczej, gdyby Polska nie należała do NATO, co stało się możliwe również dzięki wsparciu i zaangażowaniu amerykańskiej Polonii.

Ciąg dalszy ➔ str. 26



W spotkaniu wzięła udział polonijna młodzież harcerska



Prezydent RP Andrzej Duda



Polska para prezydencka w otoczeniu dzieci z Polskiej Szkoły im. H. Sienkiewicza na Brooklynie



Więcej zdjęć znajdziesz na www.BiałyOrzeł24.com

Prezydent Andrzej Duda wręczył odznaczenia za wybitne zasługi w działalności na rzecz środowiska polonijnego w Stanach Zjednoczonych Ameryki

ODZNACZENI

za wybitne zasługi w działalności na rzecz środowiska polonijnego w Stanach Zjednoczonych Ameryki

KRZYŻEM KOMANDORSKIM ORDERU ZASŁUGI RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

- Ksiądz Biskup Witold MROZIEWSKI
- Ojciec Krzysztof WIELICZKO

za wybitne zasługi w popularyzowaniu polskiej kultury i tradycji narodowych, za działalność na rzecz środowiska polonijnego

KRZYŻEM OFICERSKIM ORDERU ZASŁUGI RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

- Zygmunt BIELSKI

za wybitne zasługi w rozwijaniu polskiej oświaty wśród środowiska polonijnego, za działalność społeczną

KRZYŻEM KAWALERSKIM ORDERU ZASŁUGI RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

- Małgorzata Gradzki

za wybitne zasługi w działalności na rzecz środowiska polonijnego w USA

- Richard BRZOWSKI
- Bogusława HUANG
- Halina KORALEWSKI
- Adam STĘPIEN
- Mariusz ŚNIAROWSKI

ZŁOTYM KRZYŻEM ZASŁUGI

- Stanisław (Stanley) BANKOWSKI
- Robert HOLDEN

SREBRNYM KRZYŻEM ZASŁUGI

- Mirosława BANACH
- Edward DOBOSIEWICZ
- Daniel KURZYNA
- Teresa OSADNIK

za zasługi w popularyzowaniu polskiej kultury

- Izabela LASKOWSKA

Dokończenie ➔ ze str. 25

Podziękowania dla Polonii

– Ogromnie się cieszę, że jesteśmy po raz pierwszy w tej części Nowego Jorku, w dzielnicy Queens, i tak wielka liczba osób przyszła, aby się z nami spotkać – powiedział prezydent. – Nigdy dosyć tego podziękowania za działalność na rzecz Polski tutaj w Stanach Zjednoczonych. Wdzieliście jak wiele osób i instytucji zostało dzisiaj nagrodzonych za działalność na rzecz Polski. Chcę was zapewnić, że Polska dostrzega waszą działalność i jest za nią ogromnie wdzięczna. To między innymi Polacy mieszkający w Stanach Zjednoczonych, mający swoją pozycję, cieszący się szacunkiem nie tylko w swoich społecznościach, ale także w sferach władz stanowych, federalnych, na Białym Domu skończywszy, wywalczyli także swoim wsparciem i swoim lobbingiem dla Polski możliwość członkostwa Polski w NATO. Każdy z was jest tutaj ambasadorem Polski i polskości w swoim środowisku. Ludzie patrzą na was, obserwują i



W spotkaniu wzięło udział ponad tysiąc osób

na tej podstawie wyrabiają sobie zdanie o Polsce. I ono jest coraz lepsze. Dziękuję za to z całego serca – dodał między innymi prezydent, zbierając za swoją przemowę długie oklaski.

W części artystycznej na scenie wystąpiły polonijne zespoły: dziecięcy Wianuszek oraz Polish American Folk Dance Company, które, gorąco oklaskiwane przez prezydencką parę i całe audyto-

rium, brawurowo wykonały wiązankę tańców ludowych.

Wcześniej, w niedzielę przed południem, prezydent RP w towarzystwie pierwszej damy złożył wieniec przed Pomnikiem Katyńskim w Jersey City. Złożenie wieńca było pierwszym punktem programu wizyty pary prezydenckiej w Nowym Jorku.

MARCIN ŻURAWICZ

Prezydent RP w uznaniu wybitnych zasług i szczególnych osiągnięć w działalności polonijnej, społecznej, kulturalnej i oświatowej wręczył flagi Rzeczypospolitej Polskiej.

Flagi otrzymali:

1. Polish American Folk Dance Company
2. Parafia pw. św. Stanisława Kostki na Staten Island
3. Kościół Narodzenia NMP i św. Stanisława Biskupa i Męczennika
4. Polski Dom Narodowy w Glen Cove
5. **Wydawnictwo White Eagle Media**
6. Nowy Dziennik
7. Radio Rampa
8. Kurier Plus
9. Polska Szkoła Sobotnia im. Henryka Sienkiewicza
10. Polska Szkoła Sobotnia im. św. Jadwigi Królowej w Ridgewood
11. Polska Szkoła Doksztalająca im. gen. Kazimierza Pułaskiego
12. Polska Szkoła Doksztalająca przy parafii Matki Boskiej Częstochowskiej i św. Kazimierza
13. Polska Szkoła przy Parafii św. Cyryla i Metodego
14. Szkoła Języka i Kultury Polskiej im. Jana Pawła II w Maspeth
15. Polska Szkoła Doksztalająca im. Z. Herberta w Copiague
16. Szkoła Doksztalująca Zjednoczenia Polaków w Ameryce w Perth Amboy
17. Polska Szkoła Jagiellonów w Passaic
18. Polska Szkoła im. św. Kazimierza Królewicza w Newark
19. Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie w Tarpon Springs
20. Szkoła Języka Polskiego im. św. Wojciecha w Filadelfii

FLAGA RP DLA WHITE EAGLE MEDIA

Podczas spotkania w Nowym Jorku prezydent RP Andrzej Duda w uznaniu wybitnych zasług i szczególnych osiągnięć w działalności polonijnej, społecznej, kulturalnej i oświatowej wręczył flagi Rzeczypospolitej Polskiej polonijnym organizacjom i mediom, w tym obchodzącemu w tym roku 20-lecie istnienia wydawnictwu White Eagle Media, pod egidą którego ukazuje się gazeta „Biały Orzeł”.

Wydawnictwo White Eagle Media zostało założone w 2003 r. w Bostonie przez dwóch młodych przedsiębiorców i działaczy polonijnych: Darka Barcikowskiego i Marcina Bolca. W ciągu 20 lat działalności stało się jednym z największych wydawców polonijnych mediów w USA pod względem zasięgu geograficznego i nakładu. Dziś gazeta „Biały Orzeł” ukazuje się w pięciu lokalnych i osobno drukowanych wydaniach, które obejmują stany: Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, Nowy Jork, New Jersey, Pensylwanię oraz Florydę. Dwa lata temu portal gazety – BialyOrzel24.com – ukazał się w nowej odsłonie, która pozwala wydawnictwu docierać do obecnych czytelników w częstszej frekwencji oraz poszerzać to grono o osoby mieszkające poza miejscami, gdzie kolportowane są drukowane wydania gazet. „Biały Orzeł” jest też aktywny w mediach społecznościowych.

Od dwóch dekad dokładamy starań, aby poprzez szeroki przekaz informacji budować silną i świadomą Polonię, dostarczając członkom naszej społeczności rzetelnych wiadomości i dając im poprzez to poczucie przynależności i narodowej tożsamości.

Otrzymań z rąk prezydenta RP flagi Rzeczypospolitej Polskiej jest zaszczytem, ale też motywacją do tego, by nie ustawać w rozwoju i działalności na rzecz Polski i Polonii.



Flagę RP z rąk prezydenta Andrzeja Dudy odebrał Marcin Bolec, redaktor naczelny gazety „Biały Orzeł” i współzałożyciel White Eagle Media

Marcin Żurawicz

#1 W POLSCE
DOSTĘPNA LOKALNIE 

ZUBRÓWKA®



i czasy!

STARE DOBRE LASY

500 lat tradycji, ten sam wyjątkowy smak

NAJWIĘKSZY POLSKI SKLEP NA FLORYDZIE ZAPRASZA!



Polecamy szeroki asortyment pierogów, wędlin, serów, ciast, produktów sprowadzonych z Polski, a także własnych wyrobów: białej kiełbasy, gołąbków, bigosu itp.

WYSYŁAMY PACZKI DO POLSKI I EUROPY



PIEROGI INN
Polish Deli

Zawsze udane zakupy!

**6611 & 6615 Superior Ave.
Sarasota, FL 34231
Tel. 941-929-0101**

www.polishdelipierogiinn.com

KOMPLEKSOWE USŁUGI DEKARSKIE

Gont - Dachówka - Dach metalowy
Fascia trim - Rynny



**TRIUMPH
ROOFING
Company**

- Awaryjne usługi dekarские 24/7
- Naprawy po zniszczeniach – wiatr, deszcz
- Pełna wymiana dachu 3 – 5 dni*

- Profesjonalny serwis
- Fachowa obsługa
- Konkurencyjne ceny

www.TriumphRoofing.org

 [Facebook.com/TriumphRoofing.org](https://www.facebook.com/TriumphRoofing.org)

Kamil. Mówimy po polsku!
Tel. 727-645-3693

Licensed & Insured:
CCC1332094

*indywidualne zlecenia mogą przekroczyć wskazany czas z uwagi na powierzchnię



FUTURE HOME REALTY

**DORADZĘ W KUPNIE
SPRZEDAM TWÓJ
DOM/NIERUCHOMOŚĆ
LUB WYNAJMĘ
NA ROZSĄDNYCH
WARUNKACH**

**MARTA
MARSZALEK**
FLORIDA REALTOR®

727-454-8088

ZADZWOŃ DO MNIE
Jestem skuteczną
i zaufaną agentką
na Florydzie

Obsługuję:
Tampa, Clearwater, Sarasota,
St. Petersburg, Palm Harbor,
New Port Richey, Odessa,
Spring Hill i okolice



airmax
REFRIGERATION
Heating & Cooling

www.AirMaxRefrigeration.com

**INSTALACJA I NAPRAWA
SYSTEMÓW GRZEWczyCH
ORAZ KLIMATYZACJI**

**Najwyższa fachowość
i najlepsza cena =
100% SATYSFAKCJI!**

Aura Glow
Salon & Spa
Zaprasza

tel. **727 281 2575**

Oferujemy:

- nowoczesne techniki strzyżenia
- profesjonalną koloryzację Kevin Murphy
- zabiegi pielęgnacyjne
- zabiegi kosmetyczne
- profesjonalne przedłużanie rzęs

Właściciel,
Aleksandra Marczak
- mówi po polsku

1316 Alternate 19
Palm Harbor, FL 34683

Zapraszamy do współpracy!
Dołącz do naszego Zespołu i bądź częścią Aura Glow Team!
Zatrudnimy osoby do pracy na stanowiskach:
FRYZJER oraz **SPECJALISTA PRZEDŁUŻANIA RZĘS**

Czekamy właśnie na Ciebie! www.AuraGlowSalon&Spa.com

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!

**Finansowanie
0% do 60
miesięcy**



AirMax Refrigeration, LLC
Skontaktuj się z Markiem!
Tel: **727-777-2524**
Fax: **727-231-9505**
e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com
FL LIC # CAC1816858

**Serwis
24H**

Authorized Dealer **TRANE, Goodman i Comfortmaker**

Najstynniejsze polskie sanktuaria i miejsca kultu

Skarby polskiej kultury

Polska słynie z pięknych miejsc szczególnego kultu związanego z wydarzeniem nadprzyrodzonym, relikwiami lub cudownym wizerunkiem. Są to przede wszystkim świątynie wzniesione na pamiątkę objawienia czy w celu oddawania czci relikwiom lub wizerunkom. Sanktuaria jako ośrodki kultu i miejsca święte należą do kulturowego i duchowego dziedzictwa, są także ośrodkami ruchu pielgrzymkowego.

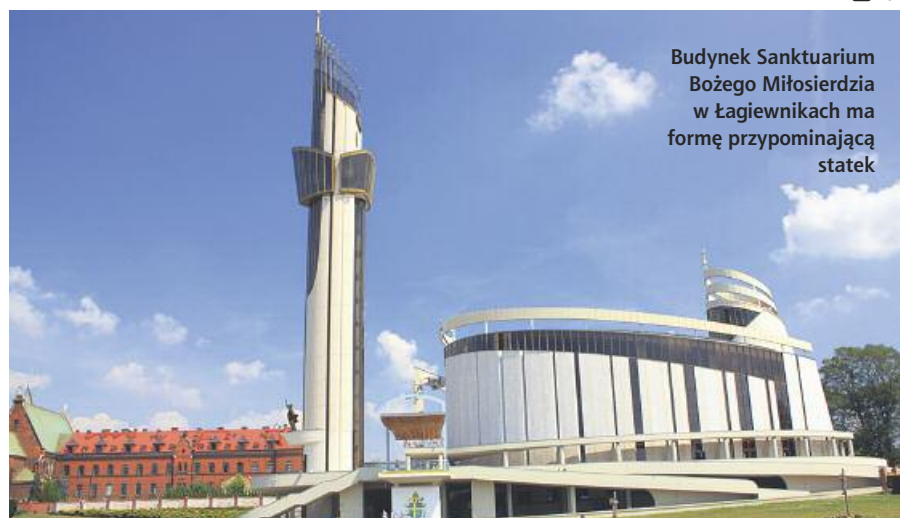
Architektura ich często zachwyca. Część z nich to skarbnice historii i wybitnych dzieł sztuki, nierzadko zanurzone w bujnej przyrodzie. Miejsca modlitwy i medytacji, ale też wielu odkryć natury estetycznej. Polskie sanktuaria warto odwiedzić również wycieczkowo.

Pomniki Historii

Sanktuarium wraz z klasztorem oo. Paulinów na Jasnej Górze w Częstochowie to jeden z najcenniejszych kompleksów zabytkowych w kraju. Otoczony potężnymi murami fortyfikacyjnymi – Wałami Jasnogórskimi przechowuje w tutejszych muzeach zabytki będące dobrą lekcją historii Polski od XIV w. aż po czasy współczesne oraz bezcenną skarbnicą sztuki. Dlatego właśnie nie figuruje na liście Pomników Historii.

Podobnie jak Sanktuarium Maryjne w Świętej Lipce, zwane Częstochową Północy. To obiekt zabytkowy niezwyklej wartości, zaliczany do najwspanialszych okazów późnego baroku w Polsce. Zespół architektoniczny złożony z kościoła, krużganku i klasztoru, posiada zachowaną w stanie prawie nie zmienionym bogatą i różnorodną dekorację. Składają się na nią rzeźby w kamieniu i drewnie, malarstwo ścienne i obrazy na płótnie, wyroby złotnicze i snycerskie oraz rzadko spotykane w takiej obfitości dzieła artystycznego kowalstwa i ślusarstwa. Do tego dodać trzeba malownicze położenie na dnie doliny w obramowaniu lasów, nad jeziorem Dejnowa. W lesie niedaleko Świętej Lipki wznosi się zabytkowy słup graniczny

 POT



Budynek Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach ma formę przypominającą statek



Sanktuarium Maryjne w Świętej Lipce zwane jest Częstochową Północy

 POT

z 1750 r. Rozdziela on Mazury i Warmię, czyli dawne Prusy Książęce od Prus Królewskich. Blisko stąd do Krainy Wielkich Jezior, Kętrzyna z odbudowanym po wojnie zamkiem gotyckim, budynkiem dawnej loży masonskiej i Starej Synagogi, Wilczego Szańca – dawnej kwatery głównej Hitlera.

Na liście UNESCO

Kalwaria Zebrzydowska jako zabytkowy zespół architektoniczno-krajobrazowy i pielgrzymkowy – Bazylika, Klasztor OO. Bernardynów i Dróżki – będący unikalną wartością kulturową, przyrodniczą i kulturową, został jako jedyna na świecie kalwaria, a jest ich w samej Europie ponad tysiąc, wpisany na listę światowego dziedzictwa UNESCO. Poza tym znajduje się również w pocście Pomników Historii. Bazylika Matki Boskiej Anielskiej wzniesiona w stylu manieryzmu niderlandzkiego, została następnie rozbudowana w stylu barokowym przechodzącym w rokoko. Cały kompleks zajmuje aż 160 ha krajobrazowego parku pielgrzymkowego malowniczo rozciągniętego pomiędzy górami Żar i Lanckorońska. To miejsce idealne do wędrówek, a w niedalekiej okolicy znajdują się Wadowice z domem rodzinnym JP II, park rozrywki Energylandia w Zatorze czy Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu.

Niezwykłe kubatury

Największą świątynią w Polsce, a zarazem ósmą pod tym względem w Europie i dwunastą na świecie jest Sanktuarium MB Licheńskiej w Licheniu Starym. Budowana

przez przeszło dekadę na przełomie ostatnich dwóch wieków ma powierzchnię aż 23 tys. m², długość 139 m, 77 m szerokości (wraz z kaplicami bocznymi). Na 141,5-metrowej wieży znajdują się dwa tarasy widokowe – na wysokości 114 i 98 metrów, skąd rozciąga się widok na 30 km. Wzorowana (poniekąd) na tej w Bazylicy św. Piotra w Rzymie kopuła ma 25 m średnicy i 45 m wysokości. W bazylice licheńskiej rozbrzmiewa największy w Polsce, czwarty w Europie i trzynasty na świecie zespół organów, posiadający razem 157 głosów i składający się z pięciu instrumentów. Świątynia może pomieścić 30 tys. wiernych, a plac przed nią – 250 tys. Okolice obfitują w lasy i jeziora, a w pobliżu warto zobaczyć najstarszy drogowy kamień w Polsce – kamienny słup z 1151 roku koło kościoła św. Bartłomieja, łuk triumfalny na cześć Napoleona Bonaparte w Ślesinie i, nieco dalej legendarną Mysią Wieżę w Kruszwicy nad jeziorem Gopło.

Formę przypominającą statek ma budynek Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach. Nowoczesne, gustowne, nie przeładowane wnętrza przenika światło wydobywające pełne symboliki motywy żywiołów. Obecność kościoła już z oddali sygnalizuje wieża kojarząca się z latarnią morską. Na jej szczyt można wjechać za darmo windą, a przez szklaną ścianę podziwiać przy dobrej pogodzie nawet spacerowe, a nawet placówki zabaw dla dzieci. Oczywiście najbliższą atrakcją do zwiedzania jest Kraków.

 POT



Biały Orzeł Junior

Dodatek dla **dzieci i rodziców**



POCZYTAJMY RAZEM

Nina Opic

Latająca Ania

Ania leżała w łóżku zła na cały świat. Wczoraj, gdy była z mamą u pani doktor, to myślała, że jak będzie solidnie zażywać leki, to na następny dzień wyzdrowieje. A tu nic. Katar jak był, tak jest, kaszel też ją nadal męczy i w ogóle czuje się nie najlepiej. No, może jest jeden plus: nie trzeba przez 3–4 dni wstawać rano do szkoły. Chociaż tak naprawdę, to Ania lubi chodzić do szkoły. Jest uczennicą I a, niedawno obydwie klasy pierwsze były pasowane przez panią dyrektor na uczniów szkoły. Było to ważne wydarzenie – wszystkie pierwszaki były ładnie ubrane, byli też rodzice, występy innych klas, no i ten bardzo długi ołówek, którym pani dyrektor uderzała każdego pierwszaka w ramię mówiąc: „Pasuję cię na ucznia naszej szkoły”.

– No, jak tam Aneczko? – zapytała babcia, niosąc z kuchni gorącą herbatę i syrop.

– Babciu, czy ja długo będę tak bardzo chora?

– Ależ Aneczko, przeziębienie to nie jest bardzo wielka choroba, a przy leżeniu w łóżku to trwa do trzech dni. A teraz wypijesz pyszną herbatkę lipową z miodem, do tego łyżkę syropu i razem pooglądamy książkę o zwierzątkach. Posłuchaj: nad spokojnymi wodami żyją takie owady, jak ważki i jętki. Ich skrzydełka są przezroczyste i bajecznie tęcze...

Ania przeskakiwała z kwiatka na kwiatek, trzymając w rękach lśniącego słońca tęczę...



Rys. Milenka Młynarczyk, lat 8

sukienkę. Dla ochłody zrobiła kilka piruetów nad samą wodą, z której przyglądały się jej małe rybki, ale zaraz pomknęła dalej, goniąc w locie uśmiechniętego niebieskosrebrnego chłopca-ważkę. Od linii tataraku rozpoczęła się sztafeta jętek, to trzeba uważać, żeby nie wpaść na nie...

– O, widzę, że już obudziła się moja córeczka! – głos mamy dobiegał od drzwi pokoju.

– Sen to bardzo dobre lekarstwo. A twoje zaróżowione policzki są dowodem, że zdrowiejesz, chociaż babcia mówiła, że podczas snu wierciłaś się, jakbyś latała.

– No, bo ja naprawdę... – Ania nie dokończyła.

Bo czy dorośli uwierzą, że można być ważką?...

SŁOWEM MALOWANE

Marta Daraż

Dziwna dama

W starym, gęstym borze zamieszkała sama bardzo dziwna dama.

Nosi dziwną suknię, wiecie, jak na starym portrecie. Równie dziwne buciki zapina na guziki. A na dziwnym kapeluszu lśnią owoce z pluszu.

Domek także ma dziwny, niby wielki koszyk na zbierane grzyby.

Dama często siedzi w oknie przy sztalugach, na nich wielkie płótno całe w barwnych smugach.

Mieni się złotem, zielenią, purpurą – piękny, mglisty pejzaż pod liliową chmurą.

Kim jest owa istota, wróżką, elfiną, królowną? Czy ktoś wie to na pewno?

Nagle parsknął śmiechem miły, ciepły Wrzesień:

– Przecież przyszła znowu coś niemodna Jesień.

KOMUNIKAT

XIII Złot Młodzieży Polonijnej „Orle Gniazdo” w Poznaniu



Po czteroletniej przerwie Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” ponownie zaprasza polonijną młodzież z całego świata do udziału w Światowym Zlocie Młodzieży Polonijnej „Orle Gniazdo”. Tegoroczny zlot odbędzie się w Poznaniu w dniach 4-13.11.2023 r.

W zlocie uczestniczyć mogą osoby pochodzenia polskiego, zasadniczo w wieku 18-35 lat, jednak za pisemną zgodą rodziców dopuszczalny jest udział osób od 16 lat.

Celem zlotu jest integracja młodych rodaków, pogłębianie wiedzy o kraju pochodzenia swoich przodków, przygotowanie młodzieży do działania na rzecz ruchu polonijnego, wymiana doświadczeń pomiędzy rówieśnikami z różnych krajów, przełamywanie stereotypów i uprzedzeń, kształtowanie postaw patriotycznych oraz aktywny wypoczynek.

Jak zapewniają organizatorzy, zlot „motywuje do nauki języka polskiego, do poszukiwań swoich przodków, integruje osoby z różnych środowisk polonijnych i krajów, sprzyja nawiązywaniu nowych i podtrzymaniu dawnych kontaktów, inspirowanie młodzieży do działania, staje się impulsem, by zacząć udzielać się na rzecz lokalnego społeczeństwa polonijnego”.

Karty zgłoszenia należy przesyłać na adres organizatora do 4 października 2023 r. poprzez organizacje polonijne lub indywidualnie.

Liczba miejsc jest ograniczona. O zakwalifikowaniu na zlot decyduje spełnienie warunków uczestnictwa i kolejność zgłoszeń.

Więcej informacji na stronie internetowej: www.wspolnotapolska.org.pl/orlegniazdo/index.php




XIII Złot Młodzieży Polonijnej „Orle Gniazdo” odbędzie się w dniach 4-13 listopada br. w Poznaniu

NAUKA I ZABAWA

Rodzinne gry na długie, jesienne wieczory



Spędzanie jesienią czasu w domu z dziećmi może być wyjątkowo przyjemne. Można razem upiec pyszne ciasteczka korzenne, korzystając z aromatycznych przypraw. To także doskonała okazja do wspólnego czytania ulubionych książek pod kocem przy ciepłej herbatce.

Można również zorganizować kreatywne warsztaty plastyczne, polegające na tworzeniu jesiennych prac rękodzielniczych, takich jak bukiety z kolorowych liści czy papierowe lampiony. W międzyczasie warto też zaplanować wieczór filmowy z ulubionymi animacjami i ciepłym popcornem. Dobrym pomysłem na długie, jesienne wieczory są też gry słowne, łączące w sobie naukę i zabawę.

Oto trzy przykłady gier słownych, które są idealne dla dzieci i młodzieży:

Kalambury: gra polega na rysowaniu lub mimice wyrazów lub fraz bez użycia słów, a inni gracze muszą odgadnąć, co jest przedstawiane. To zabawna gra wy-

magająca kreatywności i szybkiego myślenia.

Scrabble: to klasyczna gra słowna, w której gracze układają słowa na planszy, korzystając z dostępnych liter i zdobywają punkty za wartość liter oraz bonusy na planszy. Gra rozwija zasób słownictwa i zdolności myślenia strategicznego.

Taboo: gra polega na opisywaniu hasła, unikając przy tym używania pewnych słów z listy „tabu”, które są związane z hasłem. Celem jest, aby drużyna odgadła hasło, unikając określonych słów. To świetna gra do rozwijania umiejętności opisywania i asocjacyjnego myślenia.

Te gry słowne są zarówno zabawne, jak i edukacyjne, a jednocześnie pozwalają dzieciom i młodzieży doskonalić swoje umiejętności językowe.

Pamiętajmy! Spędzając jesień w domu z dziećmi, możemy budować wspomnienia, które pozostaną na długo w ich sercach.




Wspólna gra np. w scrabble nie tylko jest doskonałą rozrywką dla wszystkich członków rodziny, ale też posiada walor edukacyjny

CIEKAWOSTKA JĘZYKOWA

BABIE LATO

Dlaczego BABIE i dlaczego LATO? Co wspólnego z babą i z latem mają 'nietczy pajączyny unoszone przez wiatr w pogodny, jesienne dni' lub takie właśnie 'pogodne dni wczesnej jesieni', które nazywamy BABIM LATEM?

Można wysunąć trzy hipotezy, związane z różnymi skojarzeniami językowymi i kulturowymi. Pierwsza hipoteza wiąże się z konotacjami rzeczownika baba. Baba to stara kobieta. Lato to druga pora roku. Babie lato w znaczeniu 'jesień' to zatem takie 'stare, przestarzałe lato' (czyli BABIE LATO to eufemistyczne określenie jesieni). Potwierdzałyby tę hipotezę – podawane jako bliskoznaczne dla określenia BABIE LATO – wyrażenie LATO ŚWIĘTOMARCIŃSKIE (Linde).

Jednak przeczy tej hipotezie współczesna definicja BABIEGO LATA, kojarzonego z wczesną jesienią (a dzień św. Marcina to wszak 11 listopada, a więc już późna jesień). Druga hipoteza, sygnalizowana w wielu źródłach (Brückner, Kopaliński), wywodzi nazwę BABIE LATO w znaczeniu 'jesień' od nazwy BABIE LATO w znaczeniu pajączyny. Skojarzenia

więzałyby się wówczas z wyglądem pajęczynowych nitek: długie, wiotkie i srebrzystosiwe jak włosy starej kobiety, a więc baby. Nie ma jednak żadnego potwierdzenia takich właśnie konotacji, podobnie jak brak jest jakiegokolwiek językowego dowodu na ich niewłaściwość.

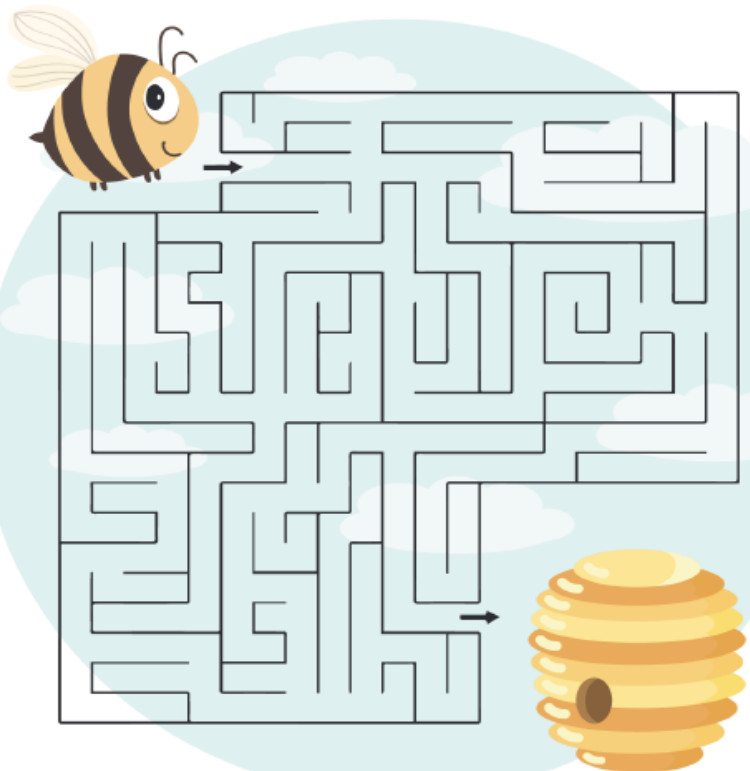
Według trzeciej hipotezy (Gloger) nazwa BABIE LATO w znaczeniu również pochodzi od nazwy BABIE LATO w znaczeniu , jednak kładzie się tutaj nacisk na konotacje kulturowe. Jak pisze Gloger w „Encyklopedii staropolskiej” (I, 93-94): „(...) Pajączyna ta, w podaniach ludu polskiego, jest przędzą z wrzeczona Matki Boskiej, rzuconą na ziemię, aby przypomnieć gospodyniom czas roboty koło przędziwa i potrzebę okrycia biednych sierot na zimę”. Byłyby to zatem nitki dla gospodyń, czyli dla bab. Nijak to jednak nie tłumaczy użycia rzeczownika 'lato' w tym wyrażeniu. Prawda zapewne kryje się w każdej z trzech hipotez, wszystkie trzy rodzaje skojarzeń mogły wpłynąć na utworzenie i powstanie tego określenia w obu znaczeniach.

 NCK.PL

Źródło: [SO PWN; SJP PWN; USJP; NSPP; WSPP; Baza CKS]

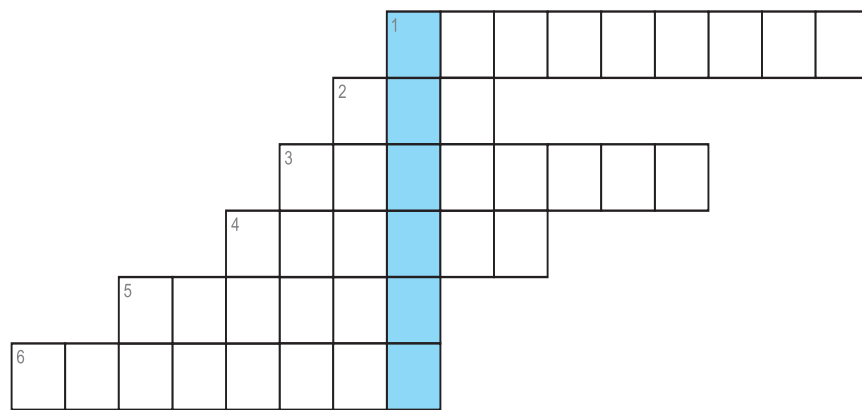
LABIRYNT

Zaprowadź pszczołkę do ula



KRZYŻÓWKA

1. Czerwone kuleczki wiszące na drzewach jesienią
2. Ma kolce na grzbiecie
3. Brązowe, w kolczastej skorupce, rosną na drzewach
4. Długonogi ptak, który odlatuje z Polski na zimę do ciepłych krajów
5. Kolorowe, spadają z drzew
6. Miesiąc, w którym zaczyna się kalendarzowa jesień



HASŁO:

CO KRAJ, TO OBYCZAJ

Narodowy Dzień Polskich Dzieci Wojny

W hołdzie Polskim Dzieciom Wojny Sejm RP ustanowił 10 września Narodowym Dniem Polskich Dzieci Wojny.

Święto zostało ustanowione, jak podano w uchwale: „w hołdzie Polskim Dzieciom Wojny, które mimo traumy, jakiej doświadczyły za przyczyną hekatomb II wojny światowej, zbrodniczych działań okupantów nie-

mieckich i sowieckich, potrafiły dźwigać ze zgliszcz naszą wspólną Ojczyznę oraz w dowód respektu i wdzięczności za ich wysiłek”.

Wybrana przez parlamentarzystów data nawiązuje do przeprowadzonych 10 września 1943 roku przez okupacyjne władze niemieckie masowych aresztowań dzieci w wielkopolskiej miejscowości Mosina.

KAŹCIK RODZICA

JESIENNE RÓŻE

Jesienne róże, róże smutne, herbaciane... Jesienne róże szepczą cicho o rozstaniu. To słowa piosenki Mieczysława Fogga (Fogiela), starszego dżentelmena śpiewającego pięknym barytonem lirycznym, który był symbolem kultury polskiej XX wieku. Ale nie o naszego wielkiego artystę „tu idzie”, ale właśnie o jesienne róże. Róże uchodzą za królowe ogrodów. Znane od wieków i czczone za ich piękno. Naturalnie róże występują na półkuli północnej naszej planety. Można przypuszczać, że ich kolebką jest wschodnia Azja. Obecnie mamy tysiące odmian, które zachwycają kolorami i formami kwiatów oraz zapachami. Choć róże są niełatwe w uprawie, to jednak wielu decyduje się na nie ze względu na piękno, którymi się odwdzięczają za ich wytrwałą pielęgnację. O tej porze roku na specjalną uwagę zasługują jesienne róże będące symbolem pożegnania lata.

Choć opadające liście budzą w wielu z nas nieco nostalgiczne odczucia, to jesień jest chyba najbardziej kolorową porą roku. Żółcie, czerwienie, fiolety i róże w naszych ogrodach świadczą o nadchodzącej zmianie pory roku i są dla wielu roślin ostatnim pokazem w tym sezonie. To także idealny czas na przygotowywanie jesiennych bukietów. Ale aby zabrać się za bukiety, trzeba mieć najpierw z czego je wykonać. Koniec września i początek października to doskonały czas na sadzenie róż, zarówno tych w doniczkach, jak i z odkrytym systemem korzeniowym. Jeśli są zdrowe, to nie będą miały żadnych problemów z zimowaniem, pod warunkiem, że umiejętnie zabierzemy się do sadzenia:

- Wybieramy dla róż lekko osłonięte stanowisko, by rośliny, nienarażone na jesienne wiatry, miały większą szansę na przyjęcie.
- Gleba powinna być żyzna i nie mogły na niej wcześniej rosnąć róże (zapobiegamy w ten sposób chorobom). Jeśli jednak nie masz innego miejsca, można wymienić glebę.
- Wykopujemy dół nieco większy niż doniczka. Rozbijamy glebę na dnie dołka i mieszamy ją widłami z dobrze rozłożonym obornikiem lub kompostem.

- Umieszczamy różę w dole, tak by miejsce szczepienia było tuż poniżej powierzchni gleby.
- Zасыпуjemy dół ziemią. Układamy, by zlikwidować przestrzenie z powietrzem.
- Rozsypujemy ściółkę z kompostu lub kory sosnowej wokół róży, ale pozostawiamy 10 cm odstępów od pędów. Warstwa materii organicznej ograniczy wzrost chwastów i poprawi glebę.
- Nie dodajemy nawozu podczas sadzenia. Natomiast dokarmiamy róże dopiero wiosną płynnym lub granulowanym nawozem dla róż.
- Podlewamy, by gleba osiadła wokół korzeni i dbamy, by gleba nie wysychała.
- Należy pamiętać o regularnym cięciu róż, które stosuje się przed okresem wegetacyjnym a nie po.
- Ochrona róż przed mrozem to konieczna praktyka, aby zmniejszyć ryzyko zmrózenia rośliny. Podstawę pędu róż zaleca się kopczykować (powinno się je usuwać dopiero w kwietniu). Nadziemne części można osłonić z użyciem materiału przepuszczającego powietrze, np. słomy.

Róże jesienią zachwycają i cieszą. O tej porze roku możemy liczyć na róże pomarszczone (*Rosa rugosa*) kwitnące na białe i różowo, róże piżmowe (*Rosa moschata*) oraz róże okrywowe, które mogą kwitnąć nawet do zimy. Oto kilka odmian róż, które będą kwitły także jesienią:

- ➔ **Ballerina** – odporna na choroby odmiana róży piżmowej. Ozdobna z drobnych, różowych i beżowych kwiatów. Kwitnie od czerwca, ponawiając kwitnienie aż do jesieni.
- ➔ **Bonica** – odmiana róży rabatowej. Bywa stosowana jako roślina okrywowa, ale sprawdza się też sadzona pojedynczo. Zdrowa i odporna na mrozy. Kwitnie na jasnoróżowo od czerwca aż do przymrozków.
- ➔ **Darcey Bussell** – angielska róża o intensywnym, karmazynowym kolorze kwiatów, które pachną intensywnie owocowo. Po czerwcowym kwitnieniu powtarza je do jesieni.
- ➔ **Graham Thomas** – piękna odmiana róży angielskiej o ciepłych, brzoskwi-



W ciepłe, jesienne popołudnia można razem z dziećmi spędzić czas w ogrodzie

niowych kwiatów, które przekwitając, bledną. Powtarza kwitnienie od czerwca aż do mrozów.

- ➔ **Jacqueline du Pre** – róża krzaczasta o półpełnych, intensywnie pachnących cytrusami i piżmem białych kwiatów. Powtarza kwitnienie do jesieni.

- ➔ **Madame Alfred Carrière** – elegancka róża o dużych, pełnych i intensywnie pachnących kremowo-różowych kwiatkach. Odmiana róży historycznej, pnąca, zachwycająca.

- ➔ **Peace** – odmiana róży wielkokwiatowej o niezwykłym, zmiennym kolorze kwiatów od bieli i żółci po jasny róż. Kwitnie od czerwca i następnie ponownie aż do mrozów. Kwiaty mają delikatny, przyjemny zapach.

✉ **SYLWIA WADACH KŁOCZKOWSKA**
Nauczycielka Szkoły
Języka Polskiego
im. św. Jana Pawła II
w Bostonie



Bibliografia:

- <https://zielonyogrodek.pl/pielęgnacja/uprawa-roslin/6885-jesienne-sadzenie-roz>
- <https://zielonyogrodek.pl/pielęgnacja/uprawa-roslin/7013-jak-pielęgnowac-roze-jesienia-te-prace-wykonaj-przed-zima>
- <https://dziendobry.tvn.pl/dom/ogrod/jesienne-roze-bukiet-z-lisci-kwiaty-poznej-jesieni--dzien-dobry-tvn-da3376-1s5353992>



Niepowtarzalny urok Starego Miasta w Krakowie

Perła Małopolski

POT

Wśród polskich klejnotów w koronie UNESCO prym wiodzie Stare Miasto w Krakowie, wpisane na listę UNESCO w 1978 r. jako jedno z pierwszych 12 obiektów na świecie. Obszar wpisany obejmuje Stare Miasto w obrębie dawnych murów, Wzgórze Wawelskie oraz dzielnice Kazimierz i Stradom.

Wzgórze Wawelskie

Pomnik kultury narodu polskiego, małeńki skrawek współczesnego Krakowa, gdzie zgromadzone są najwspanialsze dzieła kultury i sztuki z całego tysiąca lat historii tego miejsca. W Krakowie na Starym Mieście mamy 331 zabytkowych kamienic i 2 miliony ruchomych dzieł sztuki. Kraków to przede wszystkim Wawel – dawna siedziba królów polskich. Świetnie zachowane fragmenty murów miejskich z XIV w., żydowska dzielnica Kazimierz, z zabytkowymi synagogami i cmentarzem oraz dorocznym festiwalem piosenki Szalom na Szerokiej. UNESCO doceniło też Uniwersytet Jagielloński z 1364 r., założony przez króla Kazimierza Wielkiego jako drugi w środkowej Europie, gotycki kościół Mariacki z ołtarzem Wita Stwosza a także katedrę gotycką, w której pochowani są królowie Polski.

Kraków to też Muzeum Historyczne Miasta Krakowa z najnowocześniejszym w Europie oddziałem w podziemiach rynku, Sukiennice, Błonia, ulica Floriańska z domem Jana Matejki, Barbakanem i artystami, Planty i Kopiec Kościuszki oraz słynne na świecie krakowskie kwaciarki i najsmaczniejsze obarżanki.

Stare Miasto to najstarszy obszar Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa. Jego centrum stanowi Rynek Główny, a drugi ważny punkt to skała nad Wisłą zwana Wzgórzem Wawelskim. Głównymi zabytkami krakowskiego Starego Miasta są znajdujące się na Rynku: Kościół Mariacki, Sukiennice i wieża ratuszowa. Stare Miasto otacza pas zieleni zwany Plantami, który powstał w miejscu dawnej fosy.

Tysiąc lat historii

Z końcem X w. włączono Kraków do państwa polskiej dynastii Piastów, a w roku 1000 powstała tutaj Biskupstwo i niebawem też przeniesiono stolicę Polski do Krakowa. W obrębie murów miejskich powstało wiele budowli gotyckich, jednak to epoka renesansu była okresem najwięk-



Rynek w Krakowie ma niepowtarzalny klimat, którym podbija serca turystów z całego świata

szego rozkwitu obszarów, które obecnie figurują na liście najcenniejszego dziedzictwa ludzkości. Wtedy właśnie budowano renesansową kaplicę Zygmuntofską przy katedrze na Wawelu (zasadnicza bryła Katedry jest gotycka, z XIV w.). Także okres baroku pozostawił, mimo dwukrotnego najazdu wojsk szwedzkich, szereg przepięknych budowli i dzieł sztuki. W I poł. XVIII w. powstały tu wybitne dzieła, realizowane przez architektów tej miary co Kacper Bażanka i Franciszek Placidi. Część gotyckich kościołów uległa przebudowie w duchu baroku i ten styl często pozostał dominującym.

Mimo iż w okresie rozbiorów Kraków przypadł Austrii miasto pozostało w świadomości Polaków duchową stolicą Polski. Zabytki Starego Miasta traktowano jako pomniki kultury, wyrażające narodową tożsamość. Dzięki staraniom profesora Feliksa Radwańskiego uratowano północny fragment fortyfikacji wraz z Barbakanem i Bramą Floriańską. Tam był początek Drogi Królewskiej, którą władcy

udawali się do Katedry Wawelskiej na uroczystość koronacji.

W XIX w., szczególnie po roku 1850, w którym to miał miejsce pożar miasta, powstawały na obrzeżach Starego Miasta bogato zdobione teatry, galerie i gmachy reprezentacyjne. W wielu miejscach wprowadzono elementy secesyjne.

Magiczny Kazimierz

Odrębnym torem toczyły się dzieje Kazimierza (jid. Kuzmir), części Krakowa nazwanej tak od założyciela, króla Kazimierza III Wielkiego. Od XIV wieku było to samodzielne miasto, a od czasów Jana Olbrachta (1495) do roku 1822 jego część była „oppidum iudaeorum”, dla którego król Zygmunt II August wystawił w roku 1568 przywilej „de non tolerandis christianis”. Kazimierz stał się na wieki istotnym ośrodkiem kultury żydowskiej w Polsce i na świecie. Działali tu rabin Mojżesz Isserles oraz Natan Spira.

Kres żydowskiej społeczności na Kazimierzu położyli w latach okupacji nazis-

towscy zbrodniarze; nie byli jednak w stanie zniszczyć wspaniałej, wielowiekowej tradycji, która po latach odradza się w imponującym tempie. Dziś znowu działa tu 7 synagog, a festiwale kultury i tradycji krakowskich Żydów stanowią jedno z głównych wydarzeń kulturalnych Krakowa.

Najbardziej popularną z odbywających się tu imprez jest coroczny Festiwal Kultury Żydowskiej, zwykle organizowany przy ulicy Szerokiej. Jednak warto też wziąć udział w Święcie Zupy czy Święcie Ulicy Józefa, które również przyciągają liczne rzesze ludzi. Znajduje się tu także teatr Sceny El-Jot przy ulicy Miodowej, a także liczne galerie.

Kraków z jego bezcennymi zabytkami i dziełami sztuki nie został istotnie zniszczony podczas II wojny światowej a obecnie utrzymanie imponującego założenia miejskiego jest możliwe dzięki wizytom milionów zachwyconych turystów z całego świata.

POT

RAPORT SPECJALNY

Wysłannik papieża, ponad tysiąc księży i 35 tysięcy pielgrzymów na mszy w Markowej

Rodzina Ulmów w gronie błogosławionych

 prezydent.pl

W Markowej na Podkarpaciu odbyła się msza beatyfikacyjna Józefa i Wiktorii Ulmów oraz ich siedmiorga dzieci. Nabożeństwu przewodniczył kard. Marcello Semeraro, prefekt Dykasterii Spraw Kanonizacyjnych. – Zjednoczenie rodzin żydowskich i rodziny katolickiej w męczeństwie rzuca najpiękniejsze światło na przyjaźń żydowsko-chrześcijańską – powiedział wysłannik papieża.

Sad, pszczoły, fotografia

Józef i Wiktoria Ulmowie, wspólnie z dziećmi, mieszkali we wsi Markowa k. Łańcuta. Józef prowadził szkółkę drzew owocowych, hodował pszczoły, jedwabniki. Parał się fotografią, a aparat wykonał sam, na podstawie książki i czasopism. Jako pierwszy w Markowej wprowadził w swym domu elektryczność. Po wybuchu wojny brał udział w kampanii wrześniowej.

Podczas okupacji dali schronienie ośmiu Żydom: Saulowi Goldmanowi i jego czterem synom Baruchowi, Mechelowi, Joachimowi i Mojżeszowi, a ponadto dwóm córkom i wnuczce Chaima Goldmana z Markowej: Gołdzie Grünfeld i Lei Didner oraz jej małej córce.

24 marca 1944 niemieccy żandarmi z posterunku w Łańcutcie wpadli do ich domu. Rozstrzelali Józefa Ulmę i jego żonę, która była w siódmym miesiącu ciąży – poród rozpoczął się w trakcie egzekucji. Zamordowali także szóstkę ich małych dzieci. Razem z Ulmami zginęli również ukrywani przez nich Żydzi. W 1995 r. Wiktorię i Józefa zaliczono w poczet Sprawiedliwych wśród Narodów Świata. W 2003 r. rozpoczął się proces beatyfikacyjny rodziny. Imię Rodziny Ulmów nosi jedyny w Polsce Muzeum Polaków Ratujących Żydów podczas II wojny światowej, otwarte w Markowej w marcu 2016 roku.

W uroczystości uczestniczyli również m.in.: prymas Polski abp Wojciech Polak, przewodniczący Episkopatu Polski abp Stanisław Gądecki. Mszę koncelebrowało w sumie ponad 1000 księży, 80 biskupów, w tym kilkudziesięciu z zagranicy. Obecny był prezydent Andrzej Duda z małżonką Agatą Kornhauser-Dudą, premier Mateusz Morawiecki, marszałek sejmu Elżbieta Witek, prezes PiS Jarosław Kaczyński, przedstawiciele służb dyplomatycznych i wojska. Liczbę pielgrzymów, którzy dotarli do Markowej m.in. z Litwy, Ukrainy czy USA, oceniano na 36 tysięcy osób.

W trakcie kazania kard. Semeraro nawiązał do przypowieści o dobrym Samarytaninie. Wspomnił, że Józef i Wiktoria przywiązywali szczególną wagę do tego fragmentu Ewangelii, podkreślając tytuł na czerwono w rodzinnej Biblii. – Jak napisał św. Jan Paweł II, przypowieść o człowieku, który wpadł na zbójców, opowiada o cierpieniu zdolnym «wyzwalać w człowieku miłość, ów właśnie bezinteresowny dar z własnego „ja” na rzecz innych ludzi». Ta miłość jest sercem naszej dzisiejszej uroczystości – podkreślił hierarcha.



– Kara śmierci, nie tylko dla pomagających, dla całych rodzin, miała zasiać grozę – mówił w Markowej Andrzej Duda

Nienawiść do Boga

Kardynał zaznaczył, że Ulmowie świadectwo swej wiary przekazywali dzieciom: Stanisławie – 8 lat, Barbarze – 7 lat,

Władysławowi – 6 lat, Franciszkowi – 4 lata, Antoniemu – 3 lata i Marii – 2 lata, aż po najmłodsze dziecko, które urodziło się w chwili męczeńskiej śmierci matki.

Watykański wysłannik pozdrowił przedstawicieli społeczności żydowskiej, obecnych na mszy beatyfikacyjnej. – Ich udział jest nie tylko wyrazem szlachetnych uczuć wdzięczności za to, czego dokonali nowi błogosławieni. Zjednoczenie rodzin żydowskich i rodziny katolickiej w tym samym męczeństwie zawiera głęboki sens oraz rzuca najpiękniejsze światło na przyjaźń żydowsko-chrześcijańską. Nienawiść prześladowców do Żydów była, w samej swej istocie, nienawiścią do Boga Przymierza – podkreślił gość z Watykanu.

Otwarte drzwi Polaków

Prefekt DSK przypomniał też, że za granicą Polski – na Ukrainie – toczy się wojna. Przyjęcie bliźniego stało się pilnym zadaniem. Trwająca od 18 miesięcy rosyjska inwazja na Ukrainę zmusiła do ucieczki wielką liczbę uchodźców, którzy pukali do drzwi Polski w poszukiwaniu bezpiecznego schronienia.



Papież Franciszek pobłogosławił uczestników mszy beatyfikacyjnej

– W tym trudnym czasie różne instytucje oraz tysiące ludzi z prostych rodzin spontanicznie otwierali drzwi swoich domów na przyjęcie tych, którzy musieli uciekać – dodał kard. Semeraro, który w języku łacińskim odczytał formułę beatyfikacyjną.

Po tym fakcie został odsłonięty wizerunek nowych błogosławionych, a relikwie rodziny umieszczono przy ołtarzu. Relikwiarz wniósł przyszły kustosz ks. prał. dr Roman Chowaniec, proboszcz parafii w Markowej, w asyście krewnych Ulmów.

Tysiąc lat razem

Andrzej Duda w swym wystąpieniu wyraził wdzięczność papieżowi za włączenie rodziny Ulmów w poczet błogosławionych. – Chcę podziękować w imieniu państwa, bo ta uroczystość ma głęboki wymiar duchowy, a także ważny wymiar państwowy. Podkreśla w sposób dobitny prawdę historyczną o niemieckiej, hitlerowskiej okupacji polskich ziem w czasie II wojny światowej, o ówczesnym zbrodnictwym niemieckim prawodawstwie na tej ziemi, które było podstawową przyczyną tej tragedii, straszliwej zbrodni, która

została popełniona na polskiej rodzinie – podkreślał prezydent RP.

Jak zaznaczył, „można zadać pytanie, jak to się stało, że za pomoc Żydom zginęła cała polska rodzina”. – Na tej ziemi od tysiąca lat mieszkali Polacy razem z Żydami. Przy różnych wichrach historii oba te narody także w ramach wielkiej Rzeczypospolitej wielu narodów trwały i współżyły ze sobą, rozwijając swoje kultury, które bardzo często splatały się i stanowią dzisiaj element naszej kultury polskiej – mówił Andrzej Duda.

Wskazał, że dopiero II wojna światowa doprowadziła do katastrofy i przerwania tego porządku. – Wielu Polaków udzielało pomocy żydowskim sąsiadom. Kara śmierci, nie tylko dla pomagających, dla całych rodzin, miała służyć odstraszeniu, zasiać grozę. To w ramach tego zbrodnictwego prawodawstwa zginęła cała rodzina Ulmów – powiedział prezydent.

Błogosławieństwo z Watykanu

Podczas nabożeństwa połączono się z Watykanem. Z telebimu do zgromadzonych zwrócił się papież Franciszek. Odmówił Anioł Pański, a następnie ogłosił, że ze-



– Miłość jest sercem naszej uroczystości – mówił kard. Marcello Semeraro

zwala, „by odtąd czcigodni Słudzy Boży, Józef i Wiktoria Ulma, małżonkowie wraz z ich siedmiorgiem dzieci, którzy bez lęku złożyli ofiarę ze swojego życia ze względu na miłość do braci oraz przyjęli do swojego domu tych, którzy cierpieli prześladowanie, obdarzeni byli tytułem błogosławionych”.

Franciszek udzielił pielgrzymom w Markowej papieskiego błogosławieństwa. Wspomnienie liturgiczne rodziny Ulmów, decyzją papieża, będzie obchodzone co roku 7 lipca.

Pomnik pamięci zamordowanych

Po mszy beatyfikacyjnej na Cmentarzu Wojennym Ofiar Hitleryzmu 1939–1945 w Jagielle–Niechciałkach odbyło się spotkanie modlitwne, podczas którego odsłonięto Pomnik Pamięci Żydów Obywateli II Rzeczypospolitej, zamordowanych w Markowej w latach 1942–1944 przez funkcjonariuszy niemieckich formacji okupacyjnych. Modlitwę poprowadzili: Naczelny Rabin Polski Michael Schudrich, kard. Marcello Semeraro oraz kard. Grzegorz Ryś, metropolita łódzki.

Na nekropolii, w 279 mogiłach zbiorowych i 10 indywidualnych, spoczywają 5672 ofiary, w tym 131 osób zidentyfikowanych. Spoczywają tu m.in. Żydzi z rodziny Didnerów, Goldmanów i Grünfeldów, zabici wraz z rodziną Ulmów.

Od Argentyny do Nowej Zelandii

O beatyfikacji Ulmów donosiły największe światowe media. „Washington Post” podkreślał, że „w bezprecedensowym posunięciu Watykan beatyfikował dziewięcioosobową polską rodzinę, która została stracona przez nazistów podczas II wojny światowej za udzielanie schronienia Żydom”.

W tekście AP, cytowanym m.in. przez Euronews, Times of Israel, stację NBC,

ABC, Voice of America i dzienniki „Haaretz”, „Hill” i „Toronto Star”, podkreślono, że „rozkazy wydawał porucznik Eilert Dieken, szef lokalnej hitlerowskiej żandarmerii, który po wojnie służył w policji w Niemczech, (...) a domniemanego zdrąpcę polski ruch oporu skazał na śmierć i rozstrzelał we wrześniu 1944 r.”

Niemiecka agencja DPA akcentowała, iż podczas nabożeństwa beatyfikowano także nienarodzone dziecko Ulmów, ponieważ „Wiktoria Ulma była w siódmym miesiącu ciąży, kiedy została zamordowana”.

BBC poinformowała, że „w 1939 r. w Polsce mieszkała największa społeczność żydowska w Europie”, a ponad 7 tysięcy Polaków, najwięcej w Europie, zostało uhonorowanych przez Izrael tytułem „Sprawiedliwych wśród Narodów Świata”.

Relacje opisujące historię rodziny Ulmów opublikowały również media w Argentynie, Boliwii, Hongkongu, Tajwanu, Japonii, Nowej Zelandii i w wielu innych krajach świata.

TOMASZ RYZNER

Penderecki, Kilar i nie tylko

W wieczór poprzedzający beatyfikację Ulmów w Filharmonii Podkarpackiej im. Artura Malawskiego w Rzeszowie zorganizowano misterium multimedialne pt.: „Przerwane dzieciństwo”. Oprócz utworów Krzysztofa Pendereckiego i Wojciecha Kilara odbyło się prapremierowe wykonanie utworu muzycznego napisanego specjalnie na uroczystość beatyfikacji Rodziny Ulmów przez Gary’ego Gutthmana, mieszkającego w Polsce kompozytora amerykańskiego pochodzenia.



Na mszy beatyfikacyjnej obecni byli także goście z Izraela



Markowa liczy ok. 4 tysiące mieszkańców. 10 września przebywało w niej ok. 40 tysięcy ludzi

Minister kultury i dziedzictwa narodowego prof. **PIOTR GLIŃSKI:**

„Naszym obowiązkiem jest pamiętać!”

 MKiDN

Wrzesień to miesiąc zajmujący szczególne miejsce w pamięci i świadomości historycznej Polaków. To czas refleksji nad dramatycznymi doświadczeniami narodu polskiego w XX w., czas dwóch rocznic, których obchody przypominają nam o tym, jak kruche są często podstawy naszego spokojnego, codziennego życia, jak ważna jest czujność w obliczu rosnących imperialnych ambicji zewnętrznych wrogów i jak wielka jest wartość samodzielnego bytu państwowego, zdolności do obrony tego, co w naszym życiu najważniejsze – naszych rodzin, dorobku pokoleń, życia i wolności.



Minister kultury
i dziedzictwa
narodowego
prof. Piotr Gliński

Ranikiem 1 września 1939 r. zrzucone z niemieckich samolotów bomby unicestwiły wieluniński szpital Wszystkich Świętych, a następnie olbrzymią część Wielunia – pozabawionego strategicznego znaczenia miasteczka, którego zniszczenie stanowiło pierwszą odsłonę II wojny światowej. Była to zarazem zapowiedź charakteru tej wojny – bezgranicznego, totalnego barbarzyństwa najeźdźców, braku elementarnego poszanowania przez nich wartości ludzkiego życia, a wręcz ustanowienia jednym z nadrzędnych celów strategicznych wojny – eksterminacji narodów stanowiących przeszkodę na drodze do budowy niemieckiej wizji nowego, totalitarnego ładu świata, ich uni-

cepcji, skazania na niepamięć i niesławę.

Niewiele ponad dwa tygodnie później, 17 września 1939 r., broniąca się wciąż przed niemiecką nawałą Rzeczpospolita Polska doznała kolejnego ciosu. Związani postanowieniami zbrodniczego paktu Ribbentrop-Mołotow sowieccy sojusznicy III Rzeszy przekroczyli swoimi wojskami granicę polskiego państwa, przynosząc inną odmianę totalitarnego porządku wraz ze stanowiącymi jego konsekwencję masowymi mordami, wywózkami i łagarami, których ofiarami stały się setki tysięcy Polaków.

Obie te daty skłaniają nas co roku do zadumy nad losem ofiar niemieckiej i sowieckiej okupacji. Nad sześcioma milio-

nami zamordowanych obywateli Rzeczypospolitej, eksterminacją polskich elit, złamanymi życiorysami i rozbitymi rodzinami; nad skalą zniszczeń, obróconymi w perzynę miastami na czele ze stolicą – Warszawą, nad 10 tysiącami wsi, których dotknęły różne formy represji; nad zniszczonym i skradzionym dobytkiem, w tym bezcennymi dobrami polskiej kultury, których straty szacujemy na ponad 500 000 obiektów.

Nasza refleksja dotyczy jednak w tych wrześniowych dniach także wartości kultury niematerialnej, które w mrocznym czasie wojny ujawniły ze szczególną mocą swoje znaczenie. Wartości takich jak odwaga, patriotyzm, zdolność do ponoszenia niebywałych poświęceń w obronie

tego, co najważniejsze – ludzkiej godności i życia.

Właśnie w tym roku okazją do zadumy nad ostatnią z podniesionych spraw będzie dla nas – Polaków, ale wierzę, że także w znacznie szerszej skali – wyjątkowa uroczystość o charakterze religijnym, która swoim znaczeniem wykracza poza ścisłe granice wyznaniowe, przemawiając wagą podnoszonych kwestii do wszystkich tych, którzy w ofierze złożonej z własnego życia w obronie drugiego człowieka znajdują wyraz najwyższego poświęcenia i odwagi. 10 września 2023 r. w Markowej odbyło się wyniesienie do szeregu błogosławionych Kościoła katolickiego rodziny Ulmów – Polaków, którzy dali w okresie próby taki właśnie przykład skrajnego poświęcenia, którzy pomimo groźby kary śmierci nie odmówili schronienia dwóm żydowskim rodzinom, ponosząc z rąk niemieckich okupantów cenę najwyższą. Wraz z rodzicami – Józefem i Wiktorii Ulmami – zabitych zostało w 1944 r. również siedmioro ich dzieci: ośmioletnia Stanisława, sześciolatka Barbara, pięcioletni Władysław, czteroletni Franciszek, trzyletni Antoni, półtoraroczna Maria oraz nienarodzone jeszcze dziecko Wiktorii będącej w dziewiątym miesiącu ciąży.

W roku 2023 ten polski wrześniowy czas szczególnej zadumy nabrał jeszcze dodatkowego wymiaru. Po raz pierwszy właśnie w tym roku był obchodzony Narodowy Dzień Polskich Dzieci Wojny – nowe święto państwowe, którego datę Sejm Rzeczypospolitej Polskiej wyznaczył na dzień 10 września. W 1943 r. to właśnie tego dnia w wielkopolskiej Mosinie przeprowadzono aresztowania kilkudziesięciorga polskich dzieci, stanowiące ponure zwieńczenie masowej akcji represyjnej, w ramach której ujęto wiele polskich rodzin podejrzanych o współpracę z podziemiem niepodległościowym. Lapidarnym, lecz niezwykle wymownym, zapisem tamtej tragedii jest telefonogram skierowany w ów wrześniowy dzień z posterunku niemieckiej żandarmerii w Mosinie do nadrzędnej komendy w Śremie: „Akcja w Mosinie trwa nadal. Dzisiejszej nocy aresztowano 156 osób. Dziś ma być jeszcze aresztowanych 60 dzieci”. Te trzy krótkie zdania znamionowały tragedię całych rodzin, której członków poddano następnie egzekucjom lub uwięzieniu, a dla większości Dzieci Mosińskich oznaczały osadzenie w Polen-Jugendverwahrlager Litzmannstadt – obozie koncentracyjnym dla dzieci polskich w Łodzi przy ul. Przemysłowej, jedynym miejscu kaźni tego typu utworzonym przez Niemców w okupowanej Europie.

Obóz w Łodzi przeznaczony był dla dzieci i młodzieży polskiej od 6. do 16. roku życia, ale w praktyce więźniami były także młodsze, nawet kilkumiesięczne dzieci.

Nieletni więźniowie trafiali do obozu m.in. za handel, jazdę tramwajami bez biletu, żebranie, drobne kradzieże. Umieszczano w nim także dzieci pochodzące z rodzin, które odmówiły podpisania volkslisty, dzieci osób zesłanych do obozów lub więzień, młodzież podejrzana o uczestnictwo w ruchu oporu. Do dziś nie znamy dokładnej liczby dzieci, które przeszły przez obóz, ani liczby jego ofiar. Po II wojnie światowej pozostałości obozu stopniowo zniknęły z przestrzeni publicznej, a jednocześnie zacierała się pamięć o tej zbrodni, o której dziś nawet trudno opowiadać.

Tragedia dzieci z obozu na Przemysłowej stanowiła tylko jedną z odstępów olbrzymiego dramatu najmłodszych obywateli okupowanej Rzeczypospolitej, którzy znaleźli się wraz z najbliższymi pod jarzmem dwóch okupantów. Kolejną była choćby niemiecka akcja wysiedleńczo-pacyfikacyjna na Zamojszczyźnie, gdzie pozabawiono domów ok. 110 tys. Polaków, niemal 1/3 ludności regionu. A prawie 1/3 całkowitej liczby wysiedlonych stanowiły dzieci – było ich ok. 30 tys., z czego 10 tys. straciło życie w wyniku wywózek przeprowadzanych w nieludzkich warunkach, uwięzienia w obozach przesiedleńczych i koncentracyjnych, planowej eksterminacji w komorach gazowych czy za pomocą zastrzyku z fenolu. Kolejne niemal 4,5 tys. z nich zostało uprowadzonych do Rzeszy celem germanizacji.

Spośród sześciu milionów obywateli Rzeczypospolitej zamordowanych w okresie II wojny światowej około 40 proc. stanowiły właśnie dzieci i to ich tragedii oraz tragedii ich rówieśników poddawanych masowym wywózkom, wyniszczającej niewolniczej pracy czy uwięzieniu poświęcone jest nowe święto państwowe, którego ustanowienie jest odpowiedzią polskich władz na inicjatywę płynącą od ostatniego pokolenia pamiętającego tamten czas wojny. Odpowiedzią taką są tworzone i wspierane przez państwo polskie instytucje pamięci – Muzeum Ulmów we wsi Markowa na Podkarpaciu, gdzie Sad Pamięci przypomina o tym, jak Polacy ratowali Żydów z narażeniem życia swojego i swoich najbliższych, oraz Muzeum Dzieci Polskich – ofiar totalitaryzmów w Łodzi, które nie tylko przypomina tragedię więźniów jedyne w Europie obozu koncentracyjnego dla dzieci, ale upamiętnia męczeństwo wszystkich dziecięcych polskich ofiar II wojny światowej.

Pamięć o tamtych dramatycznych doświadczeniach przeszłości jest naszym obowiązkiem – wobec ofiar, ale i wobec przyszłych pokoleń, którym tę pamięć jesteśmy zobowiązani przekazać. Ten zaszczytny obowiązek, testament naszych przodków, staramy się każdego dnia z pełnym zaangażowaniem wypełniać.

PIOTR GLIŃSKI

Jak zarejestrować się do głosowania w wyborach parlamentarnych za granicą?

Ruszył system e-wybory

Wybory do Sejmu i Senatu RP zostały zarządzane przez prezydenta na niedzielę, 15 października 2023 r. Oznacza to, że na terenie Stanów Zjednoczonych Ameryki odbędą się dzień wcześniej, czyli w sobotę, 14 października 2023 r., w godz. 7.00-21.00 czasu miejscowego.

Aby wziąć w nich udział, trzeba się legitymować ważnym polskim dokumentem tożsamości (dowodem osobistym lub paszportem) oraz najpóźniej do wtorku, 10 października 2023 r., należy złożyć wniosek o ujęcie w spisie wyborców.

Są trzy sposoby na złożenie wniosku:

- 1) przy użyciu usługi „e-Wybory”, który to system został uruchomiony 15 września br. (www.ewybory.msz.gov.pl);
- 2) w postaci papierowej z własnoręcznym podpisem (także korespondencyjnie);
- 3) wysłanie na adres poczty elektronicznej konsula z załączonym skanem/fotografią podpisanego własnoręcznie wniosku (formularz wniosku będzie dostępny na stronach internetowych placówek zagranicznych).

Nie ma możliwości zgłoszenia się do spisu wyborców telefonicznie. W obwodzie głosowania za granicą wyborca może także zgłosić na podstawie zaświadczenia o prawie do głosowania, wydanym przez konsula lub urząd gminy w Polsce. Wyborcy za granicą będą mogli zgłaszać wyłącznie osobiście. Nie ma możliwości głosowania przez pełnomocnika ani korespondencyjnie. W tym samym terminie, co wybory i w tych samych lokalach zostanie przeprowadzone referendum ogólnokrajowe, w którym mogą wziąć udział Polacy mieszkający za granicą. Udział w referendum jest dobrowolny. Rejestracja w spisie wyborców uprawnia do udziału zarówno w głosowaniu parlamentarnym, jak i w referendum.

Na terenie USA utworzone zostały 52 komisje wyborcze.

FLORYDA

- Obwód nr 245, Clearwater, Polskie Centrum, 1521 N Saturn Avenue, Clearwater, FL 33755
- Obwód nr 247, Orlando, 1725 S Dean Road, Orlando, FL 32825
- Obwód nr 248, Pompano Beach, Polska Misja Matki Bożej Częstochowskiej, 2400 NE 12th Street, Pompano Beach, FL 33062

NOWY JORK

- Obwód nr 249, Nowy Jork, Konsulat Generalny RP, 233 Madison Avenue (Jan Karski Corner), New York, NY 10016
- Obwód nr 250, Nowy Jork, Centrum Polsko-Słowiańskie, 177 Kent Street, Brooklyn, NY 11222
- Obwód nr 251, Nowy Jork, Polsko-Słowiańska Unia Kredytowa, 100 McGuinness Blvd, Brooklyn, NY 11222
- Obwód nr 252, Nowy Jork, Holy Cross Roman Catholic Church, 61-21 56th Road, Maspeth, NY 11378
- Obwód nr 253, Nowy Jork, Polska Szkoła Sobotnia przy Parafii Św. Stanisława, 128 Wilson Street, Buffalo, NY 14212
- Obwód nr 257, Copiague, Our Lady of the Assumption, 1 Molloy Street, Copiague, NY 11726
- Obwód nr 260, Floral Park, Sala Parafialna Kościoła Świętej Jadwigi, 309 Jericho Turnpike, Floral Park, NY 11001
- Obwód nr 265, Yonkers, St Casimir Catholic Church, 239 Nepperhan Ave, Yonkers, NY 10701

MASSACHUSETTS

- Obwód nr 254, Boston, Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej, 655 Dorchester Avenue, Boston, MA 02127

NEW JERSEY

- Obwód nr 255, Clark, Polska Fundacja Kulturalna, 177 Broadway, Clark, NJ 07066-1849
- Obwód nr 261, Linden, Sanktuarium Archidiecezjalne św. Jana Pawła II, 131 E Edgar Rd, Linden, NJ 07036
- Obwód nr 263, Passaic, Sanktuarium św. Jana Pawła II – Parafia Matki Bożej Różańcowej, 6 Wall Street Passaic, NJ 07055

PENSYLWANIA

- Obwód nr 258, Doylestown, Narodowe Sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej (budynek Visitor Center), 654 Ferry Road Doylestown, PA 18901
- Obwód nr 259, Filadelfia, Audytorium parafii św. Jana Kantego, 4415 Almond St Philadelphia, PA 19137
- Obwód nr 264, Pittsburgh, Polish Falcons of America, 1016 Greentree Road, Suite 201, Pittsburgh, PA 15220

CONNECTICUT

- Obwód nr 262, New Britain, Haller Post #111, 112 Grove Street, New Britain, CT 06053

Usługi przy zakupie, sprzedaży i zarządzaniu wakacyjnych domów na Florydzie



Izabella Jankowski
REALTOR® | Dalton Wade Real Estate Group

Kontakt: **630-617-5673**
izabella.h.jankowski@gmail.com
www.LaCasaVacations.com



**Największa
Baza Polskich
Biznesów
na Florydzie**



*Sponsorowana
przez adwokata
Agnieszkę Piasecką,
Esq.*

www.PolishFloridaBiz.com

Aby reklamować się za darmo, wyślij e-mail z proponowaną treścią ogłoszenia i zdjęciem na adres: freepolishdirectory@yahoo.com



DUŻY WYBÓR PRODUKTÓW

z Rosji, Ukrainy, Białorusi, Mołdawii, Gruzji, Polski, Węgier, Bułgarii, Danii, Niemiec, Grecji, Włoch i wielu innych krajów

- Ponad 90 rodzajów serów
- Ponad 260 wyrobów mięsnych i wędliniarskich, a także króliki i nóżki na galarecie
- Duży wybór wędzonych, świeżych i mrożonych ryb
- Czerwony i czarny kawior
- 60 rodzajów ciast z najlepszych piekarni z Nowego Jorku, Chicago, Ukrainy i Rosji
- Około 30 rodzajów słodczy
- 16 rodzajów masła
- 18 rodzajów kasz
- Świeże owoce i warzywa prosto od dostawców
- Codziennie rano świeże pieczywo
- Wypiekamy chleb z ciasta dostarczanego z Niemiec

Wszystkie zakupy pod jednym dachem – tylko w International Food & Produce Store

13325 Tamiami Trail

(w tym samym pasażu), Tel. 941-429-1500

Zawsze świeżo – zawsze tanio!

Największy rosyjski sklep w południowo-zachodniej części Florydy (3.000 stóp kw.)

Tylko u nas ekskluzywne zamówienia na wiele mięsnych i wędliniarskich wyrobów, kanadyjskie pierogi i kluski firmy Grandma's Perogies, świeże węgierskie makowce i orzechowe rolady

PRZYJMUJEMY FOOD STAMPS

INTERNATIONAL FOOD & PRODUCE STORE

13201 Tamiami Trail, North Port, FL 34287
Tel. 941-429-1239

Godziny otwarcia:
pon. – sob. 9 AM – 8 PM,
niedziela 11 AM – 7 PM

**Mira Babek
Właścicielka sklepu**



WYPADKI DROGOWE

ODSZKODOWANIE ZA OBRAŻENIA CIAŁA

BEZPŁATNE KONSULTACJE W CAŁEJ FLORYDZIE

Lokalizacje w:

- ▶ St. Petersburg
- ▶ Clearwater
- ▶ Sarasocie



Jowita Wysocka Kravitz, Esq.
Ed Kravitz, Esq.

www.KravitzLawGroup.com
Email: Jowita@KravitzLawGroup.com

ADWOKAT MÓWI **PO POLSKU**
 **888-554-9998**

Burmistrz Miami wycofał się z wyścigu o fotel prezydenta USA

Koniec marzeń o Białym Domu

Burmistrz Miami Francis Suarez ogłosił, że wycofuje swoją kandydaturę do Białego Domu po tym, jak jego kampanii nie udało się nabrać rozpędu wśród republikanów.

„Chociaż zdecydowałem się zawiesić moją kampanię prezydencką, moje zaangażowanie w uczynienie tego narodu lepszym dla każdego Amerykanina pozostaje niezmiennie” – napisał Francis Suarez w poście opublikowanym 29 sierpnia na platformie X (dawny Twitter).

„Udział w wyścigu na prezydenta Stanów Zjednoczonych był jednym z największych szczytów w moim życiu” – napisał Suarez w poście. „Nie mogę się doczekać dalszej współpracy z innymi republi-

kańskimi kandydatami na prezydenta i robienia wszystkiego, co w mojej mocy, aby mieć pewność, że nasza partia wystawi silnego reprezentanta, który będzie w stanie zainspirować i zjednoczyć kraj, odnowić zaufanie Amerykanów do naszych instytucji i do siebie nawzajem, a także wygrać” – dodał.

Burmistrz Miami nie był w stanie zdobyć znaczącego poparcia w sondażach i ostatecznie nie spełnił wymogu zdobytej liczby głosów Republikańskiego Komitetu Narodowego. Tym samym nie dostał się do pierwszego etapu debaty – etapu, który, jak wcześniej stwierdził, powinien być decydujący dla kampanii prezydenckich.

 AM



 Getty Images

Burmistrz Miami Francis Suarez pod koniec sierpnia ogłosił rezygnację z ubiegania się o nominację prezydencką

Październik nie będzie obchodzony jako miesiąc historii LGBTQ na Florydzie

Zakazany temat

Decyzja o tym, że w tym roku październik nie będzie obchodzony na Florydzie jako miesiąc historii LGBTQ, zapadła stosunkiem głosów 5-3 w czwartek 7 września, po tym jak kilkudziesięciu mówców reprezentujących obie strony sporu przedstawiło swoje stanowiska.

Przypomnijmy, że podobny wniosek zaproponowano także w zeszłym roku, ale – podobnie jak teraz – został on odrzucony.

„Miesiąc historii LGBTQ” po raz ostatni ustanowiony został w Miami-Dade w 2021 roku. Po tym okresie rady szkolne w wielu hrabstwach Florydy uległy przekształceniom i dostosowaniu do poglądów niektórych konserwatyistów i gubernatora Florydy Rona DeSantis, zakładających, że rodzice mają prawo wpływać na lokalne programy nauczania i inne aspekty edukacji ich dziecka.

Jak podaje Human Rights Campaign, tylko w tym roku do legislatur stanowych w całym kraju wprowadzono ponad 520 ustaw skierowanych przeciwko przedstawicielom społeczności LGBTQ, a wiele z nich określa, w jaki sposób można uczyć jej historii w szkołach. Floryda była w centrum tego ruchu.

Przypomnijmy, że podpisana w marcu 2022 roku stanowa ustawa „Don't Say Gay” zabrania szkołom publicznym nauczania na temat tożsamości płciowej i orientacji seksualnej. Edukacja na ten temat była początkowo zakazana dla uczniów klas K-3, ale w kwietniu 2023 roku Florida Board of Education rozszerzyło zakres tego prawa, tak aby objąć nim wszystkie klasy.

 AM

 Pexels



Po raz drugi Rada Szkolna hrabstwa Miami-Dade odrzuciła propozycję, która miała uczynić październik „miesiącem historii LGBTQ”



AKADEMIA MALUCHA

PRZY POLSKIEJ SZKOLE W CLEARWATER

Zaprasza wszystkie dzieci od 3 do 5 lat

Otwarta od poniedziałku do piątku od 9:00 do 12:00

Oplata już od \$30 /dzień

nie czekaj!

NASZ ADRES:
1521 N SATURN AVE
CLEARWATER
33755

ZAPISY TRWAJĄ

LICZBA MIEJSC OGRANICZONA !!!



INFORMACJE: AKADEMIAMALUCHAFL@GMAIL.COM

UZDROWICIEL

BEZPŁATNA PORADA TELEFONICZNA



Leszek Richmond
POMAGAM na ODLEGŁOŚĆ.
DOSKONAŁE REZULTATY.

100 % Naturalnie. Wszelkie Dolegliwości i Objawy:
Depresja, Stres, Nerwice, bóle Głowy i Migreny
Nadwaga, bóle Kręgosłupa i Stawów, Astma,
Bezsenność, Moczenie oraz wiele innych u Dzieci i Dorosłych.

24 LATA DOŚWIADCZENIA.
TYSIĄCE WDZIĘCZNYCH OSÓB.

 250.480.7899

WWW.LESZEKRICHMOND.COM

JESTEM by POMÓC

Gubernator DeSantis uniknął spotkania z prezydentem

Biden odwiedził Florydę

POTUS



Prezydent Biden odwiedził na początku września Florydę dotkniętą huraganem Idalia

Prezydent Biden odwiedził poszkodowany przez huragan stan. Nie spotkał się jednak z gubernatorem Florydy Ronem DeSantisem, co odbiło się szerokim echem w mediach.

Prezydent Joe Biden udał się 2 września na Florydę, aby zobaczyć zniszczenia spowodowane przez hu-

ragan Idalia i okazać wsparcie ofiarom żywiołu. Równocześnie nie spotkał się z gubernatorem stanu Ronem DeSantisem. Potencjalny rywal w wyborach prezydenckich 2024 zdecydował się nie podjąć Bidena.

Podczas wizyty prezydent pochwalił DeSantisa. Powiedział, że nie jest rozczarowany nieobecnością republi-

kańskiego gubernatora i zaznaczył, że ten pomógł zaplanować podróż.

Rzecznik DeSantisa przekazał dzień przed wizytą, że gubernator nie planuje spotkania z Bidenem. Powodem miały być względy organizacyjne i bezpieczeństwa. Decyzja gubernatora zaskoczyła Biały Dom.

AM

Kultowy hotel Clevelander zniknie z Miami Beach

Tanie mieszkania zamiast hotelu

Miami wdraża plan zastąpienia kultowego hotelu i baru Clevelander nową zabudową z ekskluzywną restauracją i niedrogimi mieszkaniami.

Zmiany, których projekt wkrótce zostanie przedstawiony wódcarzom Miami Beach, obejmują inwestycję w zabudowę o przystępnym cenowo charakterze. Zgodnie z założeniami do tej kategorii będzie musiało zaliczać się 40% mieszkań. Budynki planowo będą mogły mieć wysokość maksymalnie 30 pięter – wynika z oświadczenia Grupy Jesta, właściciela obecnego hotelu i baru Clevelander przy Ocean Drive. Informacje na ten temat przekazano 7 września.

Projekt zakłada, że w nowej inwestycji zachowane zostaną historyczne fasady budynku hotelu w stylu art deco.

Plan będzie realizowany na mocy ustawy Live Local Act obowiązującej na Florydzie, której przepisy zachęcać mają do tworzenia niedrogich mieszkań. Jest ona odpowiedzią na gwałtowny skok kosztów czynszów na przestrzeni kilku ostatnich lat w Miami Beach i części Florydy.

AM

Unsplash



Kultowy hotel i bar Clevelander w Miami Beach ustąpi miejsca przystępnym cenowo mieszkaniom

ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.

SPRAWY: ROZWODOWE • RODZINNE • SPADKOWE (USA) • WYPADKI DROGOWE • TESTAMENTY • TRUST • IMIGRACYJNE



SZUKASZ POMOCY PRAWNEJ?

ZADZWOŃ – POMOŻEMY CI WALCZYĆ O TWOJE PRAWA.

727-726-1200

Pierwsza konsultacja GRATIS. Mówimy po polsku!

2474 Sunset Point Road, Clearwater, FL 33765

E-mail: awlawyeradvice@gmail.com, www.lawyeradvice.com



PIJAWKI



STAWIANIE MEDYCZNYCH PIJAWEK



- Pijawki na wszelkie schorzenia
- Zadzwon – dowiesz się jak pijawki mogą Ci pomóc
- Pijawki pochodzą z hodowli – UŻYWANE SĄ JEDNORAZOWO

NOWO OTWARTY GABINET W SARASOCIE!

Zadzwoń po więcej informacji i aby umówić wizytę:

646-460-4212

CZARNA KURA (2)

Kiedy sąsiedzi przybiegli do niej z gazetą, w której można było wyczytać, że zapadła ostateczna decyzja o budowie aż dwóch pererah, jak mówiono, nie dowierzała własnym oczom i uszom.

– To niemożliwe! – powtarzała. – Nie ja pierwsza złorzeczyłam w złości! A bodajby tych z Warszawy szlak trafily! Naprawdę, nie chciałam nikogo skrzywdzić!

Sąsiedzi uznali, że Datkowej w głowie się pomieszało.

– Na dygnitarzy warszawskich nie ma ny kija, ny babskiej gęby – skwitowali. – Te hady warszawskie!

Podjęte decyzje wydawały się być tak ostateczne, jak wyrok skazujący dla biedaka za niewinność. Wśród przyszłych budowniczych miał być nawet człowiek, który dostąpił nie lada szacunku. Dowiedziano się o tym w karczmie w Solinie – w piątkowy wieczór, podczas pełni księżyca. Wtedy to Datkowa zahipnotyzowała sobie znanym sposobem, elegancko ubranego gościa z Warszawy. Podczas hipnotycznego snu wyznał:

– Kilka lat temu wielki zaszczyt wręczenia kwiatów generalissimosowi i nieśmiertelnemu bohaterowi Związku Radzieckiego Josifowi Stalinowi podczas defilady zwycięstwa na placu Czerwonym w Moskwie przypadł w imieniu studentów zagranicznych Zbigniewowi Silarskiemu. Tacy właśnie ludzie, wykształceni, niebojący się żadnych wyzwani, gotowi do największych poświęceń, będą budować obie zapory.

Wszyscy goście w karczmie mieli wrażenie, jakby sam Pek przez niego przemówił.

– Mychalino! Nie igrzajcie z ogniem – ostrzegł kobietę, uchodzącą za czarownicę, jeden z tych, którzy uważali dzień bez piwa za dzień stracony.

– Dlaczego?

– Józef Stalin poskarżył się szefowi Ludowego Komisariatu Spraw Wewnętrznych, Ławrientijowi Berii, że zginęła mu fajka – zaczął opowiadać zaplącanym głosem. – Od tego jestem – aby się znalazła, odpowiedział jeden z najbardziej zaufanych jego współpracowników. Tydzień później Beria zameldował, że wszczęte śledztwo pozwoliło wykryć spisek, w który są zamieszane setki osób. Czteryście już aresztowałem, zapewnił. Z tego trzysta dziewięćdziesiąt dziewięć przyznało się już do współuczestnictwa w tej kradzieży i dywersji. Wszyscy oni zostali skazani i rozstrzelani. Zadowolony Stalin poklepał przyjaźnie Berię po ramieniu i poprosił, aby zbytnio się nie spieszył z rozpracowywaniem spisku, bo fajka się znalazła.

Kilka osób parsknęło śmiechem, ale przestali się śmiać jeszcze szybciej, niż można so-

bie to wyobrazić. W karczmie zapanowało złowróżbne milczenie. Wszyscy mieli świadomość, że wystarczy jeden donos, a do więzienia pójdzie nie tylko ten, który opowiadał, ale również ci, którzy słuchali.

– Mychalino, myślę, że zrozumiałaś, co chciałem ci powiedzieć – zakończył podпиты mężczyzna. – I proszę Boga, abym za opowiadanie dowcipów politycznych nie poszedł siedzieć.

– Aleś głupi! – odpowiedziała, wyzywając się uśmiechając i dopiero teraz kląsknięciem dłoni zbudziła ze snu hipnotycznego, elegancko ubranego gościa z Warszawy.

Datkowa miała coraz większe wyrzuty sumienia, że w złości rzuciła przekleństwo. Tym większe, że od kilku pokoleń przepowiadano wybudowanie na Sanie zapór i na tym się kończyło. Mówiono i nikomu do głowy nie przyszło na poważnie poprawiać natury. Lasów, łąk, pastwisk i rzek strzegły lisowyyki i wodianyky. Prześladowały one na różne sposoby każdego, kto się odważył próbować zakłócić odwieczny porządek rzeczy. Za bezmyślne wycięcie drzew w lesie, za polowanie na zwierzęta i ptaki podczas godów, za niewykonanie na czas łąki, za zmarowanie złowionych ryb i inne przewinienia często odbierały rozum. Natomiast duchy opiekuńcze czuwały, aby nikt nie przepędził mieszkańców nadszańskich wsi z ojcowizny. Co prawda, zdarzyło się po pierwszej wojnie światowej, że ludzie zaczęli głośno i dużo gadać o mających rychło powstać zaporach w Myczkowcach i Solinie. Przyjazdy geodetów, geologów, hydrotechników i różnych inżynierów zdawały się to potwierdzać. Powstała nawet spółka akcyjna w celu wybudowania hydroelektrowni w Myczkowcach.

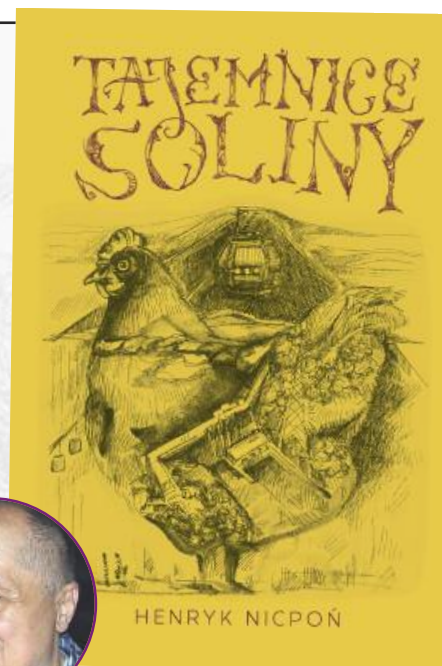
Przedsięwzięcie miało przeobrazić Bieszczady. Prawdą miał raz na zawsze przepędzić stąd najprzeróżniejsze diabły, demony, propasnyky, peky, biesy, chowańce, dyki baby, błudy, majki, mawki, przypotudnice, upiory, słonecznice, planetniki, niawki, mamuny, sotony, stracze, potorczata, żydnyi, lisowyyki, wodianyky, omamy, mary, czarownice, wiedźmy i wszelkiego rodzaju duchy. Zarząd spółki był pewien sukcesu. Posiadał ekspertyzy, w tym światowej sławy hydrotechnika profesora Karola Pomianowskiego, że w całych Karpatach niewiele jest lepszych miejsc na wybudowanie zapór niż na Sanie.

Roboty w Myczkowcach były zatem prowadzone z rozmachem: wybudowano prowizoryczny most. W znacznej części wykonano fundamenty jazu i siłowni. Przystąpiono do przebijania tunelu o długości 260 metrów i średnicy 4 metrów, przez górę nazwaną przez miejscowych Grodzisko, którą rzeka dosłownie oplótła. W żadnym przypadku nie dla fantazji. Miały

popłynąć przezeń z całą mocą wody spiętrzonego Sanu na turbiny hydroelektrowni budowanej po drugiej stronie góry, a stąd prosto do jego pradawnego koryta. Na skrót, aby w pełni wykorzystać olbrzymią różnicę spadku poziomu biegu rzeki charakteryzującego to miejsce. Ale los chciał inaczej.

Na uroczyste zakończenie robót przy tunelu przyjechało mnóstwo gości, w tym minister, wojewoda i inni ważni urzędnicy. Miała być pełna gala. Przestraszone błudy, wyjątkowo złośliwe diabły nocne, potrafiące zbałamucić tak człowieka, że godzi- niami może chodzić koło domu i do niego nie trafić, pomieszały jednak w głowie budowniczym i drążone z dwóch przeciwnych stron sztolnie o średnicy 4 metrów się nie spotkały. Ważni goście widząc, co się dzieje, szybko się rozjechali. Skandalu i kompromitacji nie dało się zatuszować. Inżynier nadzorujący budowę, jako człowiek honoru, jeszcze tego samego dnia strzelił sobie z pistoletu w głowę. Padł martwy opodal miejsca, gdzie San miał wpadać z powrotem w swoje koryto. Co prawda, pieniędzy starczyło jeszcze na dokończenie budowy tunelu, ale na dalsze prace już brakło. Po tych wydarzeniach inwestorzy wycofali się z przedsięwzięcia, a spółka akcyjna zbankrutowała. Pozostała tylko po niej nazwa: „Elektrosan”.

Od tego czasu nie upłynęło pół roku, a zaczęto opowiadać, że duch inżyniera nadzorującego budowę, któremu błudy pomieszały w głowie, zaczął straszyć nad Sanem koło Myczkowic. Śladem, który pozostał po tym nieszczerliwym połączeniu tunelu, jest niespodziewane zatamowanie jego przebiegu w miejscu, gdzie powinien być prosty jak strzała. Z biegiem lat różne demony i duchy opiekuńcze straciły jednak wiele ze swej mocy. I miano do nich coraz większe pretensje. Największe, że nie potrafiły zapobiec przyśięciu krwawych wojen w Bieszczady, a zwłaszcza powstrzymać akcji przesiedleń- czych po drugiej wojnie światowej. Coraz częściej mówiono, że nadchodzi ich kres, jak wszystkiego, co jest na świecie, że wcześniej czy później przyjdzie kataklizm, który stary świat zmiecie z powierzchni ziemi. Na nic zdawały się modły i prośby do świętych o wstawiennictwo do Boga, na nic czary i zaklęcia, by powstrzymać sądny dzień. Wszystko, co wydawało się bliskie sercu i duszy, bezpowrotnie przemijało. Dotychczasowy porządek był zastępowany przez nieznaną nową w tempie zawrotnym. Ludzie bali się robić cokolwiek, by nie kusić złego. Wystarczyło jedno jedyne przekleń-



stwo rzucone w złości przez Datkową podczas sąsiedzkiej kłótni o czarną kurę, by gdzieś w Warszawie postanowiono zalać wodą kilkanaście bieszczadzkich wsi. Tekla Zawyłkowa, kiedy dowiedziała się o mającej się rozpocząć budowie zapór wodnych w Myczkowcach i Solinie, podarowała w prezencie Datkowej czarną kurę, o którą się pokłóciły.

– Czują dusza, temny lis – rzekła przez ły. – Niech stracę, tylko cofnij przekleństwo.

– Bardzo bym tego chciała, ale nie mam takiej mocy – odpowiedziała Datkowa. – Na nych syły nema.

Ku rozpaczy obu kobiet odnalazła się najważniejsza część dokumentacji budowy zapór wodnych w Myczkowcach i Solinie, opracowana przez zespół profesora Karola Pomianowskiego. Od zniszczenia podczas zawieruchy drugiej wojny światowej ocalał ją Marian Wisz z Uherzec Mineralnych. Dokumenty wałaly się na podłodze w jednym z budynków zbankrutowanej firmy w Myczkowcach, kiedy wojska hitlerowskie były tuż, tuż. Niewiele się zastanawiając, wrzucił na płachtę, służącą do noszenia siana, ile się dało ważnych papierzyk i cenny tobołek zarzucił na plecy. W tajemnicy przed wszystkimi ukrył go na strychu rodzinnego domu krytego strzechą w Uhercach Mineralnych. Wojnę przeżył w Szwajcarii, i kiedy tylko się dowiedział o decyzji budowy obu zapór, nie miał najmniejszej wątpliwości, że cudem ocalał przed zniszczeniem dokumentację, należy przekazać ich budowniczym.

Henryk Nicpon
Redaktor strony Edward Bolec

Niezwykła historia „Czarnej kury” rozpoczął bestseller Henryka Nicponia – „Tajemnice Soliny”. Czwarte wydanie tej pasjonującej książki ukaże się w najbliższych tygodniach nakładem Wydawnictwa Ruthenus z Krosna.

TWO WORDS TO THE WISE



Robert A. Rothstein
University
of Massachusetts
Amherst
rar@umass.edu

HEAT WAVE

There is no universal definition of this situation: different countries specify differently how hot it has to be and how long the heat has to last. Sometimes the average temperature for the given location is taken into consideration. In the Northeast of the United States, for example, temperatures of 90°F and above for at least three days provoke talk of a heat wave, while in the Netherlands temperatures of at least 25°C (77°F) for five consecutive days are required, provided that on three of the days the temperature exceeds 30°C (86°F).

In Poland what is defined is extreme heat – temperatures exceeding 30°C. The term used is *upał*, which can refer to the heat on one day or on more than one (what in English would constitute a heat wave), although the plural form (*upały*) is also used in that latter sense, and one can also refer to *fala upałów* (literally, “a wave of high temperatures”). The word *upał* is first noted in the eighteenth century and referred to heating a room by heating the stove (*palić w piecu*). It’s interesting to note how far the cognate terms in other Slavic languages have diverged: Czech *úpal* means “sun stroke,” while Serbian and Croatian *upala* means “inflammation” (*zapalenie*), as in the term for pneumonia (*upala płuća*, Polish *zapalenie płuc*).

Upał is not the only Polish word for extreme heat. Its synonyms include *skwar*, *spiekota* and *gorąc* or *gorąco*. The last of these is from the adjective meaning “hot” – *gorący*, which historically is a participial form of an archaic verb meaning “to burn, be on fire” – *goreć*. *Skwar* is related to the verb *skwarzyć* (to fry, to melt fat), from which we get *skwarki* (cracklings, pieces of pork rind fried in fat or the crunchy leftovers when fat is rendered). In Polish and Belarusian dialects, and in standard Ukrainian, the term is *szkwarki*. Supposedly when Alexander Lukashenko was elected president of Belarus in 1994, he promised his compatriots чаркі ды шкваркі, i.e., vodka and pork.

This past July the weather forecast from the national weather service, the Institute of Meteorology and Water Management (IMGW – Instytut Meteorologiczny i Gospodarki Wodnej) was quoted (or paraphrased by Radio Zet) as pre-

dicting “extreme heat” (*ekstremalny skwar*), “the heat will be murderous” (*upał będzie morderczy*), “rarely met in Poland” (*rzadko spotykany w Polsce*), “hellish heat wave” (*piekielne upały*).

Spiekota is related to the verbs *spiec/spiekać* (to scorch or parch) and *piec* (to bake). My primary association with that word is a line from the popular song of the Polish Resistance during World War II “The Weeping Willows Began to Rustle” (*Rozszumiaty się wierzby płaczące*):

Mud, rain or the sun’s burning heat,
Everywhere a measured, even pace can be heard.
That’s our infantry going into battle,
A song on their lips, calm faces, a serene gaze.
(*Bloto, deszcz czy słoneczna spiekota,
Wszędzie słycać miarowy, równy krok,
To na bój idzie nasza piechota,
Na ustach śpiew, spokojna twarz, pogodny wzrok.*)

If you grew up in the United States, you learned that temperatures were expressed in degrees Fahrenheit, a scale invented by Daniel Gabriel Fahrenheit (1686–1836) according to which water freezes at 32° and boils at 212°, and normal body temperature is 98.6°. Fahrenheit was born in Gdańsk (then Danzig) to German parents but spent most of his life in Holland after his parents both died from eating poisonous mushrooms. If you studied science, you would have learned about the centigrade scale, invented by the Swedish astronomer Anders Celsius (1701–44), which specifies 0° as the freezing point of water and 100° as its boiling point. Nowadays in most countries temperatures are specified in degrees Celsius (*stopni Celjusza*).

The summer also brings humidity: *wilgotność* (humidity, related to *wilgoć* “moisture” and *vлага* in Slovak, Croatian, Slovene; *влага* in Russian, Bulgarian, Macedonian, Serbian). The word *wilgoć* is used figuratively in the description of someone who seems ready to burst into tears: “feels moisture under the eyelids” (*czuje wilgoć pod powiekami*). The word *kanikuła* (from Latin) is a literary term for the period of summer heat waves when the sun and the star Sirius, the brightest star in the night sky, can be seen together in the constellation Canis Major

(the Great Dog or *Wielki Pies*). The Romans referred to this period as *dies caniculares* (“days of the dog star”), which is why we now refer to “the dog days of summer.”

One final term connected with the summer heat is “urban heat islands” (*miejskie wyspy ciepła*). This refers to the effect of asphalt and other dark surfaces in absorbing solar heat, thereby heating up the surroundings.

Upały are not the stuff of poetry, but we do find a figurative use of the word in an ode by Mickiewicz, “To Solitude” (*Do samotności*):

Solitude! To you I run as to water
From the daily extreme heat of life,
With what delight I fall into the clear, pure coolness
Of your unfathomable crystals.
(*Samotności! do ciebie biegnę jak do wody
Z codziennych życia upałów,
Z jakąż rozkoszą padam w jasne, czyste chłody
Twych niezgłębionych kryształów.*)

In the dedication to his poem *Niobe* Konstanty Ildefons Gałczyński also refers to heat and water, but in this case it’s the water that is figurative, not the heat:

I bring these sounds to you as a gift,
May they surround your name.
You are water for me in the heat of summer,
And you are a glove in winter.
(*Tobie te dźwięki niosę w darze,
Niechaj otoczą twe imię.
Ty dla mnie wodą w lata skwarze
I rękawicą jesteś w zimie.*)

To complement the two poetic uses of “heat words,” here is Stanisław Jerzy Lec’s use of the word *upały* in an aphorism satirizing know-it-alls (*mądrale* or German *Besserwissers*): “There will always be Eskimos who will devise instructions on how to behave during huge heat waves for the inhabitants of the Belgian Congo” (*Zawsze znajdą się Eskimosi, którzy wypracują dla mieszkańców Konga Belgijskiego wskazówki zachowywania się w czas olbrzymich upałów*). The former Belgian colony in central Africa is now known as the Democratic Republic of the Congo.

POLAMER

www.polamerusa.com
773-685-8222

**Imieniny, Urodziny, Rocznice
i inne imprezy okolicznościowe**

Wyślij kwiaty, bądź zestaw upominków dla BLISKICH w POLSCE
Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU!



TERAZ

CODZIENNIE

BIAŁY ORZEŁ ONLINE

www.BialyOrzel24.com



Przepisy na rozgrzewające napoje, które po prostu trzeba znać

Jesienne grzańce na chłodne wieczory

Ach... Ciepłe letnie dni pozostały już tylko wspomnieniem. Aura za oknem nie pozostawia wątpliwości – oto nadeszła jesień, a razem z nią chłodne wieczory i zamglone poranki. Z jednej strony to między innymi one decydują o tak wyjątkowym charakterze tej nostalgicznej pory roku, z drugiej jednak potrafią uprzykrzyć ten czas każdemu zmarzłuchowi. Jak zatem przetrwać chłodny okres? Odpowiedź jest jedna – odpowiednio się rozgrzewając. A co innego, jeśli nie wszelkiej maści grzańce i herbaty z dodatkami uporają się z tym zadaniem najlepiej!

Grzana klasyka

Pierwszym krokiem do wymienitego grzańca jest wybór jego podstawy. Z jednej strony może nią być wino (co ciekawe zarówno czerwone, jak i białe!), z drugiej piwo. Ważne, by w obu przypadkach pamiętać, że baza grzańca nie była słodka i ciężka, a raczej lekka i wytrawna. Gdy decyzja zapadnie, kolejnym krokiem będzie dobranie odpowiednich składników, w tym przypraw. Ich kombinacja będzie uzależniona przede wszystkim od upodobań przygotowującego, jednak warto sięgnąć po sprawdzone dodatki, które w najlepszy sposób podkreślą wyjątkowy smak grzańca. Na ich liście – zarówno do napoju na bazie wina, jak i piwa – znajdują się: miód, sok malinowy, pomarańcza i wyciśnięty z niej sok, jajka, imbir, a także przyprawy na czele z cynamonem, goździkami, gałką muszkatołową i anyżem.

Grzana alternatywa

A co z fanami gorących typowo jesiennych napojów, nieprzepadającymi ani za winem, ani piwem? Jest i grzańcowe rozwiązanie dla nich. Bazuje ono na herbatce. Napój można przygotować zarówno z alkoholową wkladką – na przykład w postaci rumu bądź nalewki wiśniowej albo malinowej – jak i bez niej. W obu przypadkach dopełnieniem będą składniki mogące pojawić się w klasycznych wersjach grzańca – sok malinowy, po-

marzańce, miód, imbir, cynamon, goździki.

Grzańcowe przepisy

Nie brakuje przepisów, które w prosty sposób pozwolą cieszyć się każdemu fanowi grzańców ulubionym napojem. Należy jednak pamiętać, że przygotowywanie idealnego grzanego napoju nie jest nauką ścisłą! Efekt końcowy zawsze będzie zależał tylko od upodobań przygotowującego. A co za tym idzie, nie każdy grzaniec musi powalać słodkością i ciężkim aromatem przypraw. Warto eksperymentować, by uzyskać zadowalający efekt. Ważne, by mieć do tego porządną bazę. Oto ona!

Grzaniec z piwa

Składniki:

- ☞ pół litra jasnego piwa
- ☞ 2 żółtka
- ☞ cukier
- ☞ przyprawy: cynamon, goździki
- ☞ pomarańcza
- ☞ sok z malin
- ☞ miód

Wykonanie:

Rozpocząć od przygotowania klasycznego kogla-mogla z 2 żółtek i cukru. Wycisnąć plaster pomarańczy, z reszty wycisnąć sok i wraz z sokiem malinowym wlać do garnka. Dodać przyprawy, wymieszać i podgrzać. Do drugiego garnka powoli przelać butelkę piwa i podgrzewać powoli na małym ogniu. Zanim piwo mocno się rozgrzeje, dodać sok z przyprawami, miód i kogel-mogel. Na koniec do ciepłego grzańca w szklance dodać plaster pomarańczy.

Grzaniec z wina czerwonego

Składniki:

- ☞ czerwone wino (półwytrawne)
- ☞ przyprawy: szczypta cynamonu, kilka goździków, plastry imbiru, gwiazdka anyżu, starta gałka muszkatołowa (opcjonalnie i wg uznania)
- ☞ pomarańcza
- ☞ miód (wg uznania)

Wykonanie:

Butelkę czerwonego wina przelać do garnka i podgrzewać na małym ogniu. Stopniowo dodawać kolejne składniki – plastry pomarańczy i wyciśnięty z niej sok, plastry imbiru, łyżkę (albo łyżki...) miodu – i przyprawy. Całość podgrzewać do uzyskania pożądanej temperatury, nie doprowadzając do wrzenia.

Grzaniec z wina białego

Składniki:

- ☞ białe wino półwytrawne
- ☞ syrop z kwiatów czarnego bzu ok. 150 ml (ostateczna ilość wg uznania)
- ☞ przyprawy: 2-3 gwiazdki anyżu, laska cynamonu, kilka goździków
- ☞ pomarańcza
- ☞ płatki migdałowe (wg uznania)
- ☞ rodzynki (wg uznania)
- ☞ kieliszek rumu

Wykonanie:

Do garnka wlać syrop z kwiatów czarnego bzu, wyciśnięty sok z pomarańczy, dodać przyprawy i podgrzać – nie do-

prowadzać do wrzenia! Po podgrzaniu pozostawić do ostygnięcia na około godzinę. Następnie do mieszanki dodać wino, pozostałe składniki – migdały i rodzynki – i podgrzać, nie doprowadzając do wrzenia. Na koniec, po lekkim przestudzeniu, dodać rumu.


Herbata z prądem

Składniki:

- ☞ spora łyżeczka dobrej, aromatycznej herbaty Earl Grey
- ☞ miód
- ☞ pomarańcza
- ☞ przyprawy: goździki, cynamon
- ☞ kieliszek wybranego alkoholu, np. rumu, nalewki malinowej bądź wiśniowej, wódki

Wykonanie:

Zaparzyć herbatę zgodnie z przepisem i odcedzić fusy. Do mocnego wywaru dodać pozostałe składniki. Na koniec, po lekkim ostudzeniu dodać wybrany alkohol i miód, wymieszać dokładnie.

 ANNA MILER



Kompromitacja polskiej reprezentacji piłkarskiej w Tiranie


Porażka z Albanią

Polska przegrała trzeci mecz w eliminacjach do Euro 2024 i spadła na czwarte miejsce w tabeli. Porażka 0:2 z Albanią w Tiranie pokazała, że Fernando Santos przez pół roku nie zbudował prawdziwego zespołu.

Wygrana 2:0 z Wyspami Owczymi została odniesiona w marnym stylu, ale dała 3 punkty. Przed meczem Robert Lewandowski zasugerował w wywiadzie, że w drużynie brakuje osobowości, ale mecz udało się... przepchać. „Lewy” trafił z karnego, następnie poprawił golem po technicznym uderzeniu. Ekipa, której piłkarze na co dzień pracują, a reprezentują społeczność liczącą 52 tysiące mieszkańców, nie umiała na to odpowiedzieć.

Niestety, w Tiranie poprzeczka wisiała wyżej i Polacy nie poszli za ciosem. Gdy minimalny spalony w 7. minucie sprawił, że VAR pozbawił gola Jakuba Kiwiora, Biało-Czerwoni, nie wiedząc czemu, kompletnie stracili pomysł na grę. Gra przestała im się kleić i do rzeczy przeszli gospodarze. Bohaterem Albanii został Asani, który zdobył gola w stylu „stadiony świata”. Po stracie Kamila Grosickiego miejscowi poprawili golem Daku i było „po frytkach”. Portugalskiego trenera zapytano po wszystkim, czy zamierza odejść. – Nie podam się do dymisji.



 Robert Lewandowski/facebook

Wyspom Owczym Robert Lewandowski wbił 2 gole. W meczu z Albanią nie miał ku temu okazji

Ani dziś, ani jutro – odparował szpakowaty coach.

Na 3 kolejki przed końcem eliminacji Polacy w wyprzedzają w grupie tylko ekipę z wulkanicznego archipelagu na Morzu Norweskim. 12 października

trzeba będzie z nią zagrać na wyjeździe.

Pozostałe mecze naszej ekipy: 12.10 Wyspy Owcze – Polska; 15.10 Polska – Mołdawia; 17.11 Polska – Czechy.

 TOMASZ RYZNER

Fernando Santos zwolniony po porażce z Albanią

Kto nowym selekcjonerem?

To było do przewidzenia – trzy dni po 0:2 z Albanią Fernando Santos przestał być trenerem piłkarskiej reprezentacji Polski. Jako następcę Portugalczyka wielu wskazuje Marka Papszuna, mistrza Polski z Rakowem Częstochowa.

Krótko po blamażu w Tiranie Santos przekonywał w mediach: „Nie podam się do dymisji. Ani dziś, ani jutro”. Potem odbył jedno, drugie spotkanie z Cezarym Kuleszą, szefem PZPN-u, a gdy prawnicy obu stron doszli do porozumienia, stało się jasne, że mistrz Europy z 2016 roku kończy polski rozdział w karierze.

Misja szpakowatego selekcjonera trwała 232 dni (w tym czasie 3 wygrane, 3 porażki). Była najkrótszą kadencją w naszej kadrze od 21 lat. – Umowa została rozwiązana za porozumieniem stron. Mamy razem z selekcjonerem podpisaną klauzulę, że tego nie komentujemy – podkreśla Kulesza.

Po pięciu meczach eliminacji Euro 2024 Biało-Czerwoni mają na koncie ledwie 6 punktów i zajmują 4. (przedostatnie) miejsce w grupie E i wyprzedzają tylko Wyspy Owcze. Kto zastąpi Portugalczyka? Faworytem jest Marek Papszun, który w minionym sezonie doprowadził Raków do mistrzostwa Polski. Pozostaje bez pracy po tym, jak nie

Fernando Santos okazał się bezradny w pracy z polską reprezentacją



 pzpnp.pl

przedłużył wygasającego w czerwcu kontraktu z częstochowskim klubem.

Nowy coach nie będzie miał wiele czasu na przygotowanie się do październikowych meczów z Wyspami Owczymi (12.10) i Mołdawią (15.10). – Będę się starał jak najszybciej podjąć decyzję. Tego nie robi się w godzinę czy dwie, ale przed powołaniami na pewno zdążymy – dodał szef związku.

 TOM

Ewa Pajor na tropach Roberta Lewandowskiego Złota Piłka dla Polki?

Dużego wyróżnienia doczekała się Ewa Pajor, była zawodniczka Medyka Konin, na co dzień futbolistka występująca w lidze niemieckiej. Polka została nominowana do Złotej Piłki 2023!

26-letnia piłkarka jest kapitanem reprezentacji Polski (73 występy, 52 gole), czołową piłkarką VfL Wolfsburg, w którym występuje od ośmiu lat. Niedawno przedłużyła kontrakt do 2025 roku.

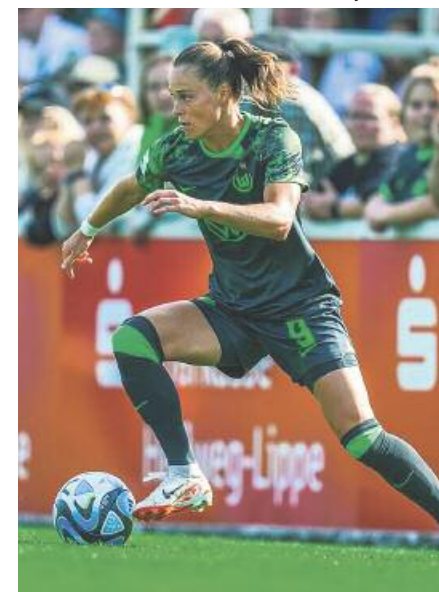
Niemiecka drużyna była o krok od zwycięstwa w Lidze Mistrzów. W finale lepsze okazały się piłkarki FC Barcelony. Niemki przegrały 2:3, chociaż do przerwy prowadziły 2:0. Pajor zaliczyła w tym pojedynku gola i asystę.

Laureatka Złotej Piłki zostanie ogłoszona 30 października w paryskim Theatre du Chatelet. Polka jest jedną z 30 nominowanych piłkarek, a zarazem pierwszą Polką, która znalazła się w tym zaszczytnym gronie.

30 października stanie się też jasne, który piłkarz otrzyma Złotą Piłkę. „France Football” do finałowej trzydziestki włączył Roberta Lewandowskiego, który wywalczył mistrzostwo Hiszpanii razem z FC Barceloną i został królem strzelców La Ligi. Faworytem do uzyskania wyróżnienia jest Lionel Messi, który poprowadził Argentynę do mistrzostwa świata.

 TOM

 Ewa Pajor/facebook



Ewa Pajor jest pierwszą Polką, która została nominowana do Złotej Piłki

Polska pewnie ograła Włochów w walce o złoto siatkarskich mistrzostw Starego Kontynentu

Polacy mistrzami Europy!

 pzps.pl



Po 14 latach Polska znów mistrzem Europy. Oba tytuły łączy osoba Bartosza Kurka

Wfinale mistrzostw Europy polscy siatkarze wygrali z Włochami 3:0 (25:20, 25:21, 25:23) i drugi raz w historii wywalczyli tytuł najlepszej ekipy Starego Kontynentu. W meczu o brąz Słowacy ograłi Francję 3:2.

Polacy rozegrali mecz na swoich warunkach. Pierwszy set był bez historii. W drugim Italia prowadziła 14:13, ale gdy poszła seria przy zagrywkach Leona, Polska wygrała 6 akcji z rzędu (20:15). Set nr 3 był najbardziej zacięty.

W końcówce III partii Leon posłał asa z prędkością 130 km/h (21:19), jednak Włosi odrobili straty (21:21). Polacy znów odskoczyli (23:21), a serwis rywali w siatkę dał im meczbola (24:22). Pierwszy nie skończył meczu, ale po ataku Aleksan-

dra Śliwki Biało-Czerwoni mogli już fetować w Wiecznym Mieście. Nasz team oklaskiwał m.in. prezydent Sergio Mattarelli.

Puchar w górę wznosił Bartosz Kurek, kapitan naszej kadry. Nie zagrał w finale (kontuzja), ale jako jedyny reprezentant Polski ma na koncie dwa złote medale ME (pierwszy w 2009). MVP turnieju został Wilfredo Leon. Nasza drużyna za tytuł otrzymała premię w wysokości 500 tys. euro.

Zwycięstwo było rewanżem za zeszłoroczną porażkę w finale mistrzostw świata oraz triumf rywali na polskiej ziemi w ME 2021. „Polska bierze zemstę i zrzuca Włochy z tronu Europy. Łzy tym razem są nasze” – informowała Agencja Italia.

 TOMASZ RYZNER

PRZEMYŚL TO SAM



 **Tomasz Ryzner**
Dziennikarz sportowy rodem z miasta, gdzie San leniwie toczy swe wody

A tacy mieli być ładni. Portugalscy...

Order Orła Białego to odznaczenie nie w kij dmuchał. W sierpniu otrzymał je Marcelo Rebelo de Sousa, prezydent Portugalii. Jego rodakowi, Fernando Santosowi, tak dobrze już nie poszło. Właśnie wywinął największego... orła na swej trenerskiej drodze. Gdyby to był grudzień, dostałby nad Wisłą nie order, a solidną różgę.

Swoją drogą, jakoś ci Portugalczycy polskiej kadry się nie udali. A przecież referencje mieli, że palce lizać. Wydawało się, że muszą ruszyć naszą futbolową bryłę z posad, pchnąć na nowe tory, by użyć słów klasyka.

Jak w każdym matrymonium, początki były miłe. Ba! Paulo Sousa pokazał się jako istny arbiter elegantiarum. Także na polu słowa mówionego. Na konferencji odpowiedzi zaczynał, słynnym już, „Thank for your question”. W pracy też był sympatyczny, a piłkarze chwilami nawet łapali coś z południowego stylu gry. W tendencję to nie przeszło, ale Sousa konsekwentnie wstawiał kit wszystkim dookoła. Niestety, na Euro 2020 zegraliśmy do... kitu, w eliminacjach do Mundialu 2022 szło jak po grudzie, toteż szpakowaty trener dorobił się u dziennikarzy swojskiego przydomku „siwy bajerant”.

W końcu jednak przestał ściemniać. Gdy znienacka, w czas świąt Bożego Narodzenia, podziękował za pracę z kadry, nie żartował. Elegancki Paulo postawił na kilka razy większe apanaże w klubie znad Amazonki, toteż żegnano go słowami, pośród których dwulicowiec, hipokryta, należały do najbardziej eleganckich.

Po wlocie i upadku Czesława Michniewicza Cezary Kulesza postanowił pokazać, że znajdzie Portugalczyka, który, zamiast wstawić głodne kawałki, po prostu coś zdziała. Szef PZPN-u postawił na typ mniej wylewny, za to ze złotym medalem Euro w dorobku. Takie CV kosztuje. Umówiono się na bez mała 2 mln euro za rok.

Sousa na konferencji prasowej potrafił cytować Jana Pawła II. Fernando Santos na dobry początek wypalił, że jest... Polakiem. Naszej mowy nie znał, ale zapewnił, że daje radę po angielsku. W praniu wyszło jak w filmie CK Dezerterzy, którego bohaterowie hymn Austro-Węgier „znają, tylko nie umieją”...

To była komedia. Za to w eliminacjach do Euro Santos reżyserował dzieło iście katastroficzne. Potężna kulminacja akcji nastąpiła, gdy w II połowie meczu z Mołdawią nasi gracze przypominali senne mary, a nie ludzi z krwi i kości. Gdy w Tiranie mleko na dobre się wylało, trener próbował jeszcze stroszyć piórka: „Nie podam się do dymisji. Ani dziś, ani jutro” – warknął po meczu. Dwa dni po tych słowach przestał się stawiać.

Polska zapamięta Santos'a zła nie tylko z powodu fatalnych wyników. Portugalczyk byław wyniosły i nieokrzesany. Sousa za pytania dziękował, Santos reagował na nie wywracaniem oczu. Pokazał się przy tym jako człek gnuśny, który meczów ekstraklasy nie ogląda, piłkarzy grających za granicą nie odwiedza, a talentów nie szuka. Przez ponad pół roku nie doprowadził do choćby jednego debiutu. To (anty)rekord na tym stanowisku w historii naszych selekcjonerów.

Mistrz Europy miał awansować do mistrzostw Europy, tymczasem Polsce zagląda w oczy baraż. Santos poprowadził Lewandowskiego i spółkę do zdobycia 6 punktów. Wyszło, że jeden kosztował PZPN milion złotych. Parafrazując z grubsza Winstona Churchilla, „jeszcze nigdy tak wiele nie zapłacono za tak niewiele”.

* * *

Felietony publikowane na łamach „Białego Orła” odwiedzają wyłącznie poglądy ich autorów.


Gdy tekst ten dotrze do czytelników, może być znany już następca Sousy. Wiele wskazywało na to, że zostanie nim Michał Probiez lub Marek Papszun.

Nowoczesny cyrk

Dawna forma cyrku kojarzącego się z tandetą i wykorzystywaniem zwierząt odchodzi do lamusa, ale to nie oznacza, że cyrk zanika. Odradza się w nowej wersji, nadążającej za wymogami czasu. Wielu może zaskoczyć ta metamorfoza.

Pierwszy w Polsce, a trzeci w Europie nowoczesny cyrk o nazwie Wiktoria bije rekordy popularności. W swoich pokazach zamiast żywych zwierząt prezentuje ich hologramy – wielkoformatowe wirtualne słonie, tygrysy czy monstrualne stworzenia z morskich głębin. Holograficzne obrazy 3D tworzone przez kilkanaście laserowych projektorów. Technologia wygrywa z przemocą. Nie bez powodu organizowano tyle protestów dla zaprzestania zmuszania zwierząt do wykonywania sztuczek wiążących się z uporczywą tresurą i przemocą, niewolnic-

twem i tułaczką. Zastąpienie zwierząt przez ich sztuczne podobizny dające mocne wrażenie to nie jedyna zmiana. Nowoczesne cyrki oferują multimedialne laserowe różnotematyczne show. To ambitne widowiska, w których nie brak jak dawniej akrobatyki powietrznej na chustach i trapezie, clownów czy specjalistów od sztuczek. Ciekawy pomysł ma też cyrk Waterland, który zapewnia niezapomniane widowisko na wodzie. To pokazy fontann, sztucznych bestii wynurzających się z wody, są w nim też rusałki, piraci, meduzy.

Aby porównywać i doskonalić osiągnięcia, ta branża ma też swoje przeglądy i warsztaty. XXIII Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej Warszawa 2023 odbędzie się od 30 września do 29 października). W Warszawie pod gigantycznym namiotem wystąpią artyści cyrkowi z całego świata. 

 facebook.com/CyrcWiktoriaOfficial



Nowoczesne cyrki oferują multimedialne laserowe różnotematyczne show

Te zegary trzeba zobaczyć!

Zegar wieżowy na Zamku Królewskim bardzo ucierpiał w czasie II wojny światowej, ale udało się przywrócić go do dawnej świetności



 Archivum WEM

Nowoczesne elektroniczne zegary, mimo swej dokładności, schodzą w cień przy tradycyjnych mechanizmach. Do pierwszych i zadziwiających zegarów należały te umieszczone na wieżach kościelnych i ratuszowych. Część unikatowych zabytków zachowała się, to zegary dostępne o każdej porze, bez zakupu biletu. Godne polecenia, wciąż aktywne zegarmistrzowskie dzieła spotkamy w kilku miastach.

Gdańsk

Tam znajduje się drugi największy na świecie zegar wieżowy. Jest dziełem Hansa Düringera z 1464 r. Określa się go jako astronomiczny, pokazuje godziny, daty dzienne, miesięczne i roczne, dane chronologiczne i astronomiczne wraz z figurkami poruszającymi mechanizmy automatyczne. W 1554 r. zegar przestał działać. Rozeszła się legenda o klątwie. W czasach współczesnych udało się ponownie ustawić zegar.

Wrocław

W 1550 roku Hans Greulich rozpoczął pracę nad zegarem wieżowym w kościele św. Marii Magdaleny we Wrocławiu. Kurant wydzwaniał co pół godziny kilka znanych melodii. Dzieło przyozdobiły symbole czterech pór roku i zodiakalne znaki.

Poznań

To tam jest niepowtarzalny zegar ratuszowy z koziołkami, jego początki datowane są na 1551 rok. To dzieło Bartela Wolfa z Gubina. Wmontowane w mechanizm dwa blaszane koziołki codziennie o godzinie 12.00 trykają się rogami, przyciągając rzesze turystów.

wane są na 1551 rok. To dzieło Bartela Wolfa z Gubina. Wmontowane w mechanizm dwa blaszane koziołki codziennie o godzinie 12.00 trykają się rogami, przyciągając rzesze turystów.


Warszawa

Zegar wieżowy na Zamku Królewskim powstał w 1622 r. z inicjatywy zegarmistrza warszawskiego Jana Suleja. Jego mechanizm ma cztery tarcze, wybija kwadrans i pełne godziny. Bardzo ucierpiał w czasie II wojny światowej, ale udało się przywrócić go do dawnej świetności.

Szczecin

Na Zamku Książąt Pomorskich jest zegarmistrzowskie dzieło sztuki z 1669 r. W tarczy zielony maskaron porusza oczami zgodnie z ruchem dużej wskazówki zegara, umieszczona w ustach cyfra pokazuje dzień miesiąca. Konstruktorzy dodali jeszcze błazna wybijającego dłońmi kolejne godziny i minuty.

W zbiorach muzeów

Najstarszy w Polsce zegar wieżowy znajduje się w zbiorach Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego, dużo ciekawych zabytków ma też gdańskie Muzeum Zegarów Wieżowych, które od kilku lat funkcjonuje pod nazwą Muzeum Nauki Gdańskiej. Oprócz prezentowania kolekcji pracownicy opiekują się zabytkowymi zegarami w całej Polsce i angażują się w konstruowanie nowych zegarów. Urochomił m.in. zegar z najdłuższym (31 m 22 cm) wahadłem na świecie. 

POLAMER

www.polamerusa.com

773-685-8222

Imieniny, Urodziny, Rocznice i inne imprezy okolicznościowe

Wyślij kwiaty, bądź zestaw upominków dla BLISKICH w POLSCE

Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU!



Tajemnica Perfectu?

„Autobiografia” Grzegorza Markowskiego jest popularna od 1982 r. Jeśli nawet ktoś nie kojarzy tytułu, to od razu rozpozna melodię i słowa: „Miałem dziesięć lat, gdy usłyszał o mnie świat. W mej piwnicy był nasz klub...” Zaskoczeniem dla wielu jest, że muzyk nie śpiewał o sobie. Po latach ten fakt, choć nie był tajemnicą, zostaje bardziej nagłośniony.



„Autobiografia” w wykonaniu Grzegorza Markowskiego jest popularna od 1982 r.

Nieoficjalny hymn pokolenia, ballada o życiu w Polsce z tamtych lat – tak określano utwór. W czasie trwania swojej kariery muzycznej Markowski wykonał „Autobiografię” niezliczoną ilość razy i utarło się przekonanie, że to opowieść właśnie o nim. Nic bardziej mylnego.

– Piosenka opowiada o trzech przyjaciółach. Andrzej Mogielnicki, Zbyszek Hołdys, Bogdan Olewicz tworzyli trójkę przyjaciół mając 17, 18 lat – marzyli o karierze. Początkowo tę piosenkę miał wykonywać Zbyszek Hołdys, ale oddał ją w końcu mnie, twierdząc, że nie poradzi sobie z wokalem – powiedział Grzegorz Markowski w wywiadzie dla rockmagazyn.pl.

Mało brakowało, a „Autobiografia” by nie powstała. Bogdan Olewicz napisał bowiem długi, rozwlekły utwór. Musiał dokonywać w nim zmian, licząc się z cenzurą. Muzykę przygotował Zbigniew Hołdys.

Wszyscy – Markowski, Hołdys i cały zespół Perfect – nie byli przekonani do piosenki. Tylko pierwszy z wymienionych walczył z wokalem przez cały dzień, usiłując coś zmienić, coś dodać. Hołdys upierał się, że ma być monotonna, opowiadając, że trzeba zaśpiewać tak, jakby czytało się gazetę. W końcu udało się. Chętnie teraz grupa wraca wspomnieniami do tamtych lat.

Obecnie Grzegorz Markowski – legenda muzyczna – już się oszczędza. Choć muzyk oficjalnie zakończył karierę, czasem występuje na scenie ze swoją córką – Patrycją Markowską. Gwiazdor Perfectu 23 września kończy 70 lat.

 HK

Odnowiona przysięga Katarzyny Zielińskiej




Katarzyna Zielińska zdecydowała się po 10 latach na odnowienie przysięgi małżeńskiej

Na przekór popularnym rozwodom niektórzy celebryci świętują swój związek. Katarzyna Zielińska zdecydowała się na powtórkę ślubu poprzez odnowienie przysięgi. Nie jest jedyną gwiazdą, która tak czyni, bo to samo zrobili Anna i Robert Lewandowscy.

Katarzyna Zielińska jest żoną Wojciecha Domańskiego. Wzięli ślub 10 lat temu. W sierpniu mąż aktorki oświadczył się jej po raz drugi, a w sobotę 9 września małżonkowie pochwalili się kadrami z odnowienia przysięgi małżeńskiej. Na ceremonii nie zabrakło synów pary oraz rodziny i przyjaciół. Katarzyna Zielińska była w typowej sukni ślubnej. Promieniowała radością.

Już kilka lat temu w sieci pod wspólnym zdjęciem z ukochanym aktorka napisała: „Zamierzam pociągnąć tę randkę jeszcze przez kilkadziesiąt lat. Znam tego gościa od przedszkola. A On mnie. I nie nudzi nam się. Wręcz przeciwnie. Jest coraz piękniej. To ma sens! Życie nam sto lat życia razem. Ps. Poza wszystkim, kto wytrzyma z Zieliną? Tylko Wojciech!”

Katarzyna i jej ukochany poznali się jeszcze w przedszkolu, a mieszkali na jednym osiedlu w Starym Sączu. Ich drogi rozeszły się, gdy Wojciech mając 16 lat wyjechał do szkoły w USA. Kiedy zakończył pobyt w Nowym Jorku, postanowił realizować zawodowe plany w Warszawie, którą słabo znał, stąd też odezwał się do zadamowanej w stolicy Kasi. Tym sposobem stara znajomość odnowiła się i zaczęła przeradzać w miłość.  HK

Ewa Wachowicz na ślubnym kobiercu

 facebook.com/ewawachowiczofficial

Ewa Wachowicz wyszła za mąż za Sławomira Kowalewskiego. Ślub Miss Polonia 1992, obecnie gwiazdy Polsatu, z byłym dziennikarzem, a teraz muzykiem, stanowił niemałe zaskoczenie.

Para pobrała się 2 września w pięknym krakowskim kościele św. Apostołów Piotra i Pawła, zlokalizowanym przy ulicy Grodzkiej, blisko Rynku Głównego i Wawelu. Na ślubie pojawiło się wiele gwiazd z Polsatu, w którym pracuje panna młoda. Po kościelnej uroczystości weselnicy ucztowali w podkrakowskim Zamku w Przegorzatach.


Klasyczną, ale piękną, suknię z trenem opracował dla panny młodej krakowski projektant Zbigniew Fularz, który ubrał również Kowalewskiego. Na jednej sukni Wachowicz nie poprzestawała. Na weselu i poprawinach w zamku w Przegorzatach gwiazda Polsatu pojawiła się jeszcze w



Ewa Wachowicz 2 września stanęła po raz drugi na ślubnym kobiercu

dwoch innych białych sukniach: długiej z dekoltem i rozcięciami oraz przed kolano z ozdobnymi kamieniami.

Nie był to pierwszy ślub Ewy Wachowicz. W 1996 r. poślubiła Przemysława Osuchowskiego w ambasadzie RP w Pretorii w RPA. Osuchowski to dziennikarz, specjalizujący się m.in. w korespondencji wojennej. Para doczekała się córki – Aleksandra przyszła na świat w 2000 r. Ich uczucie wygasło po kilku latach. W 2007 r. Wachowicz i Osuchowski rozwiedli się.

Nowa miłość Wachowicz i Kowalewskiego ma już pewien staż. Są ze sobą od lat. Para chroniła swej prywatności. Wiadomo, że nowożeńcy mają wspólne pasje, m.in. żeglarsko i wspinaczkę górską. Pan Sławomir od początku był zauroczony wybranką, uznał ją za ideał kobiety, doceniając mądrość, dobroć i urodę, a do tego jeszcze kulinarne pasje.  HK

PYTANIA DO ADWOKATA




Agnieszka Piasecka
Attorney
& Counselor
at Law

PRAWO NA FLORYDZIE

Mecenas Agnieszka Piasecka odpowiada na wybrane pytania czytelników na tematy prawne. Dla ochrony prywatności, imiona osób i niektóre fakty zostały zmienione.

Na 18. urodziny naszego syna planujemy z żoną sprezentować mu wymarzony motocykl. Chcielibyśmy w związku z tym zapytać, jakie są wymogi i zasady bezpieczeństwa prawa Florydy dotyczące prowadzenia motocykli?

Grzegorz z Sarasota, FL

Drogi Panie Grzegorz

Kierowcy motocykli i motorowerów na Florydzie mają takie same prawa i obowiązki jak kierowcy innych pojazdów mechanicznych. Aby móc prowadzić motocykl lub motorower na drogach publicznych, ich kierowcy muszą spełniać następujące wymogi:

- Mieć ukończone 16 lat, a przed ukończeniem 18 lat – przed wydaniem prawa jazdy tylko na motocykl kierowcy motocykli muszą posiadać prawo jazdy przez co najmniej 12 miesięcy bez wyroków skazujących za wykroczenia drogowe.
- Kierowcy motocykli muszą ukończyć zatwierdzony przez Departament Bezpieczeństwa Drogowego i Pojazdów Silnikowych kurs bezpieczeństwa motocyklowego i uzyskać adnotację dotyczącą motocykla w swoim prawie jazdy lub licencji na motor.
- Kierowcy motorowerów muszą posiadać co najmniej prawo jazdy kategorii E.
- Kierowcy motocykli muszą nosić kask, chyba że ukończyli 21 lat oraz posiadają ubezpieczenie zapewniające co najmniej 10,000 USD świadczeń medycznych w przypadku obrażeń. Kierowcy motocykli i motorowerów nie muszą posiadać ubezpieczenia od obrażeń ciała (PIP). Niezależnie od tego wymogu zalecam zawsze zakładanie kasku oraz posiadanie odpowiednio wysokiego ubezpieczenia na pokrycie kosztów medycznych i innych szkód na wypadek kolizji. Wymagane przez stan Florydy minimum prawie nigdy nie

wystarcza na pokrycie kosztów medycznych i szkód. Ponadto nigdy nie należy liczyć na to, że inny kierowca będzie miał odpowiednie ubezpieczenie, które zapłaci za Wasze szkody.

- Wszystkie motocykle i motorowery muszą być corocznie rejestrowane i posiadać odpowiednią tablicę rejestracyjną.
 - Nie wolno jeździć po ścieżkach rowerowych lub chodnikach.
- Aby pomóc kierowcom pojazdów mechanicznych uniknąć kolizji z motocyklem, Departament Bezpieczeństwa Drogowego i Pojazdów Silnikowych na Florydzie zaleca przestrzeganie następujących zasad bezpieczeństwa dla kierowców:
- Nigdy nie wolno dzielić pasa ruchu z motocyklem. Motocyklista ma prawo do całego pasa.
 - Podczas prowadzenia pojazdu zwracaj szczególną uwagę na motocykle. Pamiętaj, że po wypadku z udziałem motocykla kierowcy drugiego pojazdu najczęściej mówią: „Nie widziałem go” lub „pojawił się znikąd”. Zwiększona świadomość obecności motocykli zwiększy prawdopodobieństwo ich zobaczenia.
 - Motocykle są często ukryte w martwych punktach lub zamaskowane przez objekty lub warunki atmosferyczne (krzaki, płoty, mosty, słońce itp.).
 - Trudno jest oszacować prędkość motocykli, ponieważ zajmują one mniejsze pole widzenia, co zaburza ocenę odległości. Może się wydawać, że są znacznie dalej niż są w rzeczywistości. Zawsze zakładaj, że motocykl jest bliżej niż się

wydaje; jego szybkość i odległość jest trudna do oceny przez kierowców. Nie oczekuj, że motocyklista zawsze będzie w stanie się zatrzymać lub wymanewrować, aby uniknąć kolizji.

- Pamiętaj, że motocykliści często zwalniają, redukując biegi lub używając przepustnicy nie włączając w ten sposób światła hamowania.
 - Zawsze zachowaj bezpieczną, zwiększoną odległość za motocyklem, a na skrzyżowaniach spodziewaj się, że motocyklista może zwolnić bez ostrzeżenia wizualnego.
 - Nigdy nie podążaj zbyt blisko za motocyklem; pamiętaj, że motocykle mają zdolność zatrzymywania się szybciej niż inne pojazdy.
 - Nigdy nie wyprzedzaj motocyklisty, który ma tylko kilka stóp wolnej przestrzeni. Siła podmuchu wiatru może spowodować utratę kontroli nad kierownicą.
 - Gdy twój pojazd jest wyprzedzany przez motocykl, utrzymuj swój pas ruchu. Nie zwiększaj prędkości.
 - Zachowaj ponadczterosekundową strefę buforową między sobą a motocyklistą i zwiększ odstęp w następujących warunkach: niesprzyjająca pogoda, porywisty wiatr, mokre lub oblodzone drogi, złe warunki drogowe, takie jak wyboje, drogi żwirowe i przejazdy kolejowe.
- W celu uzyskania więcej informacji w tym temacie zapraszam również do wysłuchania moich podcastów dostępnych na stronie www.PiaseckaLaw.com.

Ta kolumna powstała w celach edukacyjnych i w żadnym wypadku nie może zastępować porady prawnej.

Agnieszka Piasecka jest polskim adwokatem w Clearwater posiadającym licencję do praktykowania prawa na Florydzie. Urodziła się i wychowała w Polsce. Uzyskała swój pierwszy dyplom prawa z wyróżnieniem na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Na Florydzie uzyskała doktorat prawa z wyróżnieniem Cum Laude na Stetson University College of Law. Studiowała również prawo międzynarodowe w Holandii na Uniwersytecie Tilburg. Agnieszka Piasecka posiada liczne wyróżnienia nadawane za doskonałe recenzje klientów, w tym coroczną nagrodę Avvo: „Clients Choice Award”. Ma w sumie ponad 200 pozytywnych opinii klientów na niezależnych stronach google oraz avvo.com. Agnieszka Piasecka mówi biegle po polsku i oferuje bezpłatną pierwszą konsultację prawną. Adres biura: 13575 58th Str. N., Clearwater, FL 33760, tel. 727-538-4171 lub 813-786-3911. Więcej informacji na powyższy temat można znaleźć na stronie: www.PiaseckaLaw.com.

POLAMER

www.polamerusa.com
773-685-8222

**Imieniny, Urodziny, Rocznice
i inne imprezy okolicznościowe**

Wyślij kwiaty, bądź zestaw upominków dla **BLISKICH w POLSCE**
Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU!



POLAMER

Jedyna taka polska firma!

Imieniny, Urodziny,
Rocznice
i inne imprezy okolicznościowe

Wyślij kwiaty bądź gotowy zestaw upominkowy dla Bliskich do każdego miejsca w POLSCE

Przejrzyj naszą bogatą ofertę i zamów na www.polamerusa.com



GREENPOINT - NY
880 Manhattan Ave.
Tel. 718-349 1319

MASPETH - NY
64-02 Flushing Ave.
Tel. 718-326-2260

WALLINGTON - NY
130 Main Ave.
Tel. 973-779 6613

Roselle - NJ - Magazyn Cargo
275 Cox St.

Tel. 908-352 9100

Pomona - NJ
1551 Rt 202

Tel. 845-354 2400

Szukamy nowych agentów

Więcej info na:
www.polamerusa.com
oraz 773-685-8222

Pierwsze na Florydzie polskie biuro detektywistyczne zaprasza do skorzystania z usług

- Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
- Pomoc w sprawach na terenie Polski
- Dochodzenia ubezpieczeniowe ► Ustalanie majątku

PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO



35 Grand Palms Blvd,
Englewood, FL 34223
Mobile: 941 549 2395

Email: office@contra-riskconsulting.com
www.contra-riskconsulting.com



AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA DUCHOWA STOLICA POLONII

THE NATIONAL SHRINE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA
654 FERRY ROAD, PO BOX 2049, DOYLESTOWN, PA 18901
TEL. 215-345-0600 EMAIL: INFO@CZESTOCHOWA.US
WWW.CZESTOCHOWA.US

Instytut Glottodydaktyki Polonistycznej jest jednostką naukowo-dydaktyczną Uniwersytetu Jagiellońskiego, najstarszego uniwersytetu w Polsce, założonego w 1364 roku. Instytut, powstały w 2020 roku z przekształcenia Centrum Języka i Kultury Polskiej w Świecie, należy do najważniejszych polskich ośrodków kształcenia cudzoziemców. Wchodzi w skład Wydziału Polonistyki. Instytut prowadzi intensywne zajęcia z języka polskiego na wszystkich poziomach zaawansowania oraz wykłady z literatury, historii, kultury oraz wiedzy o społeczeństwie polskim, umożliwiające ich uczestnikom zdobycie wiedzy o przeszłości i współczesności Polski. Zajęcia prowadzą wykwalifikowani nauczyciele akademicki Instytutu i innych jednostek UJ, mający doświadczenie w nauczaniu obcokrajowców zdobyte w uczelniach na całym świecie.

Instytut Glottodydaktyki Polonistycznej oferuje następujące programy dla obcokrajowców:

- semestralne
- roczne
- roczne i semestralne programy przygotowujące do podjęcia studiów w Polsce na następujących kierunkach: nauki społeczne, nauki polityczne i stosunki międzynarodowe, marketing i zarządzanie oraz na medycynie
- kursy wakacyjne w ramach Szkoły Letniej Języka i Kultury Polskiej UJ
- wakacyjny kurs języka i kultury polskiej dla młodzieży „Lato Odkrywców”
- kursy języka polskiego dla studentów programu Erasmus
- kursy języka polskiego dla obcokrajowców odbywających staże naukowe
- indywidualne kursy dla biznesmenów i tłumaczy
- kursy przygotowujące do zdawania egzaminu certyfikatowego z języka polskiego jako obcego.



The Institute of Polish Language and Culture for Foreigners is a research and teaching department of the Jagiellonian University, the oldest Polish university, founded in 1364. Institute, established in 2020 as a result of the transformation of the Center for Polish Language and Culture in the World, has grown to become the main Polish research and teaching center of Polish as a foreign language. The Institute is part of the Faculty of Polish Studies. The Institute conducts intensive Polish language classes at all level of proficiency as well as lectures on Polish literature history, culture and contemporary society, enabling their participants to gain comprehensive knowledge of Poland's past and present. The classes are conducted by qualified academic teachers of the Institute and other units of the Jagiellonian University, with experience in teaching foreigners gained at universities around the world.

The Institute of Polish Language and Culture for Foreigners offers the following classes for foreigners:

- One-semester program in Polish language and culture
- One-year program in Polish language and culture
- One-year and one-semester courses for studying in Poland in the following fields: social sciences, political sciences and international relations, marketing and management, and medicine.
- Summer courses as part of the School of Polish Language and Culture
- Summer course of Polish language and culture for young learners “Explorers Summer”
- Polish language courses for students of the Erasmus Program students
- Polish language courses for graduate students
- Individual courses for businessmen and translators

Details of the programs offered are available on the website
<https://pls.school.uj.edu.pl>

For further information please contact:
Institute of Polish Language and Culture for Foreigners of the JU
Ul. Grodzka 64, 31-044 Kraków, Polska
tel. +48 12 6631814, 6631813, e-mail: polish.for.foreigners@uj.edu.pl
or
School of Polish Language and Culture
ul. Garbarska 7a, 31-131 Kraków, Polska, tel. +48 12 4213692
e-mail: pls.school@uj.edu.pl



JAGIELLONIAN
UNIVERSITY
IN KRAKÓW



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Szczegóły dotyczące oferowanych programów są dostępne na stronie
<https://pls.school.uj.edu.pl>

Pytania dotyczące programów prosimy kierować tutaj:
Instytut Glottodydaktyki Polonistycznej UJ

ul. Grodzka 64, 31-044 Kraków, Polska, tel. +48 12 6631814, 6631813

e-mail: polish.for.foreigners@uj.edu.pl
lub

Szkoła Języka i Kultury Polskiej
ul. Garbarska 7a, 31-131 Kraków, Polska
tel. +48 12 4213692, e-mail: pls.school@uj.edu.pl

Przewodnik polonijny

Agenci nieruchomości

Bak, Agnieszka

Charles Rutenberg Realty
1545 S Belcher Rd., Clearwater, FL
☎ 813-299-7854
✉ realtoragnesbak@gmail.com

Bulanda, Agata

Preferred Shore Real Estate
630 S. Orange Ave., Ste 102, Sarasota, FL
☎ 941-323-6519
✉ Agatabulanda@msn.com
✉ Agatabulanda.preferredshore.com

Danos, Magdalena

Iron Valley Real Estate Orlando Team Transatlantic
225 S Eola Dr Orlando, FL
☎ 407-760-9286
✉ magdalenadanos@gmail.com
✉ www.ironvalleyorlando.com

Feldman-Cordiero, Danuta

Realty Exchange, LLC
300 Palm Coast Pkwy NE, Palm Coast, FL
☎ 443-280-2008
✉ Palmcoastnewhome@gmail.com

Jankowski Izabella

REALTOR® | Dalton Wade Real Estate Group
260 1st Ave S Ste #200 St. Petersburg, FL
☎ 630-617-5673
✉ izabella.h.jankowski@gmail.com
✉ izabella.daltonwade.com

Paszowski Magdalena, PA

Homefront Realty
1245 S Pinellas Ave,
Tarpon Springs FL 34689
☎ 727-364-7212
✉ magda4realty@gmail.com

Pisarczyk, Agnieszka

Better Homes and Gardens Real Estate
12000 N Dale Mabry Hwy., Ste 112, Tampa, FL
☎ 813-416-8210
✉ Apisarczyk1@gmail.com

Porowska, Anna Maria

Remax Advance Realty
☎ 786-354-4710
✉ Porowska.Florida@gmail.com
✉ Globalrealestateworld.com

Rudawski, Grace

Berkshire Hathaway Home Services
2483 Hickman Cir, Clearwater, FL
☎ 727-249-4490
✉ Grace@RealtorGrace.com
✉ YouAskGrace.com

Sychowski, Krzysztof

Keller Williams Classic Group
3355 Clark Rd., Suite 103, Sarasota, FL
☎ 941-468-1120

Tryndus, Roman

United Realty Group
1200 S. Pine Island Rd., Ste 600, Plantation, FL
☎ 754-235-0378
✉ Houseroman@yahoo.com
✉ Myhouseflorida.net

Wasowski, Jolanta

Charles Rutenberg Realty
1545 S. Belcher Rd., Clearwater, FL
☎ 727-798-9099
✉ jolanta07@icloud.com

Organizacje

Amerykański Instytut Kultury Polskiej

140 79th St. Causeway, Suite 117, Miami, FL 33141
☎ 305-864-2349
✉ Info@ampolinstutute.org
✉ Ampolinstutute.com

Chopin Foundation of the United States

140 79th St. Causeway, Suite 117, Miami, FL 33141
☎ 305-868-0624
✉ Info@chopin.org
✉ Chopin.org

Polskie Centrum Jana Pawła II

1521 North Saturn Ave., Clearwater, FL
☎ 727-298-8609
✉ Polcenterbiuro@gmail.com
✉ Polishcenterfl.org

Polonia, Inc.

4350 16th Street N, St. Petersburg, FL
☎ 727-522-1942
✉ poloniafl.org

Piekarnie

Grand Bakery & Café

439 W. Pike St., Lawrenceville, GA
☎ 770-277-3377

Polish Babka

☎ 646-531-6585
✉ kamila@polishbabka.com
✉ Polishbabka.com

Podatki & księgowość

Bialicka, Anna

Sunshine Accounting Inc.
☎ 727-460-5697
✉ annataxservice@gmail.com

Jamroz, Wiesława CPA

2571 N. Toledo Blade Blvd., Suite 1 North Port, FL
☎ 941-979-0294
✉ Wjamrozcpa@yahoo.com
✉ Jamroztaxcpa.com

Pożyczki

Kobylecki, Stefan

Mortgage 1 – Liberty Branch
☎ 248-877-6200
✉ SK@MortgageOne.com
✉ MortgageOne.com

Kozina, Robert

Midamerica Lenders
☎ 773-991-3608
✉ Rob@goodadvisors.us

Maciejewska, Grazyna

PENFED Credit Union
☎ 203-948-6084
✉ Grazyna.Maciejewska@PenFed.org

Scheffler, Gerard

GRU Financial Corp.
☎ 773-909-3346
✉ Schefflergerard@gmail.com

Sokolowski, Monika

Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa
☎ 941-740-3375
✉ Naszaunia.com

Prawnicy

Bolko, Ryszard

1825 NW Corporate Blvd., Suite 110, Boca Raton, FL
☎ 561-609-0199
✉ Richard@bolkolaw.com
✉ Bolkolaw.com

Piasecka, Agnieszka

13575 58th St., N, Clearwater, FL
☎ 727-538-4171
✉ Polishattorneyclearwater.com

Slowik, Matthew P.A.

11555 Heron Bay Blvd., Suite 200, Coral Springs, FL
☎ 954-603-0063
✉ mslowik@slowiklaw.com
✉ Slowiklaw.com

Wieczorkowski, Andrew

2474 Sunset Point Rd., Clearwater, FL
☎ 727-726-1200
✉ awlawyeradvice@gmail.com
✉ Lawyeradvice.com

Wysocka, Jovita

Kravitz Law Group
Brandon, Clearwater, St. Petersburg, Tampa
☎ 888-554-9998
✉ Kravitzlawgroup.com

Restauracje

Cracovia Polish Restaurant

3007 Commercial Way, Spring Hill, FL
☎ 352-515-6177
✉ Cracoviapolishspringhill.com

Sklepy

Euro Deli

1879 W Hillsboro Blvd., Deerfield Beach, FL
☎ 954-425-0200

European Flavors Polish Market

648 Oakfield Dr, Brandon, FL
☎ 773-240-6551

European Goodies

116 N. Main Ave., Clearwater, FL
☎ 727-442-0637

International Food Store

13201 Tamiami Trail, North Port, FL
☎ 941-429-1239

Kiev Deli

4031 Cattleman Rd., Sarasota, FL
☎ 941-377-7427
✉ Kievdelisarasota.com

Krakus Polish Deli

7306 Southgate Blvd., North Lauderdale, FL
☎ 954-722-8006
✉ www.krakusdelifl.com

M&W European Deli

2676 Bayshore Blvd., Suite L, Dunedin, FL
☎ 727-738-0679

Old World Polish Deli

1390 S. Federal Hwy., Pompano Beach, FL
☎ 954-366-1858
✉ Oldworldpolishdeli.com

Pierogi Inn

6611-6615 Superior Ave., Sarasota, FL
☎ 941-929-0101
✉ Polishdelipierogiinn.com

Polish Delicatessen

1322 W N Blvd., Leesburg, FL
☎ 352-365-1747
✉ Polish.deli99@gmail.com
✉ Homemadekielsbasa.com

Staropolska Kuchnia

4108 US-19 N Center Plaza, New Port Richey, FL
☎ 727-842-8535

Taste of Europe Inc.

5707 South Dixie Hwy Unit E, West Palm Beach, FL
☎ 561-383-2368

Taste of Poland

13500 N. Tamiami Trail, Unit 6, Naples, FL
☎ 239-631-1917

Traditional European Deli

525 E Venice Ave. Unit E, Venice FL 34285
☎ 941-218-4914
✉ traditionaleurodeli@yahoo.com
✉ Facebook.com/TraditionalEuropeanDeli

Transport

Atlantic & Express Shipping Inc.

3601 NW 60 St., Miami, FL
☎ 954-980-8945
✉ Atlanticexpresscorp.com

Ubezpieczenia

Smyl, Magdalena

Healthmarket Insurance
2298 Lakeland Hills Blvd., Lakeland, FL
☎ 863-940-1161
✉ Smylmagdalena@gmail.com

Sobczak, Robert

Ubezpieczenia na zdrowie
Medicare po Polsku
☎ 844-654-5185
✉ robert@medicarepopolsku.com
ObamaCare Hotline
☎ 844-944-7526
✉ robert@obamacarehotline.com

Wasilewski, Oliwier

Health Insurance Center
☎ 773-620-5258
✉ Ubezpieczeniamedicare.com

Wazio, Malgorzata

State Farm Insurance
7801 Starkey Rd., Seminole, FL
☎ 727-397-1495
✉ Maggie.wazio.leo5@statefarm.com

Zakrzewski, Krystyna

AAA Insurance
☎ 941-377-7427
32050 US 19 North., Palm Harbor, FL
☎ 727-347-5595
✉ kzakrzewski@acg.aaa.com

Zdrowie i uroda

Cutting Edge Hair Design

38854 US Hwy 19N, Tarpon Springs, FL
☎ 727-277-1346
✉ Magda191@gmail.com
✉ Cuttingedgehairsalons.com

Inne

AirMax Refrigeration

2241 Highland Woods Dr., Dunedin, FL
☎ 727-231-9505
✉ Airmaxrefrigeration@gmail.com
✉ Airmaxrefrigeration.com

Contra Risk Consulting

15546 Agua Cir., Port Charlotte, FL
☎ 941-549-2395
✉ Office@contra-riskconsulting.com
✉ Contra-riskconsulting.com

Konsulat Honorowy RP w Miami

140 79th St. Causeway, Suite 117, Miami, FL 33141
☎ 305-866-0077
✉ Polishconsulfl@yahoo.com

Pijawki Medyczne

Sarasota, FL
☎ 646-460-4212

ROZLICZENIA PODATKOWE

Świadczymy usługi dla Polonii od 2010 roku!

- Rozliczenia podatków – indywidualne
- Rozliczenia podatków dla firm: LLC, S-Corp, C-Corp, Partnership
- Zwroty nadpłaconych podatków
- Konsultacje biznesowe
- Zakładanie i rozwiązywanie firm
- ITIN – nowe numery i odnawianie
- Usługi notarialne



Wiesława Jamroz, CPA

2567 N Toledo Blade Blvd. Suite # 3,
North Port, FL 34289
Kom. (917) 868-3815
E-mail: wjamrozcpa@yahoo.com

Licencjonowany CPA na FL i NY

SOCIETY OF POLISH AMERICAN TRAVEL AGENTS

POLSKIE AGENCJE PODRÓŻY
polecają szeroki wachlarz usług,
bogate doświadczenie oraz profesjonalną,
osobistą obsługę klienta, której nie znajdą
Państwo w internecie.



www.spata.org

LISTA ZRZESZONYCH AGENCJI

MASSACHUSETTS

Golemo Travel Service (508) 755-2753
Pat Tours Division of W.W.T. (413) 747-7702

NEW JERSEY

Classic Travel (973) 473-3845
Dom Polski, LLC (732) 727-7711
Europe Travel (732) 390-1750
Globe Travel (732) 525-8589
Krystyna Travel Tours & Services (973) 779-0077
Polish American Bureau (973) 472-0522
Polskie Biuro (973) 777-7711
Pułaski Travel (732) 826-1500
Spojnik Agency (609) 393-1616
Nova Travel (201) 906-9101

NOWY JORK

Albatross Travel Agency (718) 383-7211
Interport Travel Service (716) 892-8002
Maria Agency (718) 389-6208
Pol-Travel Service (718) 383-0505
Renata's Agency (845) 628-8828

PENSYLWANIA

J.World Travel Inc (215) 634-6006

ILLINOIS

Polamer, Inc (773) 685-8222

Zapraszamy nowych członków!



SPATA

36 Main Street, South River | New Jersey 08882
Phone: 732-390-1750
E-mail: europetravelhp@gmail.com



Old World POLISH DELI

POLSKIE DELIKATESY



POLECAMY:
wędliny, nabiał, pieczywo, polskie
piwa, wypieki, tradycyjne polskie
dania na miejscu i na wynos

1390 S Federal Hwy,
Pompano Beach, FL 33062
Tel. (954) 366-1858
www.oldworldpolishdeli.com

Zapraszamy: pon-sob. 10am - 6pm, niedz. 10am - 4pm



Grand Bakery & Cafe

JEDYNA
POLSKA
PIEKARNIA
W OKOLICY!



Dowóz pieczywa na całą Florydę!

439 W. Pike St., Lawrenceville, GA 30046
phone: 770 277 3377

Hours: Mon - Wed 8:00 am - 6:00 pm, Thu - Sat 8:00 am - 7:00 pm

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA

KREDYTY HIPOTECZNE NASZEJ UNII NA FLORYDZIE

JUŻ OD
3%
WKŁADU
WŁASNEGO

na zakup lub przefinansowanie domów jedno-
do czterorodzinnych zamieszkałych przez
właściciela lub inwestycyjnych



Monika Sokolowski
Florida Mortgage Loan Consultant
(941) 740-3375

 **POLISH
& SLAVIC**
FEDERAL CREDIT UNION

1.855.PSFCU.4U (1.855.773.2848)

www.NaszaUnia.com

Minimum wkładu własnego w wysokości 3% dotyczy pożyczek na domy jednorodzinne o oprocentowaniu zmiennym - 5, 7 i 10-letnim. Miesięczna spłata pożyczki o stałym oprocentowaniu 3,375% (APR*) wziętej na okres 180 miesięcy wynosi \$7.09 za każde pożyczone \$1,000. Oferta tylko dla Członków PSFCU. Do otwarcia konta obowiązują zasady członkostwa. Inne ograniczenia mogą obowiązywać.

Member Savings Deposits Insured up to at least \$500,000
and backed by the Full Faith and Credit of the Member State's Government

NCUA
National Credit Union Administration • U.S. Department of Treasury

 **EQUAL HOUSING
LENDER**

PSFCU is an Equal Opportunity Lender.